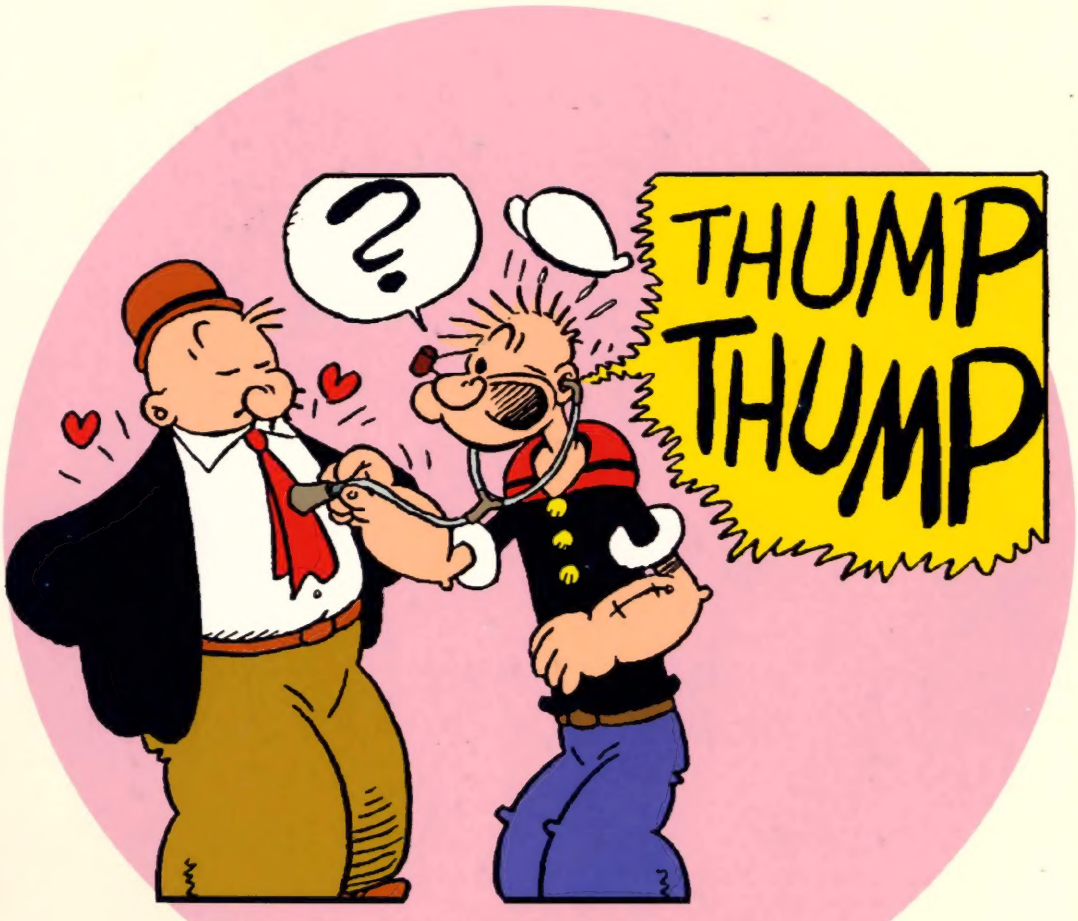
SEGAR

# POPEYE®




59

## Braccio di Ferro entra in Marina 2

La Gazzetta dello Sport
Tutto il rosa della vita

INTRO

di LUCABOSCHI

# Potremmo, ma non lo facciamo

Qualcuno fra i nostri lettori, provvisti dell'età giusta per seguire i programmi più cult della televisione italiana, potrebbe ricordarsi del "filone" chiamato *Blobcartoon*. Era curato dall'esperto di cinema e intrattenitore televisivo Marco Giusti, sulla terza rete della RAI, nell'ambito del progetto *Blob*, sviluppatosi alla fine del decennio Ottanta. Chi ancora non era su questa terra per godersi programmi come *Gli eroi di cartone* o *Quel rissoso, irascibile, carissimo Braccio di Ferro*, con *Blobcartoon* ha finalmente la possibilità di visionare, in versione originale e senza censure, anche i cortometraggi più classici di Braccio di Ferro, compresi quelli licenziati durante la Seconda guerra mondiale a scopo propagandistico e giudicati in sedi diverse da RAI 3 politicamente scorretti, indegni di essere trasmessi. Le volte in cui questi corti venivano proposti non a spezzoni, ma in versione integrale, compresi i titoli di testa, nelle loro aperture compariva la misteriosa sigla «a.a.p.», della quale vi spieghiamo il significato e il senso nell'articolo iniziale di questo penultimo *Popeye* settimanale.

La stessa sigla è presente nelle bobine in 8 mm e 16 mm vendute o noleggiate in USA per scopi diversi dalla distribuzione strettamente cinematografica delle prime visioni. Ebbene, sarebbe appassionante raccontare come siano giunte sulla terza rete del servizio pubblico queste sensazionali, amate pellicole. Trasposte in ampex per consentirne la trasmissione televisiva e passate per prima cosa, un po' clandestinamente, attraverso una vasta rete di televisioni locali, hanno ricondotto l'attenzione del pubblico su soggetti, trame, autori e personaggi in buona parte dimenticati o del tutto sconosciuti, opera dei più diversi studi cinematografici di animazione.

Potremmo accennare all'azione benemerita, reiterata, del cinefilo palestinese Angelo Raja Humouda (1937-1994), saggista, fondatore nel 1976 della Cineteca Griffith di Genova. Un approfondimento ci spingerebbe a gettare una luce sulle decine di viaggi compiuti da navi che, dagli *States*, fanno rotta al porto del capoluogo ligure trasportando centinaia di "pizze" contenenti bobine di film muti e di *cartoon* scampati a una sicura distruzione. Una buona parte di questi ha nei titoli di testa la fatidica sigla «a.a.p.».

Invece, non ne parliamo, e non tanto per evitare il rischio di cadere fuori tema, quanto per la cronica assenza di spazio in questa seconda di copertina, che ci consente al massimo di accennare al prosieguo delle peripezie popeyane in Marina e alla tenzone lealmente condotta dal marinaio contro gli energumeni fugatigli contro dall'antipatico bilionario Sbraitatore. Infine, il piatto forte: una rassegna di antiche domenicali di *Thimble Theatre*, dove Segar continua a elaborare la figura di Poldo, ritratto artisticamente qui di seguito dall'illustratore Scott Balmer per la mostra *Strong to the Finich*, dedicata agli ottantacinque anni del personaggio di Popeye, tenutasi nel 2014 alla Hero Complex Gallery di Los Angeles.

© 2018 King Features Syndicate, Inc.
TMHearst Holdings, Inc.

**LE RACCOLTE DE LA GAZZETTA DELLO SPORT**
Registrazione presso il Tribunale di Milano n. 765 del 30/12/2008
Testata di proprietà di RCS Mediagroup S.p.A.
Via Rizzoli 8 – 20132 Milano

Direttore responsabile: Andrea Monti
Responsabile area collaterali: Valerio Ghiringhelli
Editor: Anna Scalzone, Martina Spignoli

Progetto editoriale: Luca Boschi
Cura redazionale: Andrea Rivi per Studio Nona Arte e Giulia Beffa per Studio Renoir

*Stampa presso*
SEDIT srl, Via delle Orchidee, 1, 70026 Modugno BA

*Distribuito in Italia da*
M-dis Distribuzione Media Spa – Via Cazzaniga 19 – 20132 Milano

Opera in 60 uscite. Ogni uscita a € 4,99.
Per informazioni rivolgersi al Servizio Clienti RCS al numero 02.6379.8511 o email linea.aperta@rcs.it.
L'editore si riserva la facoltà di variare il numero delle uscite periodiche complessive nonché di modificare l'ordine e la sequenza delle singole uscite comunicando con adeguato anticipo gli eventuali cambiamenti che, se del caso, verranno apportati a piano dell'opera. Se hai perso un numero puoi richiederlo al tuo edicolante di fiducia oppure acquistarlo su **www.gazzettastore**

SEGAR

# POPEYE®

# ★ BRACCIO DI FERRO ENTRA IN MARINA 2 ★

La Gazzetta dello Sport
Tutto il rosa della vita

# indice

**Una star della TV** . . . . . **pag. 3**

**Braccio di Ferro entra in Marina 2** . . . . . **pag. 9**
Traduzione di Pier Luigi Gaspa
Lettering di Simone Campisano per Studio Renoir

**Braccio di Ferro e Marianna** . . . . . **pag. 50**
Traduzione di Pier Luigi Gaspa
Lettering di Jacopo Bozzer per Studio Renoir

**La proposta del signor sbraitatore** . . . . . **pag. 90**
Traduzione di Pier Luigi Gaspa
Lettering di Jacopo Bozzer per Studio Renoir

# Una star della TV

## La svolta decisiva nell'epopea di Braccio di Ferro in televisione

Quando in tutto il mondo vengono trasmessi in televisione i duecentotrentaquattro *cartoon* cinematografici di Popeye, realizzati anche oltre due decenni prima, l'esito economico dell'operazione ha qualcosa di clamoroso. Si calcola che negli Stati Uniti la loro presenza nei palinsesti faccia guadagnare una somma di denaro pari a dieci volte il loro costo di acquisto! Le reti televisive che ne hanno acquisito i diritti di trasmissione in *syndication* ne vorrebbero ancora di nuovi, ma la scorta... si è prosciugata! Le repliche possono avvenire, ma non all'infinito. Inoltre, si è creato un problema: a guadagnare da questi pacchetti animati di Braccio di Ferro sono state le emittenti locali, gli sponsor e gli inserzionisti pubblicitari, ma soprattutto la società a.a.p. (Associated Artists Productions, ma la sigla ha le minuscole). Sarebbe interessante raccontare la storia di questa company già di per sé, per i suoi funambolici risvolti che ci conducono attraverso vari passaggi di acquisto e riorganizzazione del materiale filmico sino all'inizio degli anni Novanta (ovviamente del secolo scorso). È allora che il magnate dell'emittenza americana Ted Turner, per il passaggio dei *cartoon* storici di Popeye e di quelli con Bugs Bunny, Daffy Duck & C. sulle sue televisioni, si preoccupa di far rimuovere il logo, divenuto da tempo obsoleto, dell'ormai inesistente "a.a.p." dall'apertura dei cortometraggi, prima della loro nuova messa in onda sulle sue reti. Tuttavia, non da tutti gli episodi sarà adeguatamente cancellato e sostituito con nuovi titoli di testa. Infatti, risulta che qualche corto, rimasto depositato per anni in chissà quale anfratto di archivio, continuerà a essere messo in onda almeno fino al 2011 con la sigla "a.a.p." in apertura.

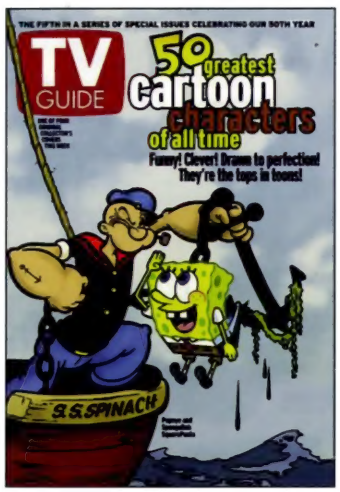
Questa collezione di film era ormai divenuta di proprietà dell'ormai ex marito di Jane Fonda (di Ted Turner, appunto) passando dalla a.a.p. alla United Artists (dalla sigla "UA") nel 1958. Quindi, passa nel 1981 alla Metro-Goldwyn-Mayer, che acquista in quella occasione, insieme alla United Artists, anche l'intera, ricchissima library della a.a.p.

Con questa sorta di fusione, nasce la MGM/UA Entertainment Co.

Dopodiché, il sistema delle reti televisive di Ted (attraverso la società Turner Entertainment Co.) rileva i film di Popeye nel 1986, dopo una breve gestione proprietaria della MGM/UA da parte dello stesso Turner. Ma, attenzione: quando il magnate delle comunicazioni vende questa società, ha l'intuizione vincente di trattenere per sé tutto il blocco dei corti animati della Warner Bros. e di Braccio di Ferro, che in futuro saranno restaurati e faranno parte di succulente collezioni in dvd. Quelle di Braccio di Ferro saranno abbellite dalle simpatiche, nuove copertine del fumettista e animatore Stephen DeStefano.

Tornando ai vari *business* "macroeconomici" dello stesso Turner, il lungimirante imprenditore dovrà cedere una parte dei diritti su tutto nel 1996 (è complesso spiegarne le modalità nel dettaglio, ve lo

**Bozzetto di Braccio di Ferro per una possibile sequenza di un cortometraggio. L'anonimo animatore si ispira molto al design dei fumetti di Segar, ma per ragioni tecniche deve per forza definire meglio la bocca del personaggio, rendendola più "realistica".**



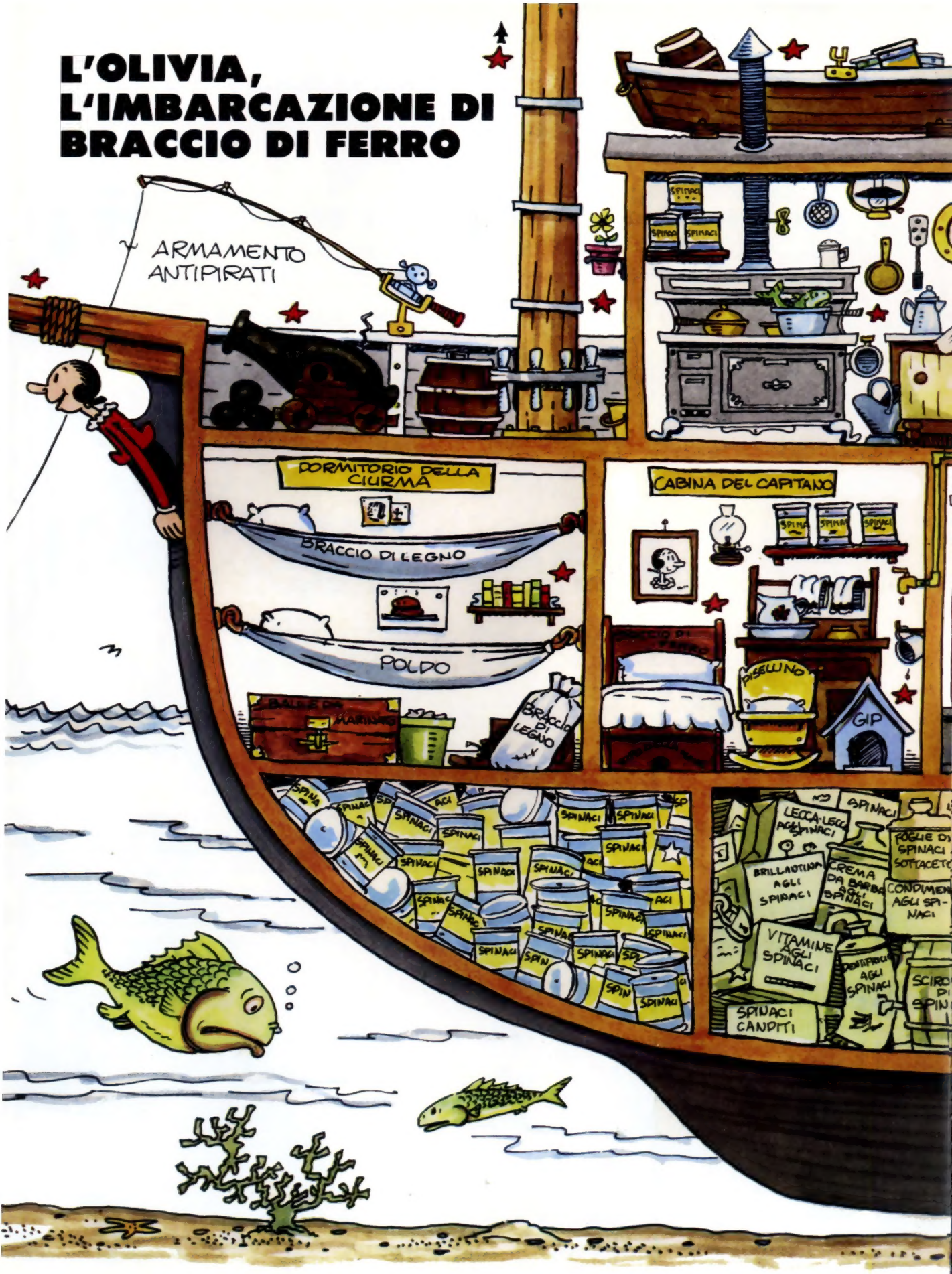

**In occasione del suo cinquantennale, la famosa *TV Guide* americana stila una lista dei cinquanta più importanti personaggi dei disegni animati. In copertina compare questo incredibile abbinamento fra Braccio di Ferro, forse il migliore di sempre, sicuramente in televisione, ma anche al cinema, e la star degli anni Novanta, Spongebob.**

### L'Olivia: il barcone del marinaio

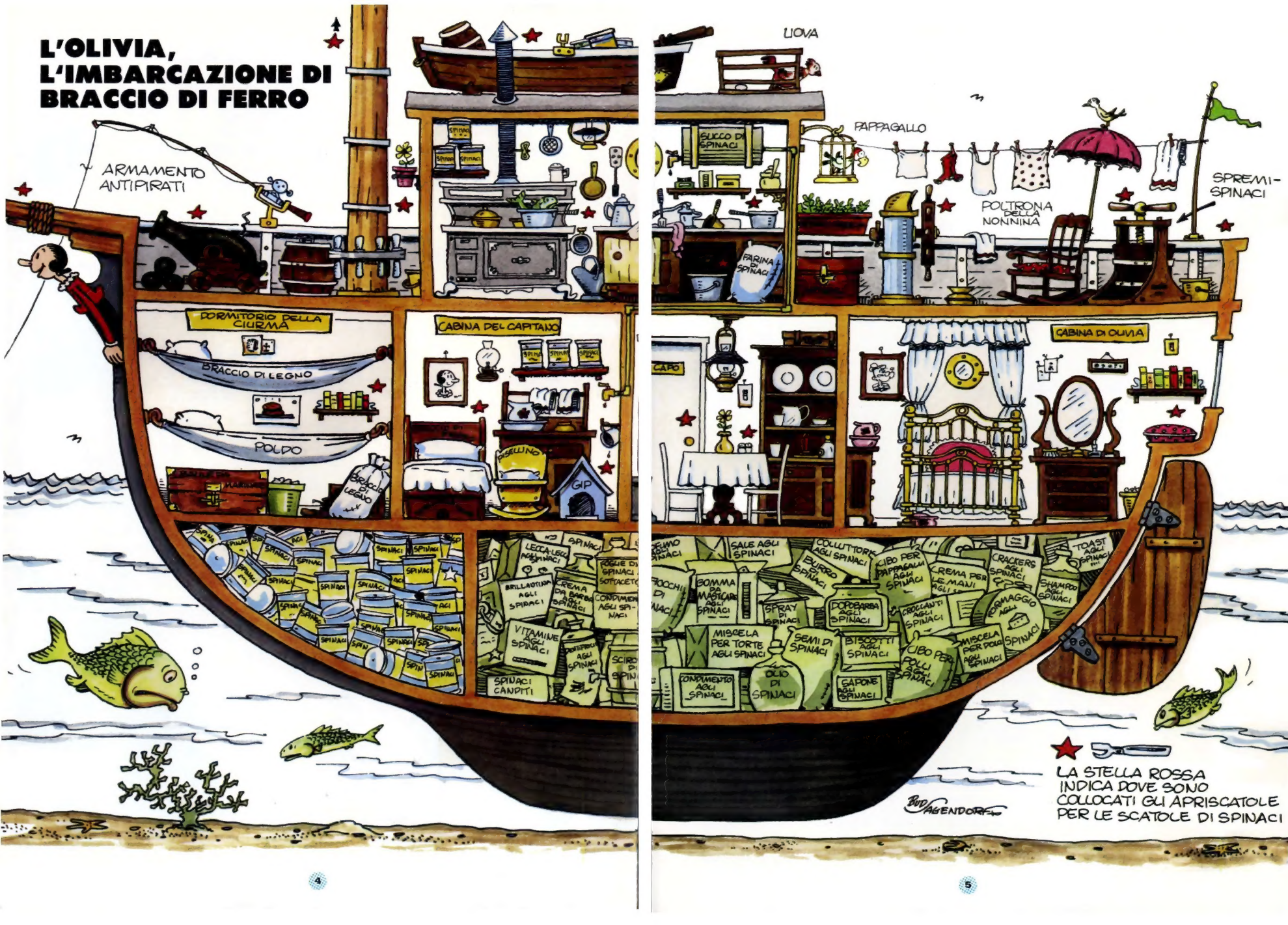
A proposito di "messa in onda", Braccio di Ferro prosegue negli anni le sue avventure marinare, indipendentemente dalla sua militanza nell'U.S. Army.

Nelle prossime due pagine, Bud Sagendorf realizza questo spaccato del barcone di Braccio di Ferro, dedicato alla sua "firanzata", nel 1979 in occasione del cinquantennale della nascita di Braccio di Ferro, per il volume *Popeye - The Fifty Years*.

# L'OLIVIA, L'IMBARCAZIONE DI BRACCIO DI FERRO



# L'OLIVIA, L'IMBARCAZIONE DI BRACCIO DI FERRO




LA STELLA ROSSA INDICA DOVE SONO COLLOCATI GLI APRISCATOLE PER LE SCATOLE DI SPINACI

UOVA
PAPPAGALLO
SUCCO DI SPINACI
FARINA DI SPINACI
ARNESI
POLTRONA DELLA NONNINA
SPREMI-SPINACI
CAPO
CABINA DI OLIVIA
SALE AGLI SPINACI
COLLUTTORIO AGLI SPINACI
BURRO DI SPINACI
CIBO PER PAPPAGALLI AGLI SPINACI
CREMA PER LE MANI AGLI SPINACI
CRACKERS AGLI SPINACI
TOAST AGLI SPINACI
SHAMPOO AGLI SPINACI
GOMMA DA MASTICARE AGLI SPINACI
SPRAY DI SPINACI
DOPOBARBA AGLI SPINACI
CROCCANTI AGLI SPINACI
FORMAGGIO AGLI SPINACI
MISCELA PER TORTE AGLI SPINACI
SEMI DI SPINACI
BISCOTTI AGLI SPINACI
CIBO PER POLLI AGLI SPINACI
MISCELA PER DOLCI AGLI SPINACI
CONDIMENTO AGLI SPINACI
OLIO DI SPINACI
CAPONE AGLI SPINACI
LA STELLA ROSSA INDICA DOVE SONO COLLOCATI GLI APRISCATOLE PER LE SCATOLE DI SPINACI
BUD HAGENDORF

risparmio), quando ad acquistarne la società sarà la Time Warner, nata dalla fusione della Time Inc., così chiamata per il celebre rotocalco americano *Time*, e la Warner Communications.

Rispetto alla trasmissione di questo ingente patrimonio di cortometraggi di Popeye, già alla fine degli anni Cinquanta risulta chiaro che dalla loro grande diffusione non ha guadagnato nemmeno un nichelino il King Features Syndicate, i cui dirigenti masticano amaro e si esibiscono in uno spettacolo pirotecnico di «Cospettaccio!», «Fulminacci!» e «Accidentaccio cane!». Infatti, il *syndicate* proprietario della striscia *Thimble Theatre*, non possedendo i diritti dei vecchi cortometraggi, beneficia solo in modo indiretto della costante popolarità di Braccio di Ferro e soci, che si concretizza con un incremento dei cosiddetti "diritti derivati", connessi agli oggetti di *merchandise* e alle licenze concesse.

Per questo, il King corre ai ripari e decide di scendere in campo, per usare un'espressione resa insopportabile nell'ultimo quarto di secolo dalla classe politica italiana.

## NUOVI SPINACI IN TV

Alla fine di agosto del 1960, i teleutenti vengono sorpresi da un annuncio desiderato quanto inatteso, che specifica il lancio di una nuova serie di episodi espressamente realizzati per il tubo catodico, realizzati in parte a New York dalla Paramount Pictures (con la produzione esecutiva di Al Brodax) e in parte a Hollywood, in California, soprattutto dallo studio di Jack Kinney, talentuoso ex animatore e regista di Walt Disney (sua la serie di Pippo alle prese con le più diverse discipline sportive e con suo figlio Junior).

Al Brodax (1926-2016), che sarà anche produttore del leggendario lungometraggio animato con i Beatles *Yellow Submarine* (1968), dopo quaranta cortometraggi sempre con Paul McCartney, John Lennon, George Harrison e Ringo Starr per la rete ABC, ripartisce il lavoro relativo a Braccio di Ferro tra vari staff creativi, per ottenere un risultato molto ampio, contenutisticamente articolato e soprattutto rapido.

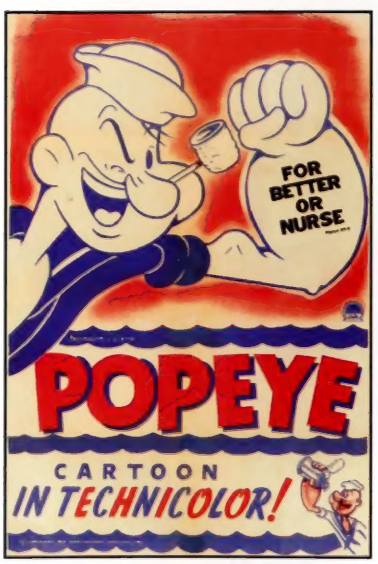
Ma non tutti gli episodi sono dei capolavori; anzi, forse nessuno può definirsi tale, mentre alcuni, sicuramente, risultano semplicemente terribili dal punto di vista dell'animazione, con risparmio di disegni, ripetizioni di sequenze ed espedienti assortiti per velocizzare i tempi di consegna del prodotto alla committenza.

Fra gli altri studi coinvolti nelle grandi manovre vanno mezionati almeno quello di Larry Harmon, noto per la serie animata *Bozo the Clown* e per la versione animata di Stanlio e Ollio; lo studio di Gene Deitch, estremamente economico anche perché con sede in Cecoslovacchia, dove i compensi sono ridotti all'osso; lo studio inglese di John Halas e di sua moglie Joy Batchelor, apprezzato per la realizzazione de *La fattoria degli animali* (*Animal Farm*, 1954), basato sul libro omonimo di George Orwell e considerato il primo lungometraggio animato del Regno Unito; lo studio di Gerald Ray, che per il King Features Syndicate animerà anche altri personaggi classici delle strisce, come Krazy Kat e Beetle Bailey, che gli italiani potranno vedere all'interno del programma *SuperGulp! I Fumetti in TV*.

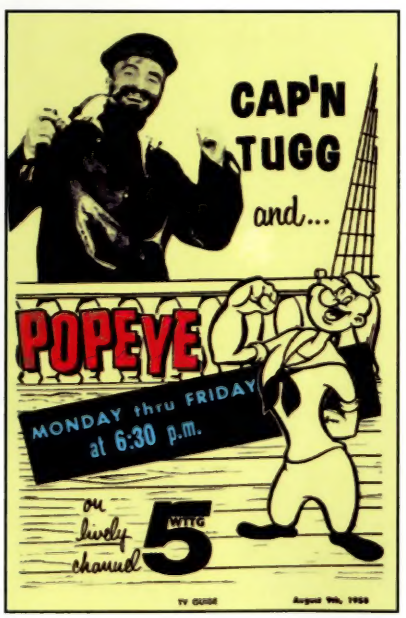
Questo sforzo lavorativo intenso ha come esito la bellezza di duecentoventi nuovi cortometraggi, cotti e mangiati in appena un paio d'anni per bruciare le tappe, tesaurizzando il successo che Braccio di Ferro aveva ottenuto recentemente in televisione nel timore che, con una programmazione più lenta e più blanda, la sua popolarità potesse svanire presto. Infatti, nel 1960 nei media diversi dalla TV, la stella di Popeye è decisamente al tramonto, o così sembra, in raffronto con l'eclatante seguito di lettori sui quotidiani negli anni Trenta.

Un punto di interesse di questi cortometraggi risiede nella ricomparsa di personaggi lasciati da parte dai Fratelli Fleischer e dalla gestione cinematografica di Braccio di ferro a cura del Famous Studio. Ritroviamo, quindi, Re Blozo, l'oste Bettolacci, Alice la Goon, la Strega di Mare, Eugenio il Jeep e così via.

**Luca Boschi**



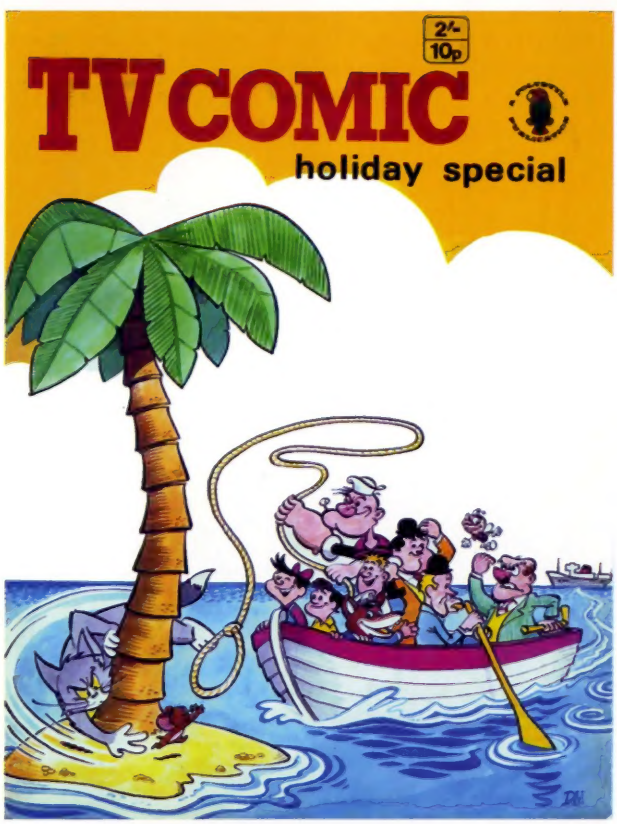

**Un bel poster distribuito dalla Paramount Pictures per promuovere i cortometraggi a colori di Braccio di Ferro. I titoli diversi sono stampati ogni volta nello spazio sotto il pugno. In questo caso si tratta di *For Better or Nurse*, realizzato dal Famous Studio e distribuito nel 1945. Braccio di Ferro è arruolato in Marina insieme a Bluto, mentre Olivia ricopre il ruolo di una amorevole infermiera.**




**Flano pubblicitario datato 9 agosto 1958. Il nuovo, aitante Braccio di Ferro televisivo è presentato insieme a Captain Tugg, un personaggio interpretato dall'attore Lee Reynolds. È uno dei beniamini dei giovanissimi teleutenti, nel palinsesto del WTTG Channel 5 (affiliato a Fox TV).**

SEGAR

POPEYE®




# BRACCIO DI FERRO ENTRA IN MARINA 2

**Rimanendo in tema televisivo, Braccio di Ferro compare nel Regno Unito nella rivistina *TV Comic*, pubblicata dalla Polystyle. Eccolo in questo fascicolo "speciale vacanze" del 1970 insieme ad altri incredibili partner della televisione e dei fumetti (nonché del cinema). Tra questi si riconoscono Tom e Jerry, di Hanna-Barbera, e sulla barca addirittura le caricature di Stan Laurel e Oliver Hardy, qui nella versione animata per la televisione dallo studio di Larry Harmon (la cui interpretazione non piaceva molto agli attori interessati, ma tant'è). La copertina di *TV Comic* è attribuita a Bill Mevin.**

# Braccio di Ferro contro la piovra

## *Popeye in the Navy (parte 2)*

**Strisce quotidiane di *Thimble Theatre Starring Popeye* con testi di Tom Sims e disegni di Bela Zaboly, dal 21 febbraio 1944 al 29 aprile 1944.**

Il cefalopode della famiglia Octopodidae citato nel titolo è Giorgio Piovra, niente a che vedere con il *nickname* della Mafia, del quale normalmente si gloria.
Non si può dire che in questa seconda parte dell'avventura dell'arruolamento in Marina di Braccio di Ferro le vignette siano gremite di personaggi e di dettagli. Anzi, appaiono mediamente più scarne che in precedenza, i personaggi sono rigidi (risparmiano nella mimica!) e i fondali sono spesso inesistenti: una linea dell'orizzonte, un cespuglio o uno scoglio in lontananza.

Dal punto di vista di confezione delle vignette, proseguono le spaziature nella parte alta di alcune di esse, a ogni coppia di strisce dell'impaginato. Qui sopra ne vediamo un esempio. Come abbiamo già accenato, l'area bianca è riservata ai grafici dei giornali in modo da potervi inserire il titolo *Popeye*, o, meglio ancora, *Thimble Theatre Starring Popeye*, risparmiando lo spazio sopra le strisce, dove invece di solito era stampato sino a pochi mesi prima. In tempo di guerra, con la scarsità della carta e l'abbondanza dei contenuti da registrare nei giornali, ogni centimetro quadro risparmiato è benedetto.

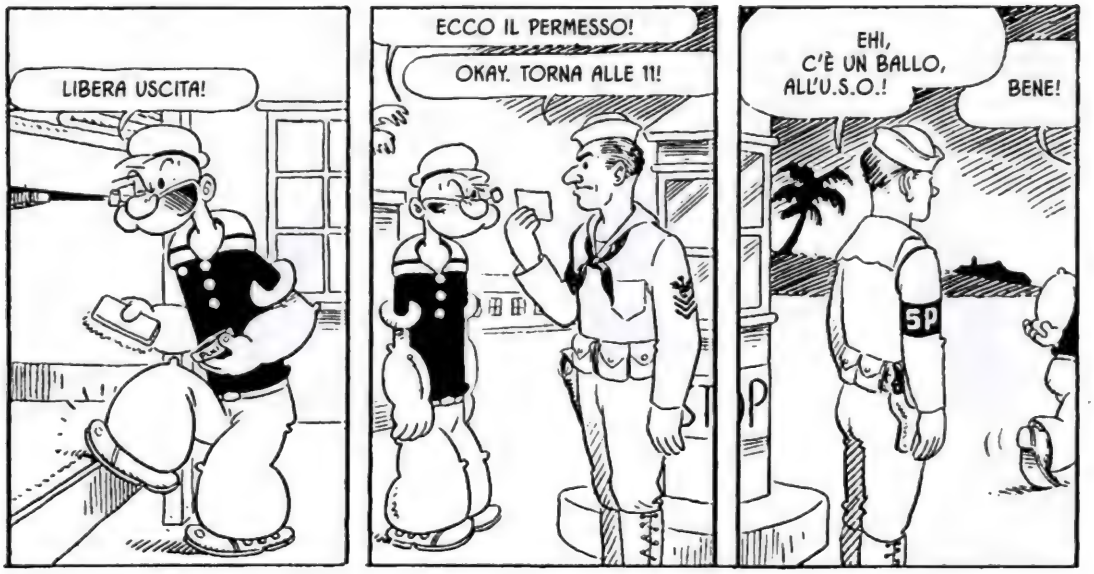
Forse per aggiungere qualche grano di divertimento in una vicenda tutto sommato piatta, Bela Zaboly "droga" le vignette con qualcosa di suo, che possa attrarre l'attenzione dei lettori. A costo di farlo, contrasta con lo spirito generale di *Thimble Theatre*. Così, capita che nella striscia del 18 aprile 1944, per spezzare la monotonia di due vignette consecutive nelle quali Braccio di Ferro non fa praticamente niente, a parte parlare, Zaboly disegna una rincorsa fra un cane e un gatto, il quale nella foga spezza le linee di confine dei quadretti, sfrecciando come un fulmine attraverso le gambe del marinaio.
Nella striscia del 30 marzo 1944 aggiunge un pizzico di surrealismo degno delle avventure del gatto Felix o di *Pogo* (di Walt Kelly), mostrando Braccio di Ferro davanti a uno specchio che lo riflette a figura intera. La gag aggiuntiva che Zaboly inserisce riguarda i due *balloon* con i punti interrogativi, riflessi anch'essi nel vetro in modo speculare, come se fossero oggetti concreti e non modalità espressive del medium Fumetto.
La storia sfocia nella trama successiva, quella del combattimento con il lottatore Harry il gorilla, in cui i disegni tornano a essere più tranquilli e in linea con il *Thimble Theatre* più classico.

**Come si può vedere da questa vignetta originale, il luogo in cui avviene l'arruolamento dei militari è proprio "Spinaciola" (in originale *Spinachola*); niente a che vedere con la Spinaciuga più volte citata da Segar.
Ecco *Spinachola*, in una vignetta della striscia del 29 gennaio 1944.**

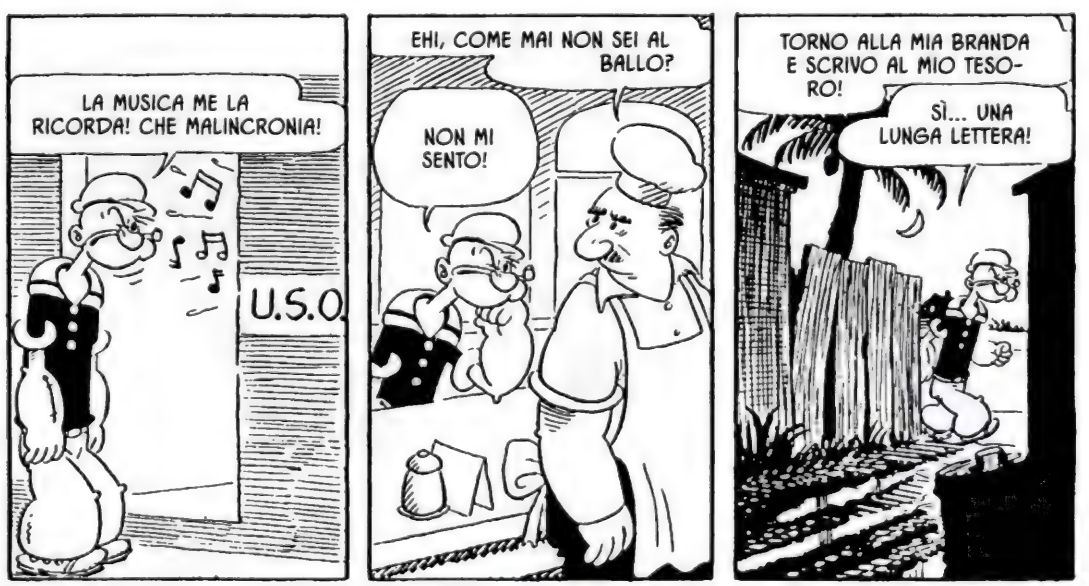
**Popeye si specchia, con tanto di *balloon*, nella striscia del 30 marzo 1944.**

**La rincorsa del cane e del gatto nella striscia del 18 aprile 1944.**

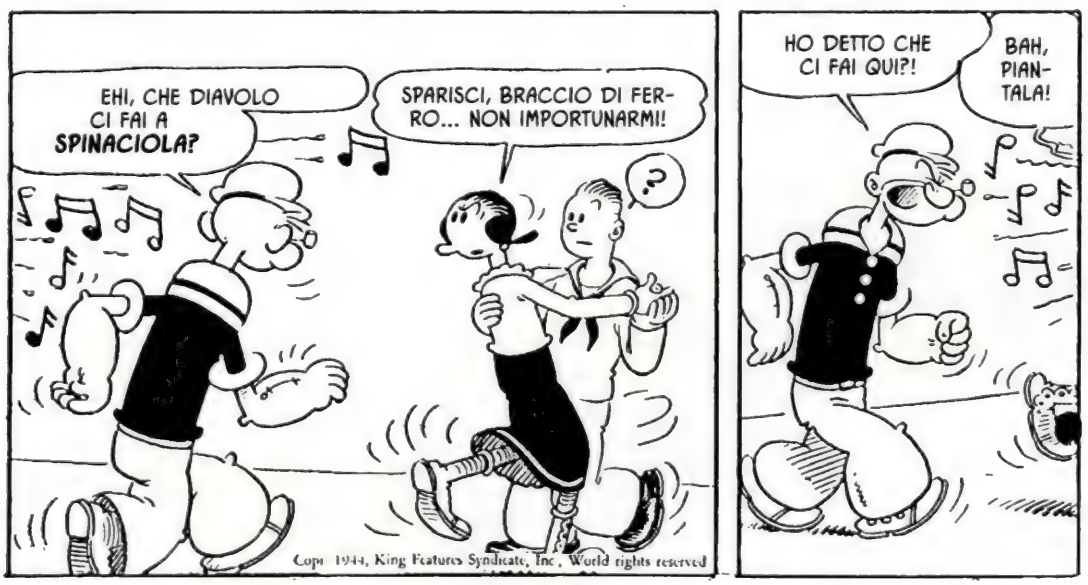
**Il ritratto di Tom Sims al suo approdo alla striscia (e alla tavola) di *Thimble Theatre*.**


LIBERA USCITA!
ECCO IL PERMESSO!
OKAY. TORNA ALLE 11!
EHI, C'È UN BALLO, ALL'U.S.O.!
BENE!
SP

AH! MUSICA!
NON CI ENTRO SICCOME CHE SPENSO A OLIVIA!
U.S.O.
TOM SIMS &
2-21
Copr. 1943, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

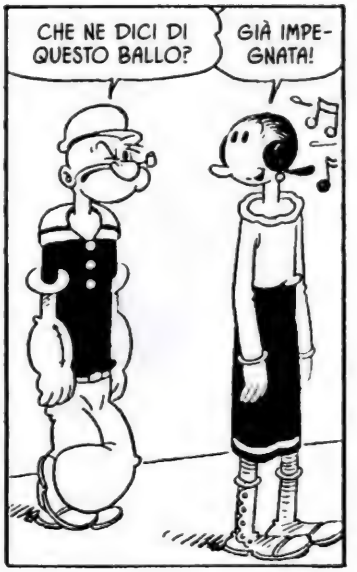

LA MUSICA ME LA RICORDA! CHE MALINCRONIA!
U.S.O.
EHI, COME MAI NON SEI AL BALLO?
NON MI SENTO!
TORNO ALLA MIA BRANDA E SCRIVO AL MIO TESORO!
SÌ... UNA LUNGA LETTERA!

FORSE CHE C'È UN POSTO TRANQUILLO DOVE CHE UN MARINAIO SOLITARIO PUÒ CHE SCRIVE!
CHE MI...
U.S.C
!
2-22
Copr. 1933, King Features Syndicate, Inc.
World rights reserved
TOM SIMS &


EHI, CHE DIAVOLO CI FAI A SPINACIOLA?
SPARISCI, BRACCIO DI FERRO... NON IMPORTUNARMI!
?
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved
HO DETTO CHE CI FAI QUI?!
BAH, PIANTALA!

VATTENE, PER FAVORE!
NON VEDI CHE SONO IMPEGNATA?
SONO VENUTA QUI PER STARTI VICINO... ORA VATTENE, PER CORTESIA!
?
!
TOM SIMS &
2-23

SEI VENUTA QUI SICCOME CHE MI STAI VICINA?
SÌ, SONO UNA HOSTESS... OH, CHE EMOZIONE!
RICOMINCIA LA MUSICA, SIGNORINA OYL!
Copr 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved


CHE NE DICI DI QUESTO BALLO?
GIÀ IMPEGNATA!

IL PROSSIMO?
NO
L'ALTRO?
NO
DOPO?
NO

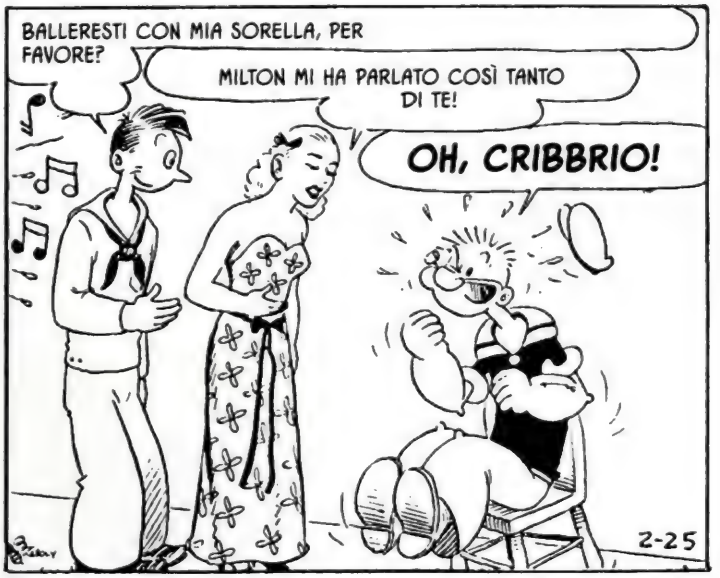
MI SPIACE, BRACCIO DI FERRO! TUTTI I MIEI BALLI SONO IMPEGNATI!

ED È VENUTA SICCOME CHE VOLEVA STARE VICINA A ME!
BAH!
2-24
TOM SIMS &

COSPETTACCIO!
PFUI!
Copr 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

BRACCIO DI FERRO, MI FAI UN FAVORE?
NO, MILTON. VA' VIA, PER FAVORE!

VUOLE UN FAVORE DA ME?
È QUELLO CHE MI HA CHIESTO?
PFUI!
TOM SIMS &


BALLERESTI CON MIA SORELLA, PER FAVORE?
MILTON MI HA PARLATO COSÌ TANTO DI TE!
OH, CRIBBRIO!
2-25

CHE BELLO! ADORO ESSERE UNA HOSTESS!
LA MUSICA RICOMINCIA!
CLAP!
QUESTO È IL MIO BALLO, SIGNORINA OYL!

SCUSATEMI, MA C'È IL MIO RAGAZZO!
BE', SE INSISTETE...

POVERO BRACCIO DI FERRO, L'HO TRASCURATO TUTTA LA SERA!
Copr. 1934, King Features Syndicate, Inc.,
World rights reserved

BRACCIO DI FERRO!
ARF
ARF
CLOMP
STOMP
2-26
TOM SIMS &
ZABOLY

BRACCIO DI FERRO! TU DEVI BALLARE CON ME!
SPIACENTE, TEMPO SCADUTO!
DEVI TORNARE?
SÌ!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

BELLO, FINANCO CHE È DURATO!

MANCANO ANCORA 30 SECONDI, BRACCIO DI FERRO!
PER UN PELICO!
ARF! ARF!

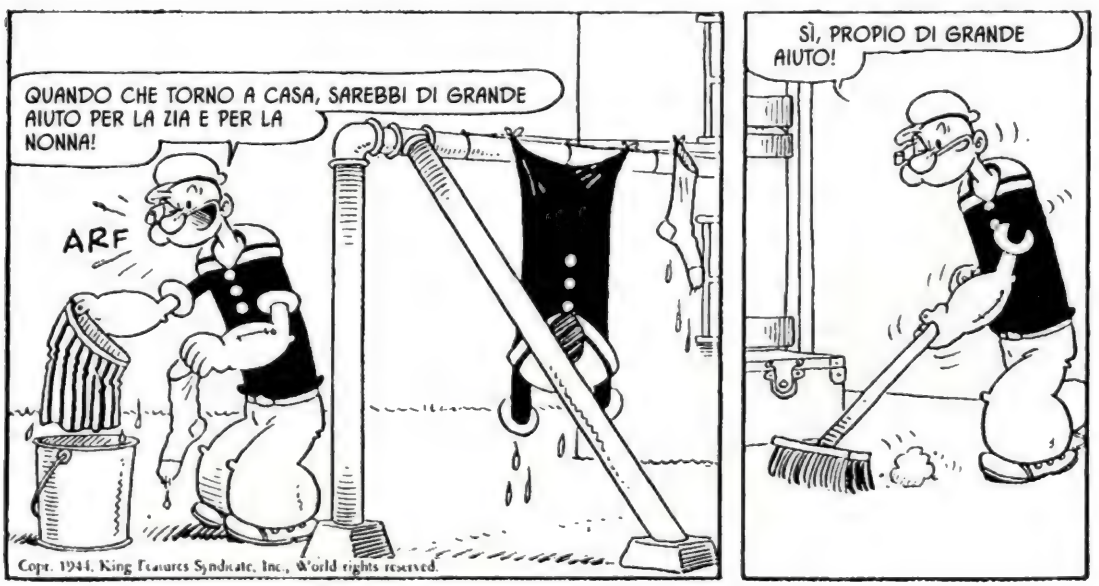
UN MARINAIO IN LIBERA USCITA È COME CINERENTOLA. QUANDO FINISCE, LA CARROZZA DI ZUCCA DIVENTA UNA BRANDA!
PERCHÉ NON LA PIANTI?
GR-R
TOM SIMS & ZABOLY
2-28

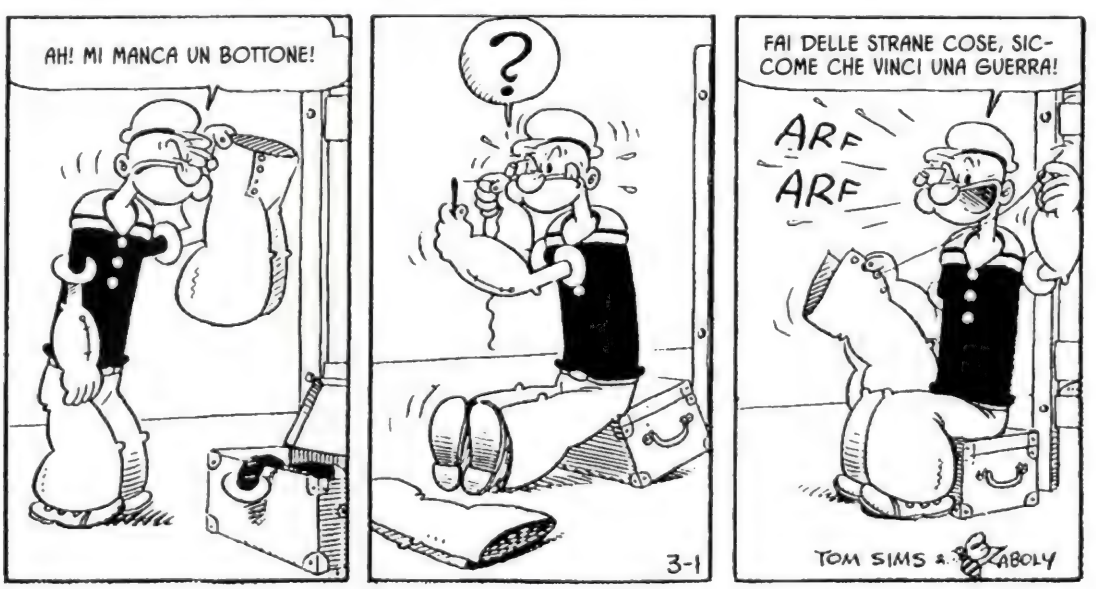
PRESTO L'ADDRESTAMENTO FINISCE!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc.,

POI VADO PER MARE?
SÌ, FORSE!
World rights reserved.

VADO IN UN CERTUNO POSTO, FORSE.

FORSE CHE METTO LE MANI SU UNO DI QUEI DANNATI...
...E GLI STORCO IL COLLO!
RIP
OH, CRIBBRIO!
2-29
TOM SIMS & ZABOLY


QUANDO CHE TORNO A CASA, SAREBBI DI GRANDE AIUTO PER LA ZIA E PER LA NONNA!
ARF
SÌ, PROPIO DI GRANDE AIUTO!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.


AH! MI MANCA UN BOTTONE!
?
3-1
FAI DELLE STRANE COSE, SICCOME CHE VINCI UNA GUERRA!
ARF
ARF
TOM SIMS & ZABOLY

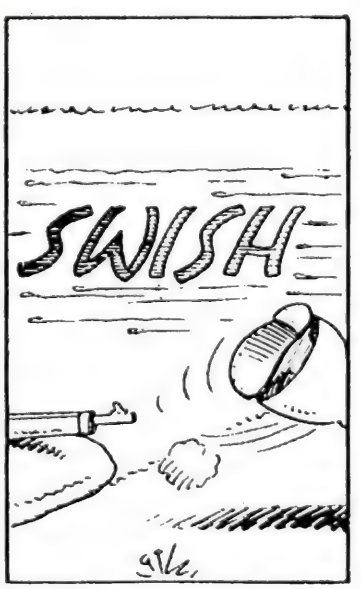
METTI VIA AGO E FILO, "SIGNORA"! HO UN REGALO PER TE!
AH! ADESSO SÌ CHE SI RAGIONA!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

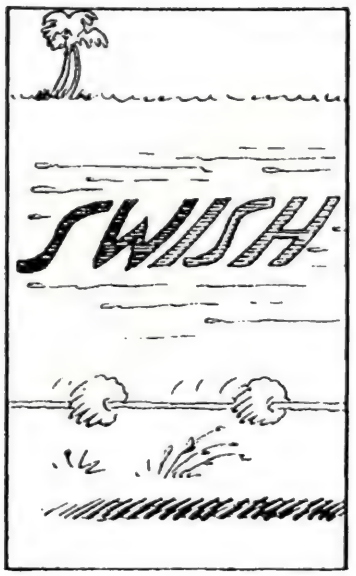
È UN FUCILE!
MA NO? DAVVERO?
CLICK

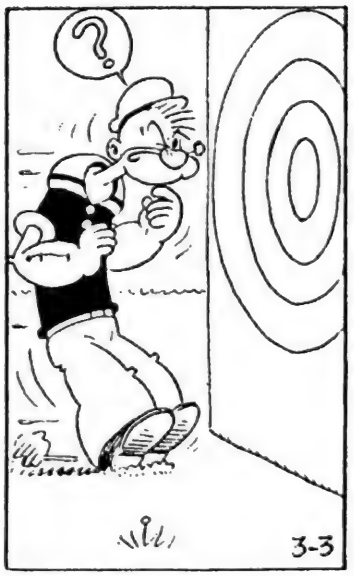
E HA UN BUCHIO DRENTO?
SÌ!

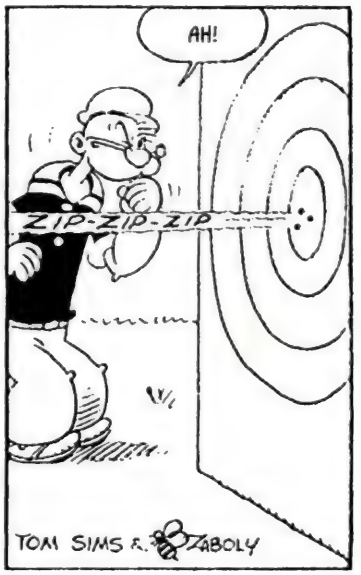
SUSPONGO CHE METTI UNA PALLOTTOLA, PREMI IL GRILLETTO E BANG!
GRAZIE CHE ME LO DITE!
SÌ, MA FAI ATTENZIONE E POGGIA IL CALCIO CONTRO LA SPALLA.
TOM SIMS &
3-2

BANG BANG BANG
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.


SWISH


TWISH


?
3-3

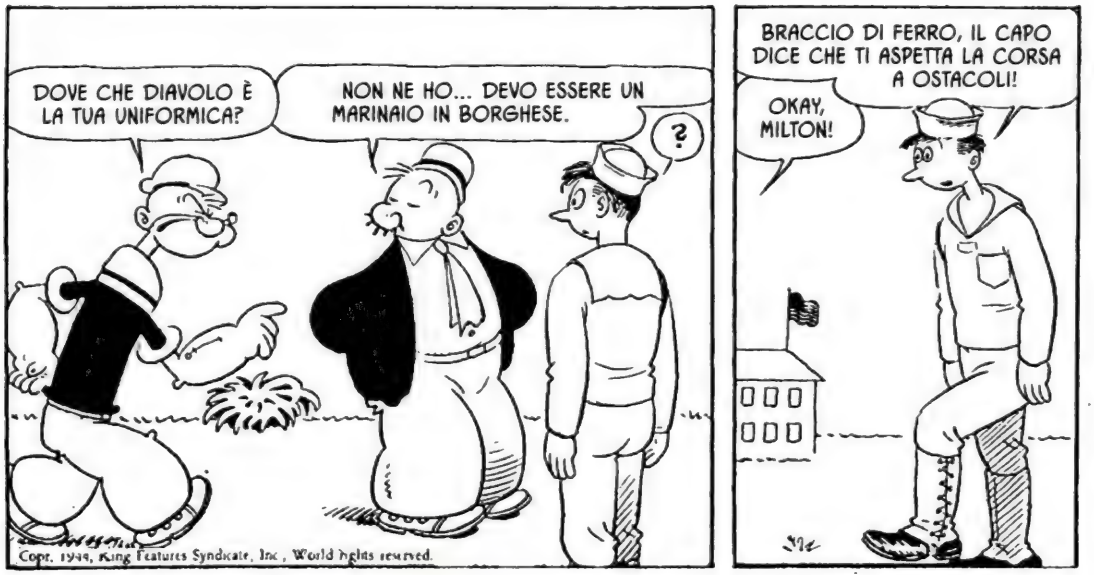

AH!
ZIP-ZIP-ZIP
TOM SIMS & ZABOLY

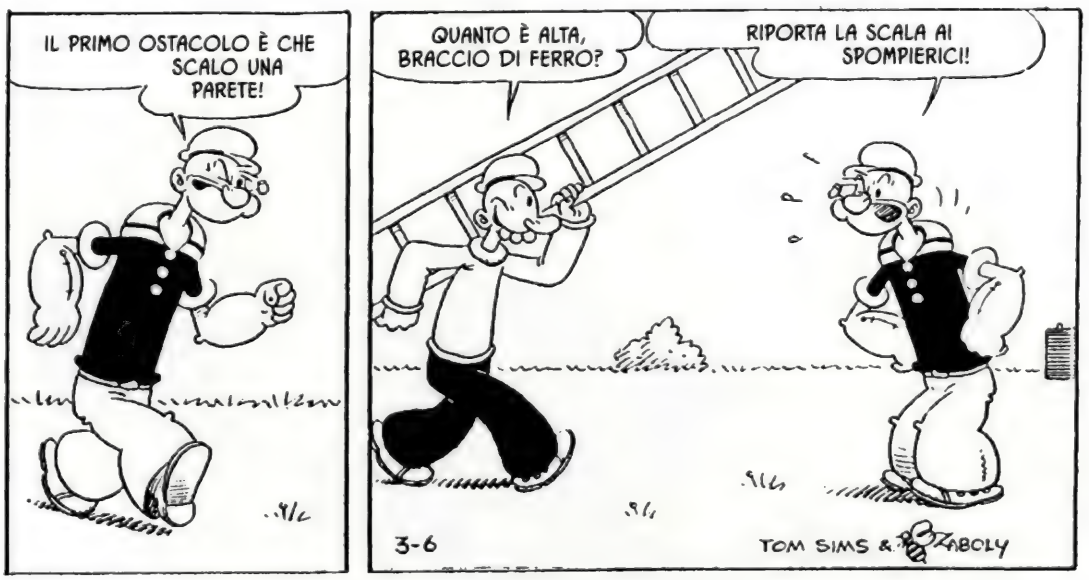
IL TUO ADDESTRAMENTO DI BASE È COMPLETO, A PARTE LA CORSA A OSTACOLI E IL TEST DI Q.I.!
CHE TESTIO?
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

IL TEST DI Q.I.! DEVI RISPONDERE A QUESTE SEMPLICI DOMANDE!
?

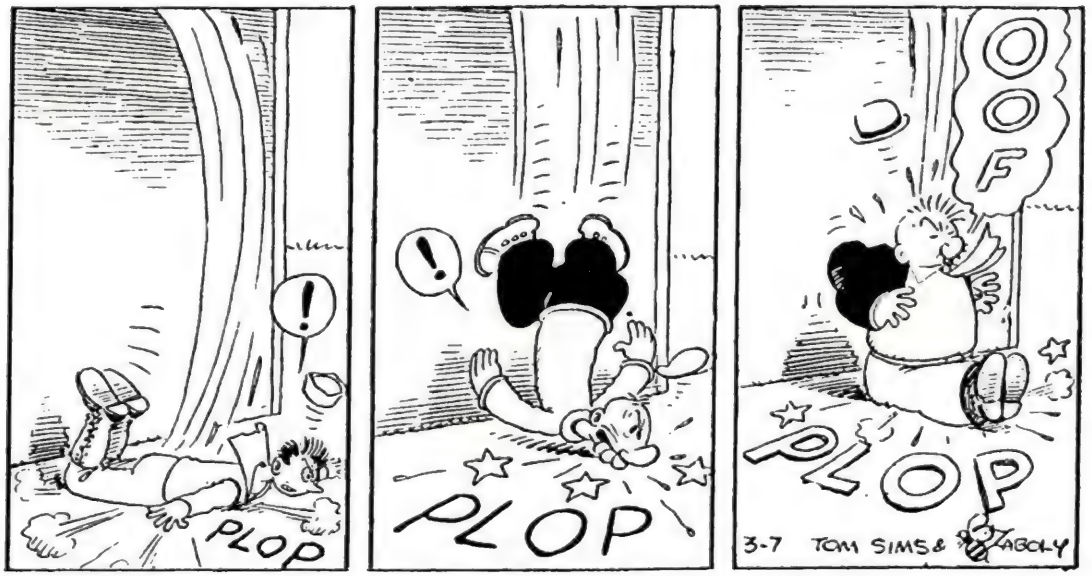
?

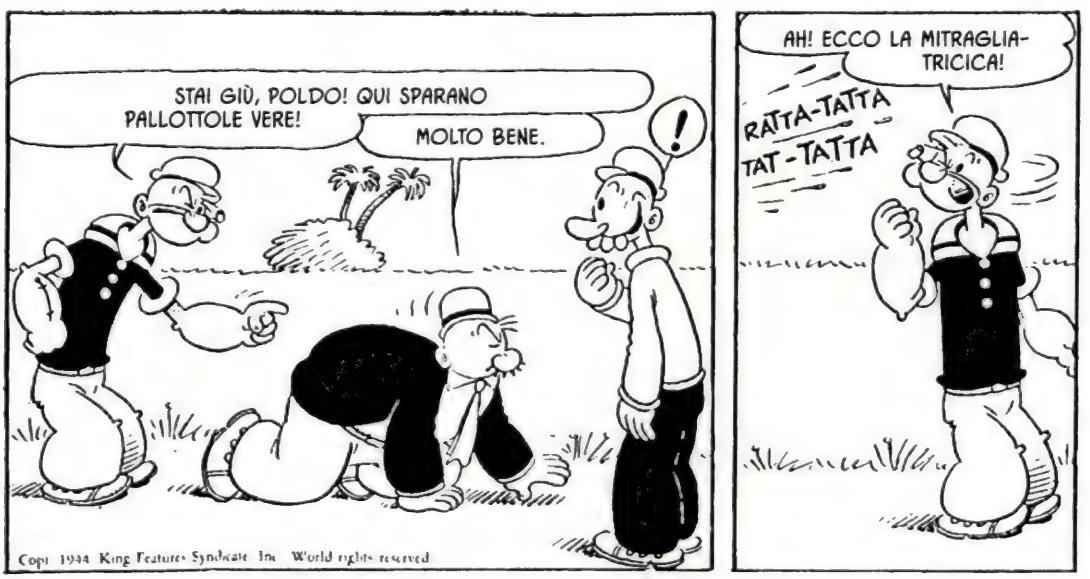
CHE NE DITE SE LASCIAMO PERDERE E PASSIAMO DIRETTAMENTRE ALLA CORSA A OSTAL-COLICI?
NO! TU FAI IL TEST!
3-4
TOM SIMS & ZABOLY

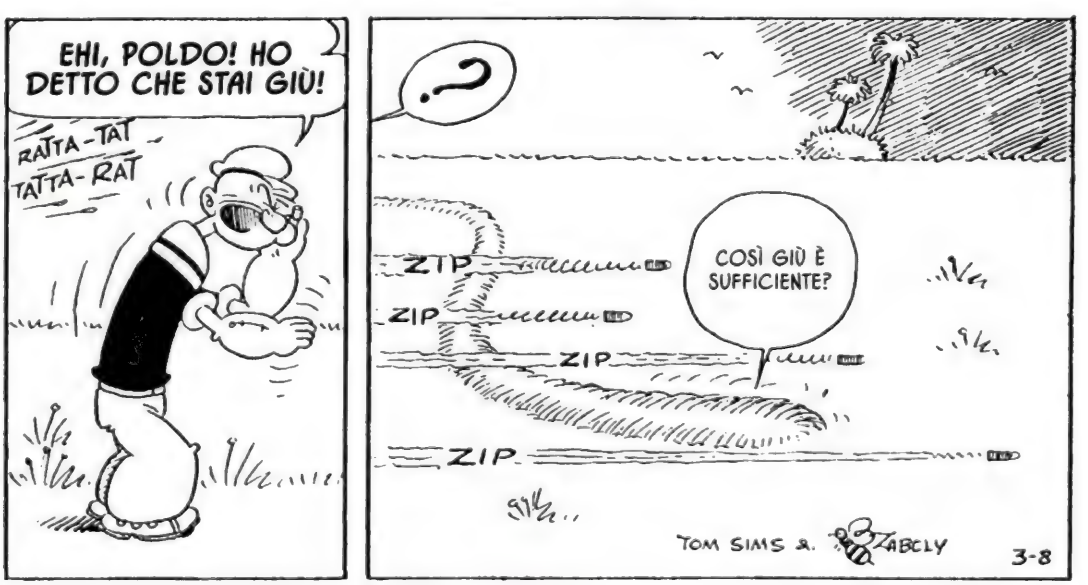

DOVE CHE DIAVOLO È LA TUA UNIFORMICA?
NON NE HO... DEVO ESSERE UN MARINAIO IN BORGHESE.
?
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.
BRACCIO DI FERRO, IL CAPO DICE CHE TI ASPETTA LA CORSA A OSTACOLI!
OKAY, MILTON!

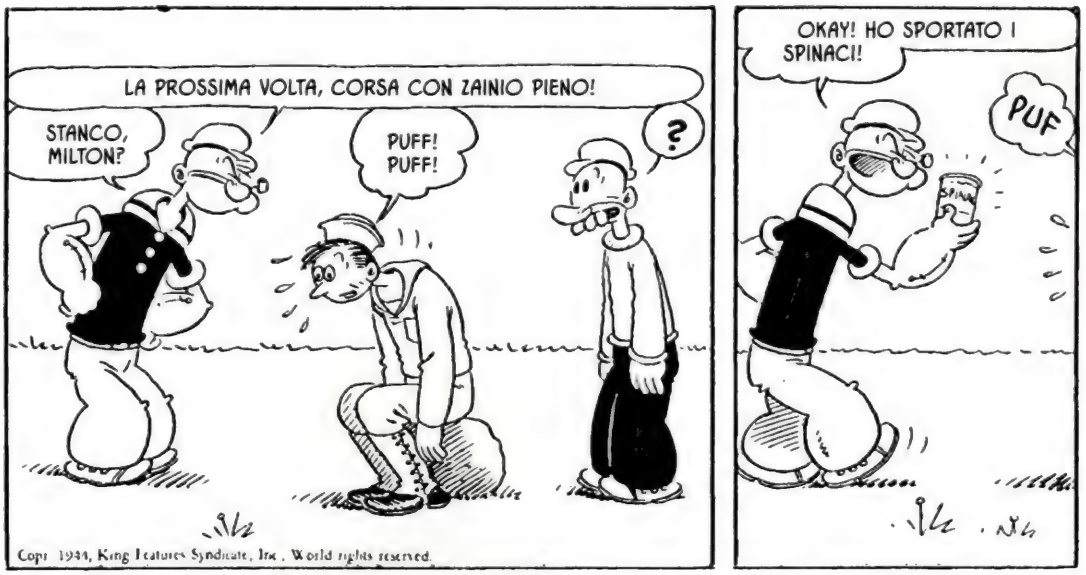

IL PRIMO OSTACOLO È CHE SCALO UNA PARETE!
QUANTO È ALTA, BRACCIO DI FERRO?
RIPORTA LA SCALA AI SPOMPIERICI!
3-6
TOM SIMS & BOZZABOLY

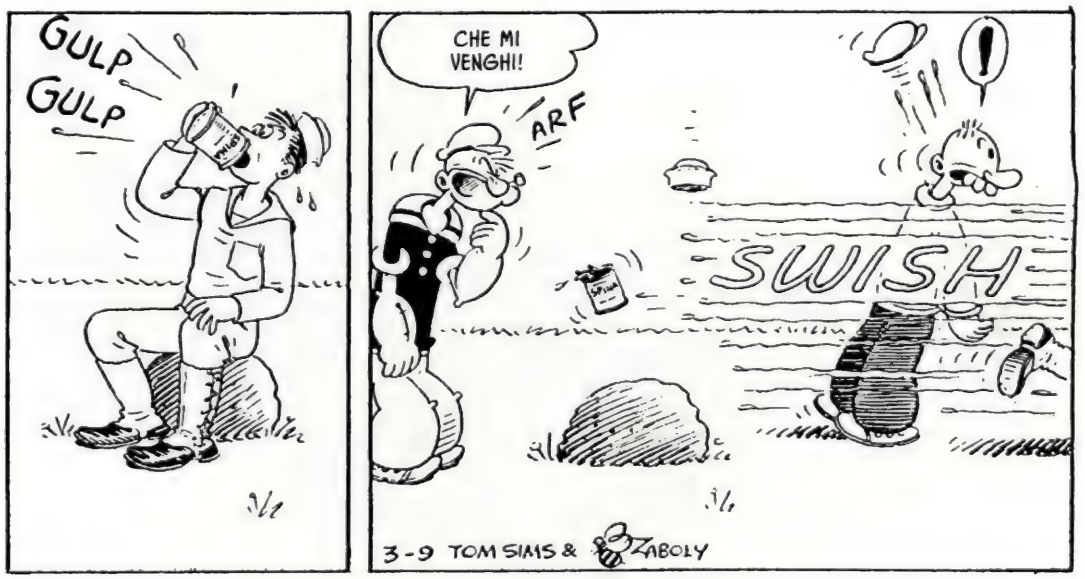
? ? !
OKAY, SULLA PARETE!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.
?
OCCHIO A COME CHE ATTERRI!

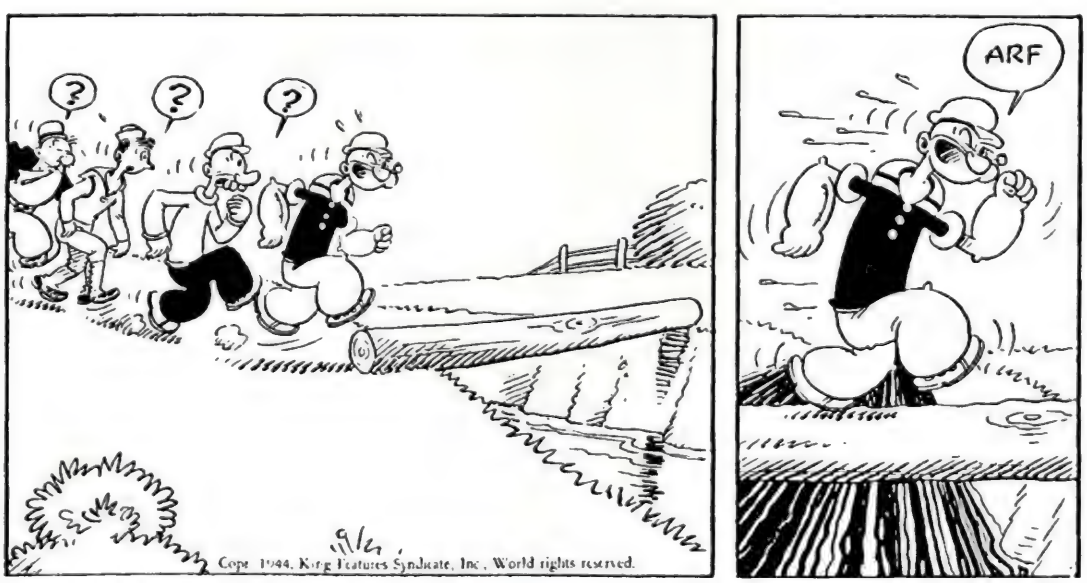

!
PLOP
!
PLOP
OOF
PLOP
3-7 TOM SIMS & ZABOLY

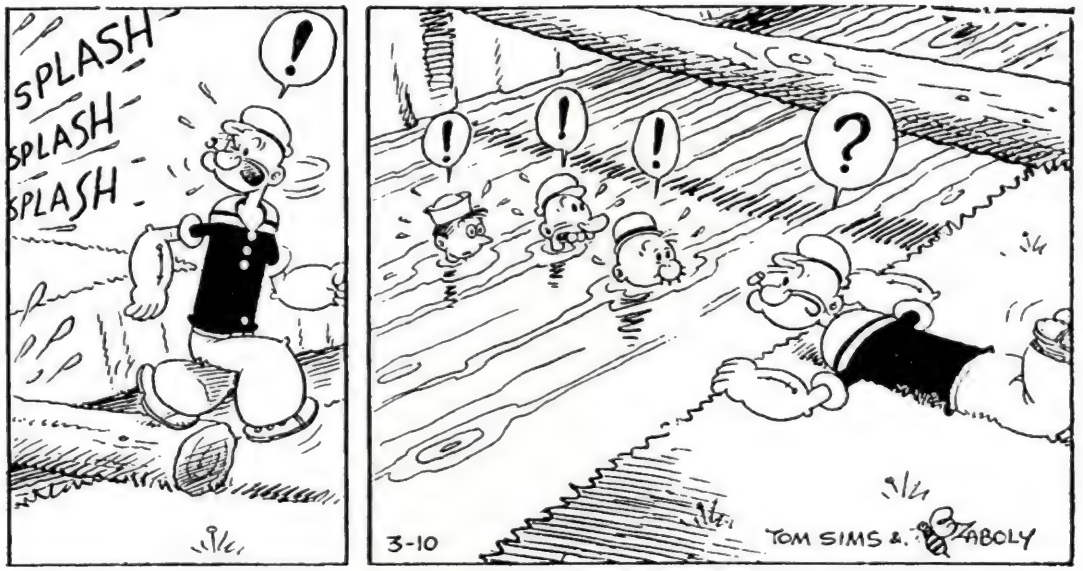

STAI GIÙ, POLDO! QUI SPARANO PALLOTTOLE VERE!
MOLTO BENE.
!
Copr. 1944 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
AH! ECCO LA MITRAGLIA-TRICICA!
RATTA-TATTA
TAT-TATTA


EHI, POLDO! HO DETTO CHE STAI GIÙ!
RATTA-TAT
TATTA-RAT
.?
ZIP
ZIP
ZIP
ZIP
COSÌ GIÙ È SUFFICIENTE?
TOM SIMS & ZABOLY
3-8

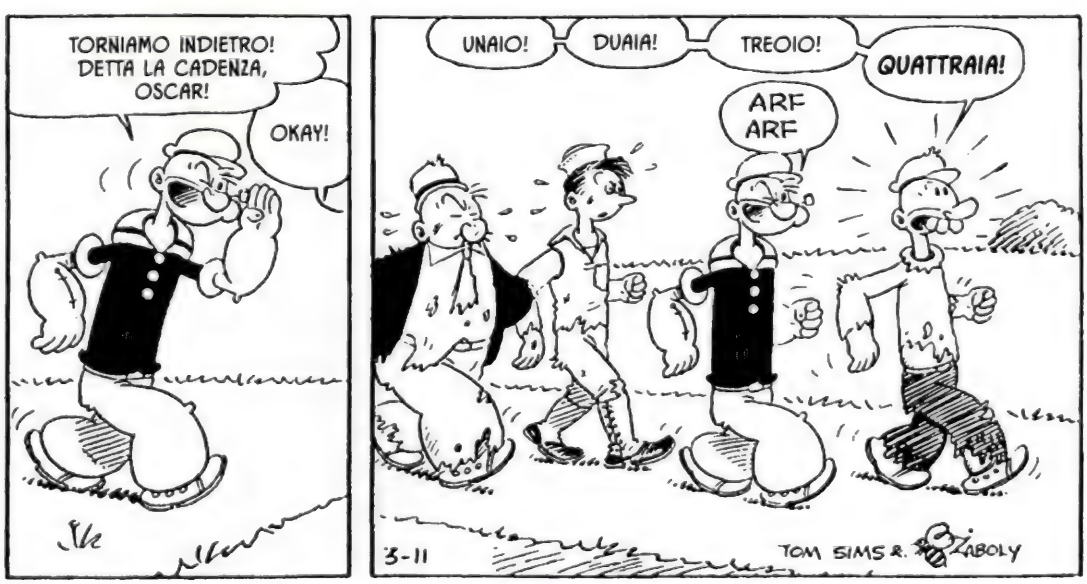

LA PROSSIMA VOLTA, CORSA CON ZAINIO PIENO!
STANCO, MILTON?
PUFF! PUFF!
?
OKAY! HO SPORTATO I SPINACI!
PUF
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

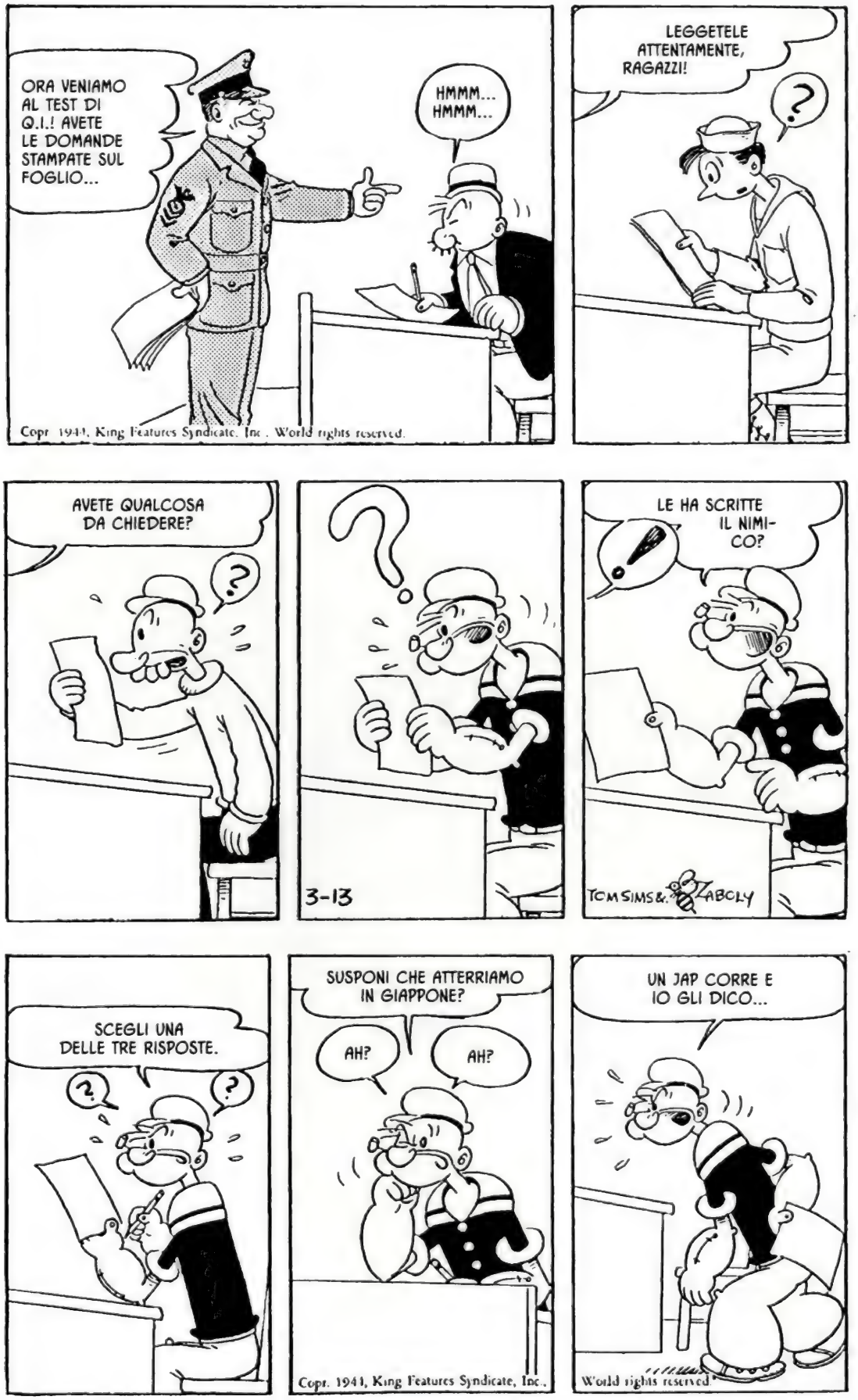

GULP GULP
CHE MI VENGHI!
ARF
SWISH
!
3-9 TOM SIMS & ZABOLY


? ? ?
ARF
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.


SPLASH
SPLASH
SPLASH
!
!
!
!
?
3-10
TOM SIMS & ZABOLY

NON SAPEVI CHE C'ERA IL FILO SPINATO?
PREGO?
BE', SFINITA LA CORSA A OSTALCOLICI!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.


TORNIAMO INDIETRO! DETTA LA CADENZA, OSCAR!
OKAY!
UNAIO!
DUAIA!
TREOIO!
QUATTRAIA!
ARF ARF
3-11
TOM SIMS & ZABOLY


ORA VENIAMO AL TEST DI Q.I.! AVETE LE DOMANDE STAMPATE SUL FOGLIO...
HMMM... HMMM...
Copr. 1941, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.
LEGGETELE ATTENTAMENTE, RAGAZZI!
?
AVETE QUALCOSA DA CHIEDERE?
?
3-13
LE HA SCRITTE IL NIMICO?
TOM SIMS & ZABOLY
SCEGLI UNA DELLE TRE RISPOSTE.
? ?
SUSPONI CHE ATTERRIAMO IN GIAPPONE?
AH? AH?
Copr. 1941, King Features Syndicate, Inc.,
UN JAP CORRE E IO GLI DICO...
World rights reserved.

...SCEGLI UNA DELLE TRE RISPOSTE, GLI DICO...

TUTTO BENE CON IL TEST, BRACCIO DI FERRO?
SISSIGNORE!
HO APPENA SPAVENTATO A MORTE UN JAP!
3-14
TOM SIMS & ZABOLY

UN ALTO PUNTEGGIO NEL TEST VI FARÀ ACCEDERE A UNO SPECIALE ADDESTRAMENTO PER SETTIMANE O MESI!
INVERO?
Copr. 1941, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

CON UN BASSO PUNTEGGIO, INVECE, ANDRETE SUBITO IN MARE!

EHI, SIGNORE! HO FINITO!

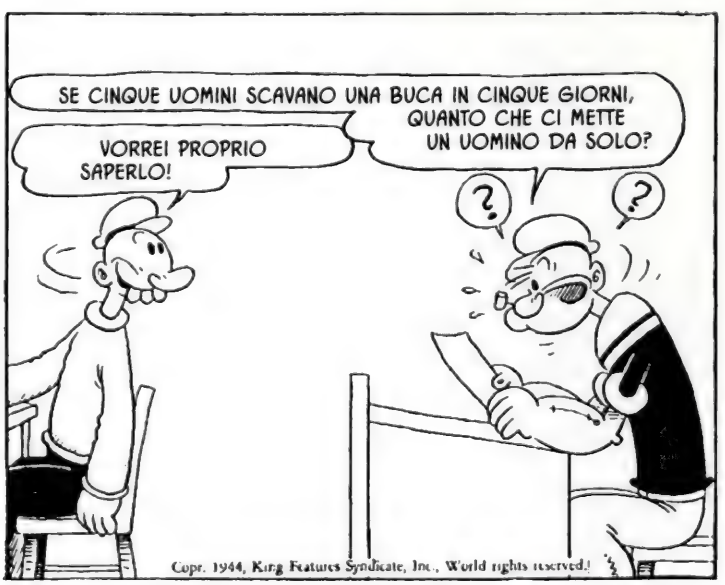
NON HAI RISPOSTO A UNA SOLA DOMANDA!
CERTO CHE NO!
QUANDO CHE VADO PER MARE?
TOM SIMS &.
ZABOLY
3-15

BASSO PUNTEGGIO SI VA IN MARE, NO?
ARF ARF
NON NEL TUO CASO, CARO MIO!
TI SARÀ **AFFIDATA** UNA MISSIONE SPECIALE!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

OKAY, RIDATEMI IL SFOGLIO!

MAI VISTO UNA GUERRA COME CHE QUESTA!

A QUARANTA CENTESIMO AL CHILO, QUAL È IL PREZZO DI CINQUE CHILI DI ROAST-BEEF?
ADESSO MI METTONO FAME!
BAH. SPIANTALA!
3/16
TOM SIMS &
ABOLY


SE CINQUE UOMINI SCAVANO UNA BUCA IN CINQUE GIORNI, QUANTO CHE CI METTE UN UOMINO DA SOLO?
VORREI PROPRIO SAPERLO!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

VIENI CON ME, OSCAR!
SÌ, BRACCIO DI FERRO!

?
WUMP
WUMP
WUMP
WUMP

LA RISPOSTA È 30 SECONDI!
OKAY... E ABBIAMO LA BUCA CHE LO DIMOSTRICA!
TOM SIMS & ZABOLY 3-17

QUALE CHE È LA PROSSIMA DOMANDA?
QUANTO SONO PROFONDE DIECI BRACCIA?
Copr. 1941, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

DIECI, EH? TORNO SUBITO!

CI STA METTENDO UN MUCCHIO DI TEMPO!

SONO SESSANTA PIEDI!
ORA SMETTILA E SMANGIA!
3-18 TOM SIMS & ZABOLY

DI NUOVO LIBERA USCITA!
QUANDO CHE RITORNO, SENTO COM'È ANDATO IL MIO TESTIO DEL Q.I.!
SE VA BENE, FORSE CHE MI FANNO AMMI-RAGLICO!
ARF ARF
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc.
World rights reserved.

OH, BRACCIO DI FERRO, SPERO DI NO!
EHI, MA CHE DICI?
IL MIO BABBO È AMMIRAGLIO, MA DI TANTO IN TANTO SPERA DI ESSERE UN NO-STROMO!
SEI LA FIGLIA DI UN AMMIRA-GLICO?
SUNDAES 15¢
TOM SIMS & ZABOLY
3-20
OH, CRIBBRIO!

NON SAPEVO PROPIO CHE TUO PADRE ERA UN AMMIRAGLICO!
GIÀ, PROPRIO COSÌ.
BE', QUALCHEDUNO DEVE FARLO!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.
POVERO BABBO!
SU, CORAGGIO!
POVERO PAPÀ!
SNIF

!
SNIF SNIF
GELATERIA
BRACCIO DI FERRO! CHI È QUESTA SIGNORA?
QUALE CHE SIGNORA?
SNIF SNIF
TOM SIMS & ZABOLY
3-21

MI HAI SCARICATA PER LA FIGLIA DI UN AMMIRAGLIO, EH?
TU CREDI?
MI SPIACE, BRACCIO DI FERRO!
? ? ?
Copr. 1944. King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

FEDIFRAGO,
ECCO COSA SEI!
TE NE APPROFITTI!
DIOZIE!

CHI È QUESTA PERSONA?
SI DÀ IL CASO CHE IO SIA LA SUA FIDANZATA!

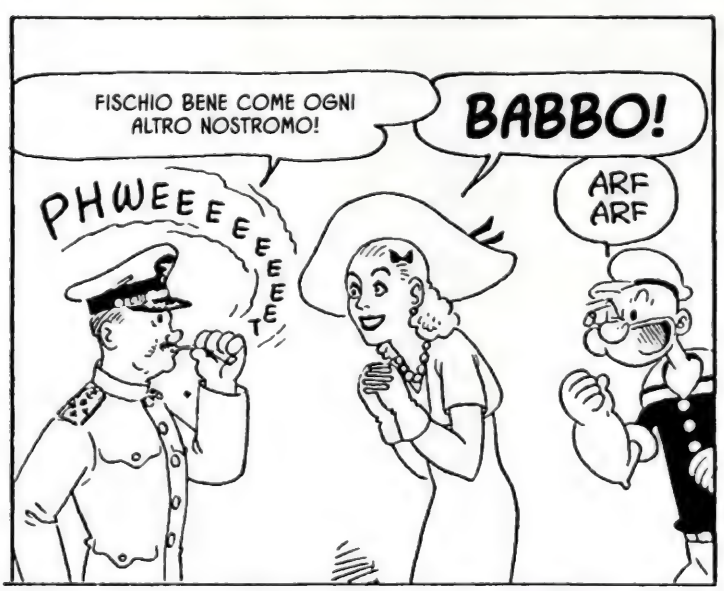
TOM SIMS &
FEDIFRAGO!
ZABOLY
FEDIFRAGO!
FEDIFRAGO!
SAI BENE CHE IO SONO QUELLO CHE SONO ED È CODESTO CHE SONO!
!
3-22

FEDIFRAGO!
FEDIFRAGO!
APPROFITTARE DELLA FIGLIA DI UN AMMIRAGLIO!
LA VUOI SPIANTARE?
!
Copr. 1940, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

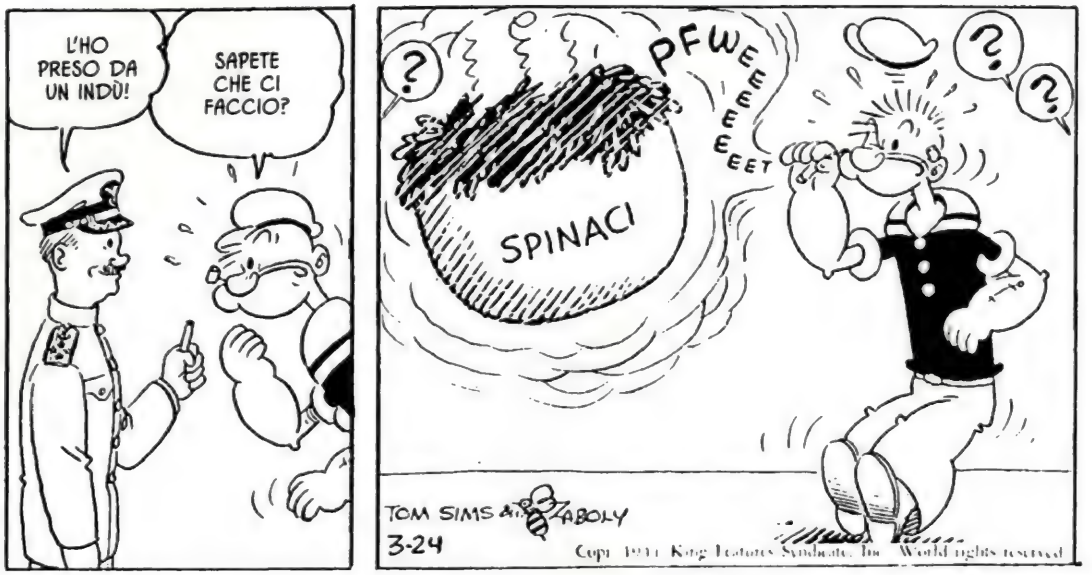
FA STARE BENE UNA DONNA QUANDO QUESTA SCOPRE CHE UN UOMO È UNA PUZZOLA!
?

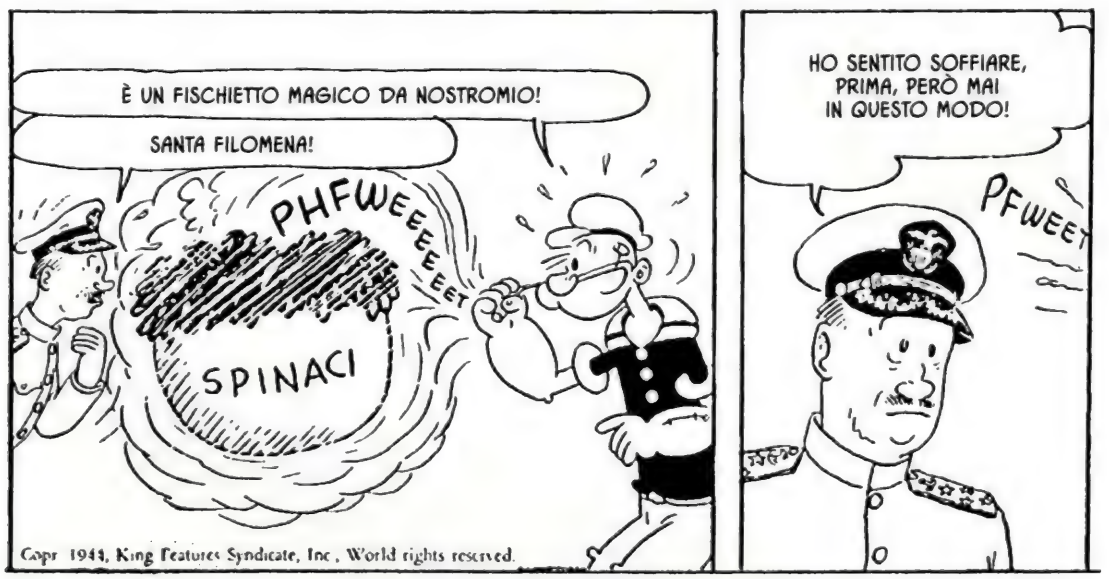
PHWEEEEEEEEEET
ICE CREA
30¢
PT

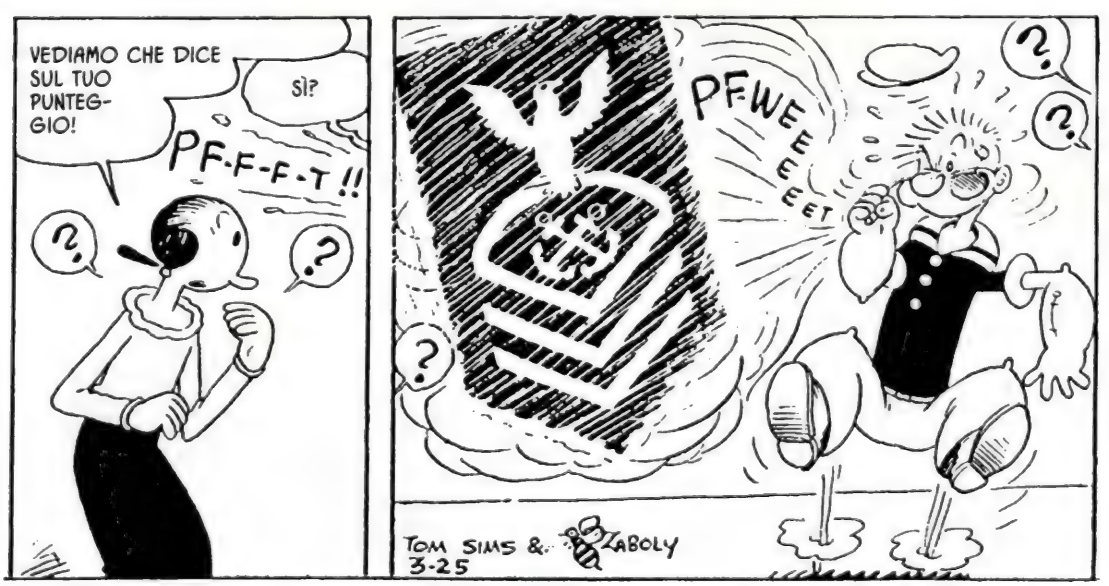
BABBO!
EHI, CARA!
PFWEEEEEEET
TOM SIMS
ZABELY
3-23


FISCHIO BENE COME OGNI ALTRO NOSTROMO!
BABBO!
ARF ARF
PHWEEEEEEEEEET

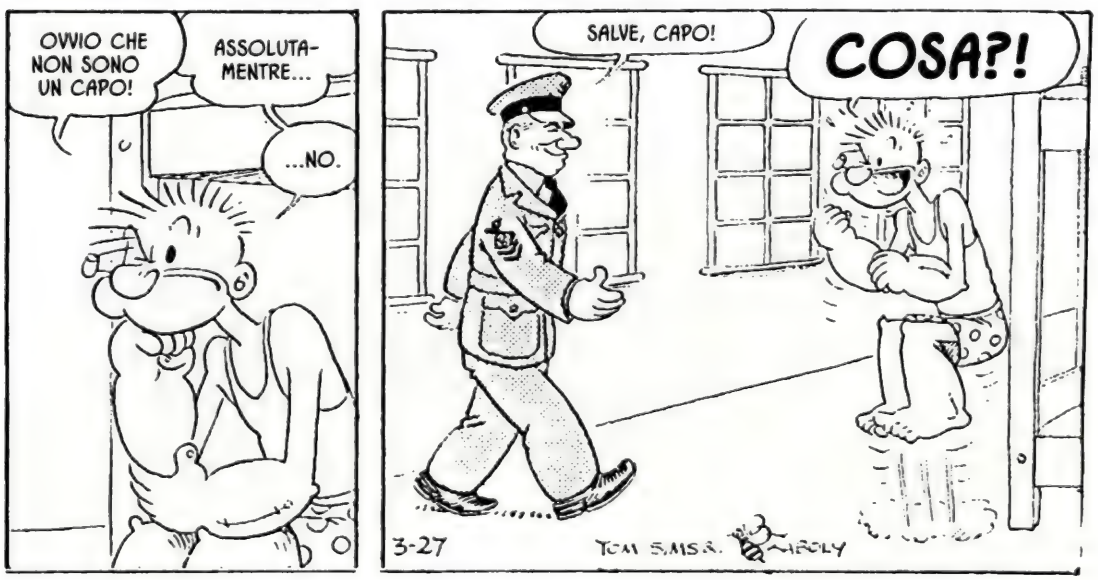
SCUSATE, SIGNORE, POSSO CHE VEDO IL VOSTRO FISCHIETTO?
PFWEET-TT
MA CERTO!


L'HO PRESO DA UN INDÙ!
SAPETE CHE CI FACCIO?
PFWEEEEEEET
SPINACI
TOM SIMS & ZABOLY
3-24
Copr. 1931, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

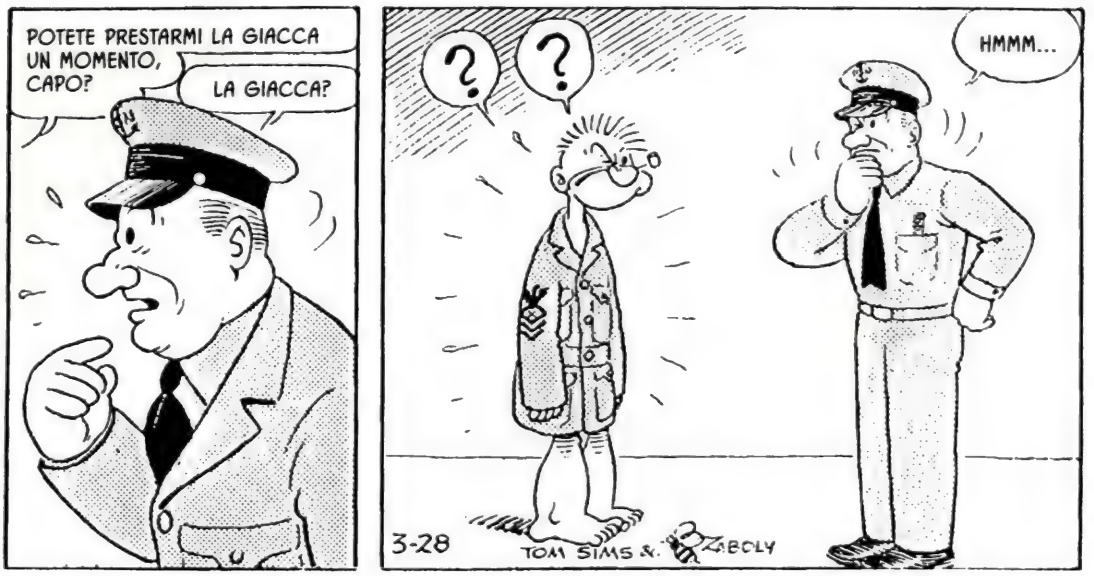

È UN FISCHIETTO MAGICO DA NOSTROMIO!
SANTA FILOMENA!
PHFWEEEEEEET
SPINACI
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.
HO SENTITO SOFFIARE, PRIMA, PERÒ MAI IN QUESTO MODO!
PFWEET

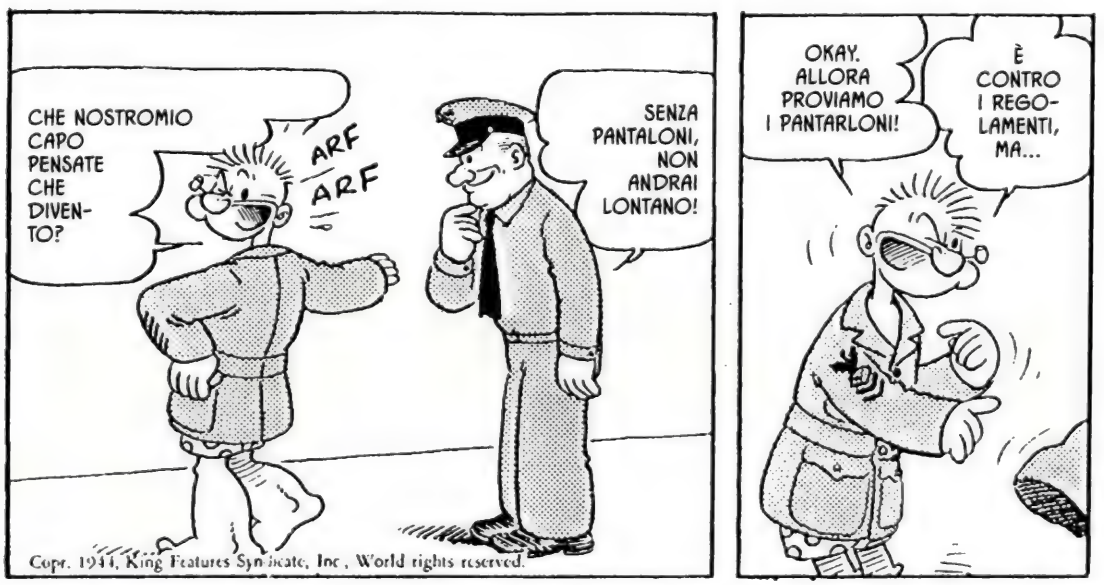

VEDIAMO CHE DICE SUL TUO PUNTEGGIO!
SÌ?
PF-F-F-T !!
PF-WEEEEEET
TOM SIMS & ZABOLY
3-25

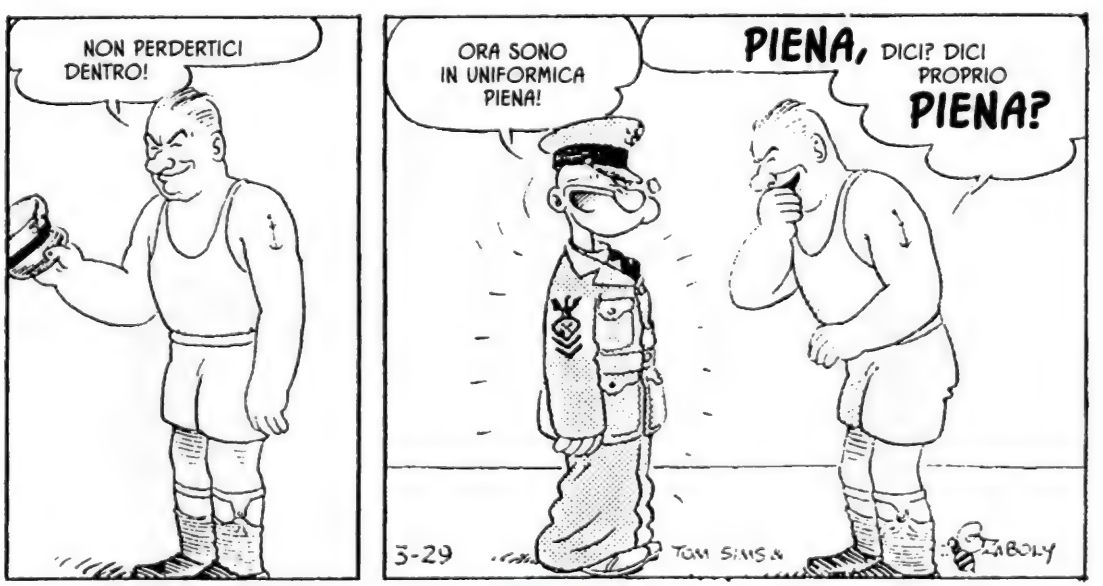
TORNO DALLA LIBERA USCITA!
ARF
CHE SCEMO. IL FISCHIETTO MI HA FATTO CHE PENSO CHE SONO CAPO!
DIOZIE!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc.
CHE COSE STRANE SUCCEDONO IN LIBERA USCITA!
VERO?
World rights reserved.


OVVIO CHE NON SONO UN CAPO!
ASSOLUTA-MENTRE...
...NO.
SALVE, CAPO!
COSA?!
3-27
TOM SIMS &

SONO CAPO? SONO CAPO NOSTRO-MIO?
SÌ, LO SARAI, ANCHE SE I RISULTATI NON SONO ANCORA ARRIVATI!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.
LO SARAI A CAUSA DEL TUO PRECEDENTE SERVIZIO!
SÌ?


POTETE PRESTARMI LA GIACCA UN MOMENTO, CAPO?
LA GIACCA?
? ?
HMMM...
3-28
TOM SIMS &
ZABOLY


CHE NOSTROMIO CAPO PENSATE CHE DIVEN-TO?
ARF ARF
SENZA PANTALONI, NON ANDRAI LONTANO!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.
OKAY. ALLORA PROVIAMO I PANTARLONI!
È CONTRO I REGO-LAMENTI, MA...


NON PERDERTICI DENTRO!
ORA SONO IN UNIFORMICA PIENA!
PIENA, DICI? DICI PROPRIO PIENA?
3-29
TOM SIMS &
ZABOLY

L'UNIFORMICA DA CAPO!
ARF
FRA POCO NE AVREBBI UNA MIA!
SÌ, FORSE.
EHI, AMICO! COME CHE STO?
OKAY?

CHE MI VENGHI!
PENSAVO CHE ERO QUALCHEDUN ALTRO!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc.
World rights reserved.
TOM SIMS & ARLEY
3-30

STOMACO DRENTO, CRETINICO!
LEVATI QUEL SORRISO!
COME CHE TI SCHIAMI?
COME CHE SEMBRO COME CAPO?
NON SEI ABBASTANZA DURO!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

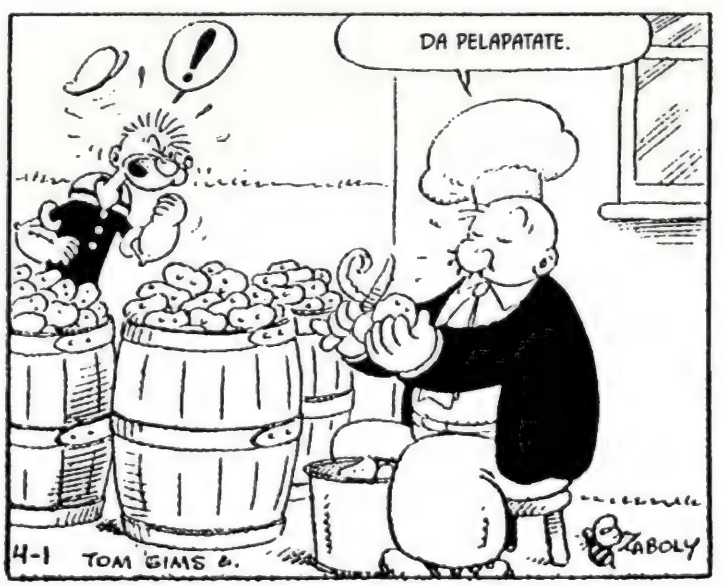
CHE SIGNIFICA CHE NON LO SONO?
CHE NON LO SEI.

IO DICO CHE SÌ!
COSÌ VA MEGLIO!
SOMIGLI PIÙ A UN CAPO NOSTRO-MO!
TOM SIMS &.
ZABOLY
3-31

SÌ, CERTO!
IL TUO PUNTEGGIO NON È ANCORA UFFICIALE, BRACCIO DI FERRO, LO SAI?
MA SPERO CHE LO SUPERO!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

FORSE CHE SÌ... FORSE CHE NO!
VEDREBBI-MO.

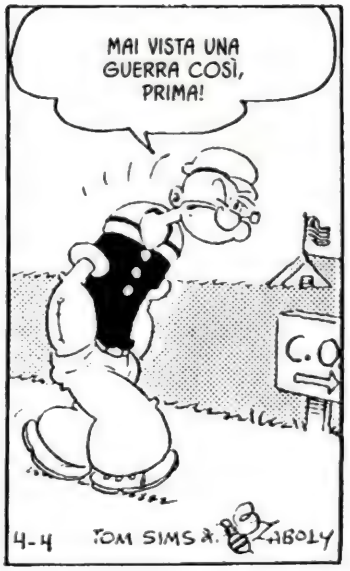
COME CHE NE È USCITO POLDO?


DA PELAPATATE.
4-1
TOM SIMS &.
ZABOLY

ECCOMI ANCORA QUI!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc.
IN ATTESA DEL PUNTEGGIO!
World rights reserved
QUESTA INATTIVITÀ MI BUTTA GIÙ!
STROP
STROP
DIOZIE!
SWISH
OUCH!!
TI SEI FATTO MALE?
4-3
NO, HO SOLO SBRECCATO LA PIPA!
PLOP
TOM SIMS &
ZABOLY
C'È DEL LAVORO PER IL MIO OMETTO!
SÌ?
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc.
ACCOGLI UN DISTACCAMENTO AL CANCELLO!
CHI, IO?
World rights reserved
IO VOGLIO UNA NAVE!
ANCH'IO!

IO VOGLIO COMBARTERE!
CHI NON VUOLE FARLO?

RESISTI. È SOLO UN INCARICO TEMPO-RANEO.
OKAY, CAPO.


MAI VISTA UNA GUERRA COSÌ, PRIMA!
C.O
4-4
TOM SIMS &.
ZABOLY

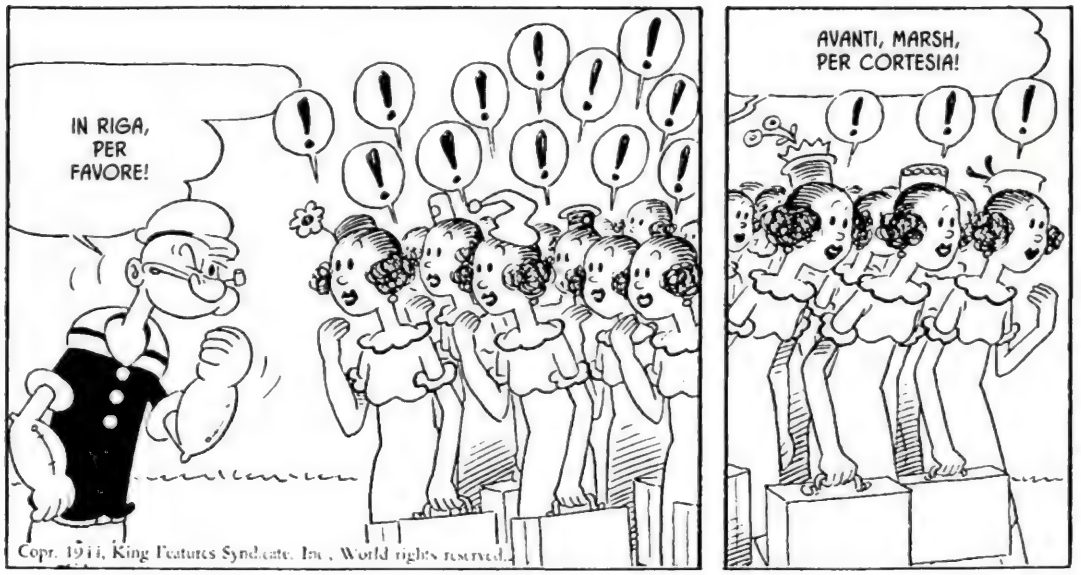
E MI FA CHE FACCIO IL CAPO!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc.

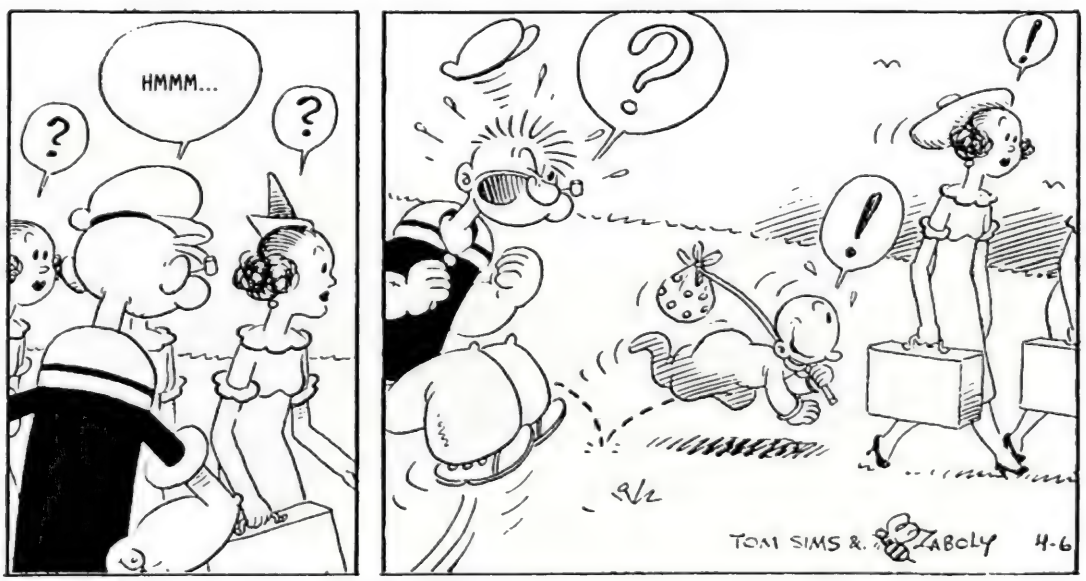
SALUTE, CAPO.
EHI, POLDO!
World rights reserved

SALVE, CAPO.
SPIANTALA!

NON HAI ANCORA VISTO IL TUO DISTAC-CAMENTO, CAPO?
NO, NON ANCORA!

OH, CRIBBRIO!
TOM SIMS &.
ZABOLY
4-5


IN RIGA, PER FAVORE!
AVANTI, MARSH, PER CORTESIA!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.


HMMM...
TOM SIMS & ZABOLY 4-6

DISTARCAMENTO, ALT!
LEI LASCIATELA IN PACE!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

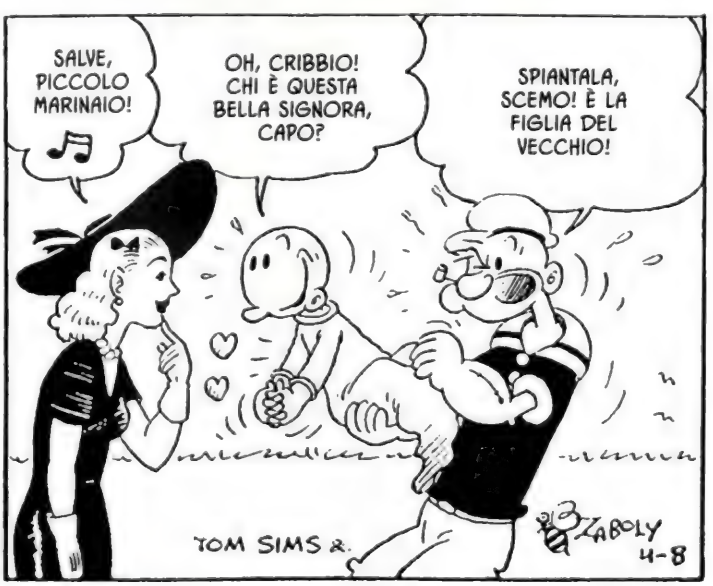
LEI?

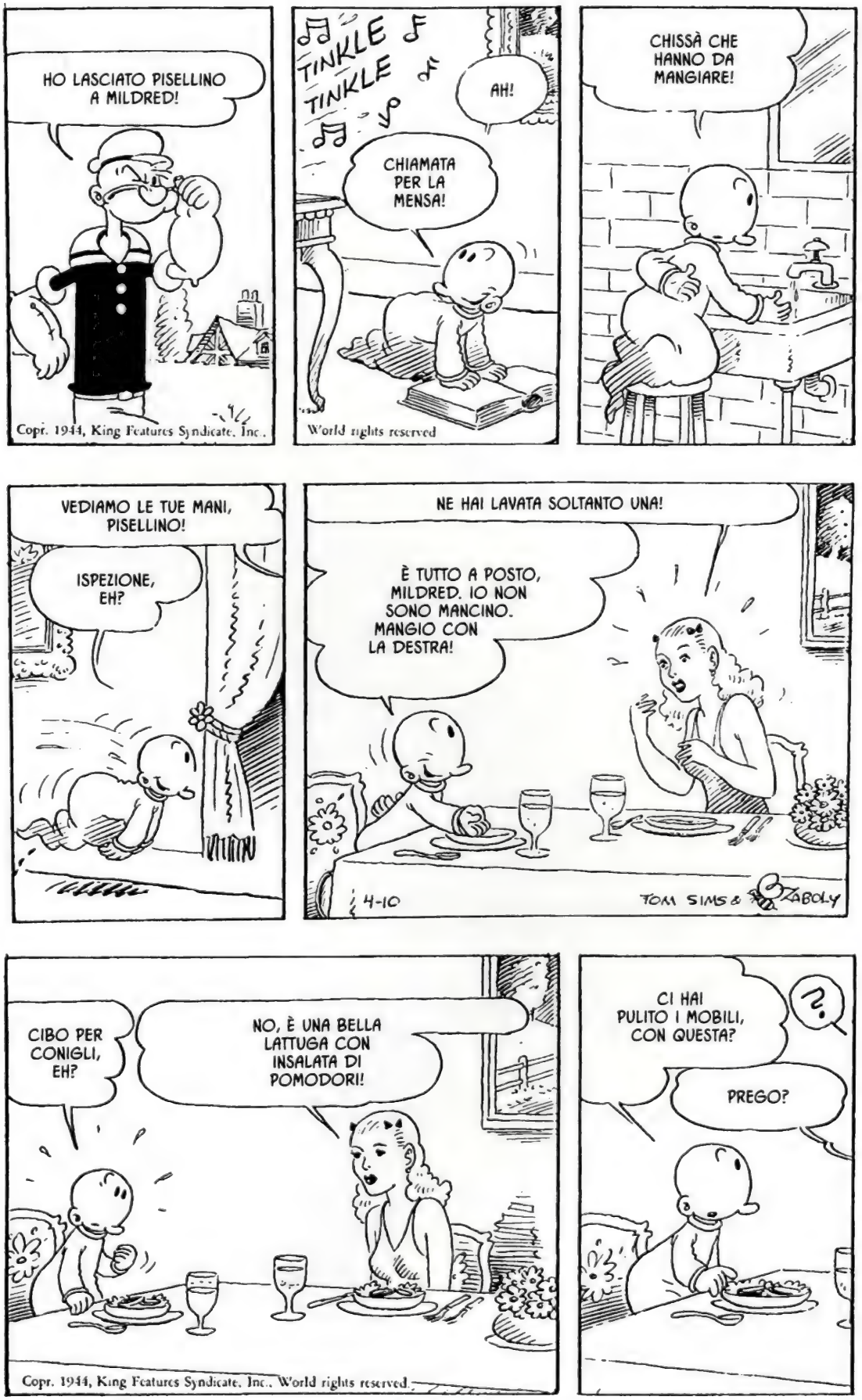
ARF ARF
ARF ARF
ARF ARF
ARF ARF
TOM SIMS & ZABOLY 4-7

NON LO SAI CHE NON PUOI UNIRTI ALLE VOLUNTUARIE?
FORSE NO, MA L'HO FATTO!
ERF ERF
Copr 1944, King Features Syndicate, Inc , World rights reserved

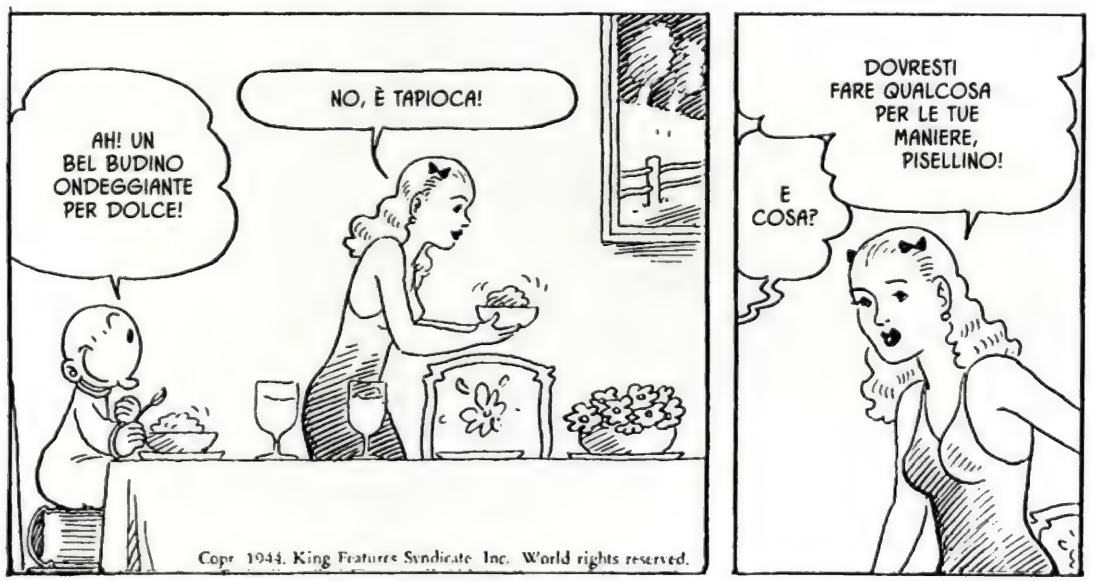
ANDIAMO, TI SPORTO DA OLIVIA!
UFFA!

BRACCIO DI FERRO, DEVO PARLARTI!
CIAO, MILDRED!


SALVE, PICCOLO MARINAIO!
OH, CRIBBIO! CHI È QUESTA BELLA SIGNORA, CAPO?
SPIANTALA, SCEMO! È LA FIGLIA DEL VECCHIO!
TOM SIMS & ZABOLY 4-8

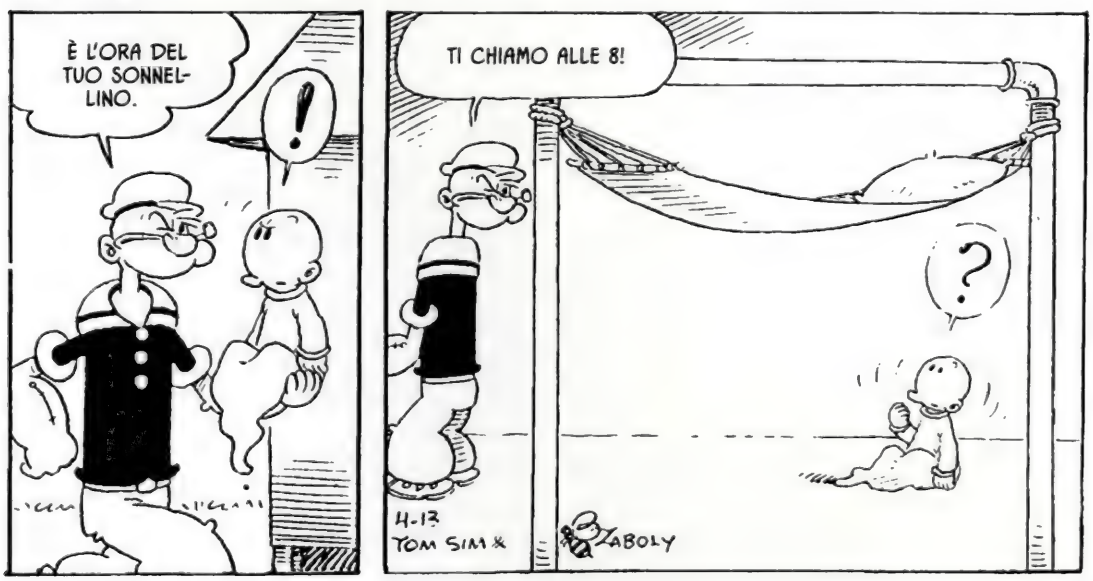

HO LASCIATO PISELLINO A MILDRED!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc.
TINKLE TINKLE
AH!
CHIAMATA PER LA MENSA!
World rights reserved
CHISSÀ CHE HANNO DA MANGIARE!
VEDIAMO LE TUE MANI, PISELLINO!
ISPEZIONE, EH?
NE HAI LAVATA SOLTANTO UNA!
È TUTTO A POSTO, MILDRED. IO NON SONO MANCINO. MANGIO CON LA DESTRA!
4-10
TOM SIMS & ZABOLY
CIBO PER CONIGLI, EH?
NO, È UNA BELLA LATTUGA CON INSALATA DI POMODORI!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.
CI HAI PULITO I MOBILI, CON QUESTA?
?
PREGO?

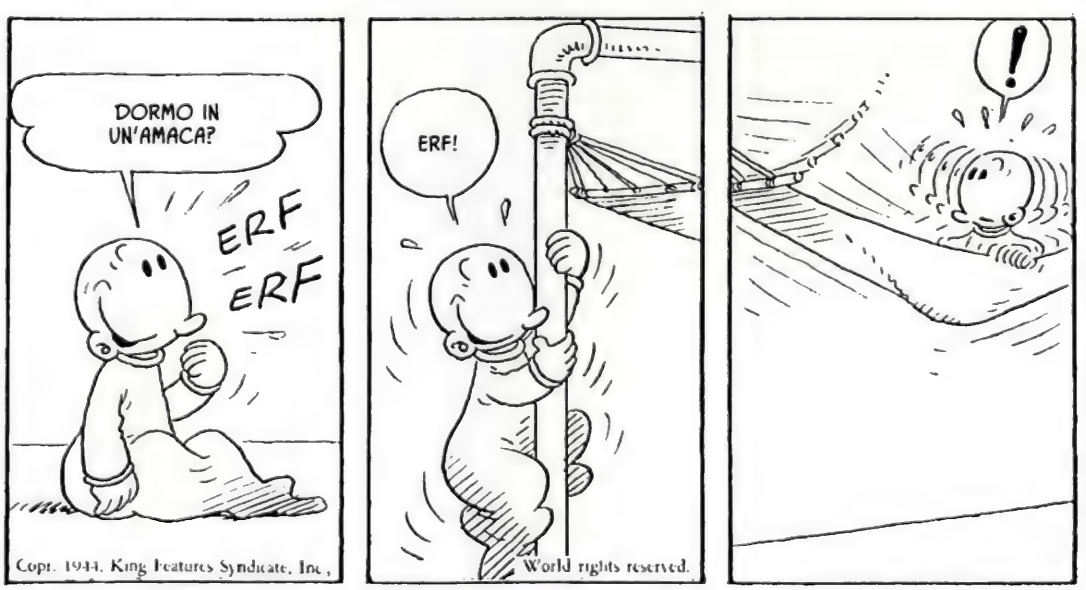
SE NON L'HAI FATTO, PERCHÉ QUESTA ARGENTILLA?
?
CAPISCI AL VOLO, MILDRED!
SE INTENDI SALSAROSA O MAIONESE, LE ABBIAMO ENTRAM-BE!
TOM SIMS & ZABOLY 4-11

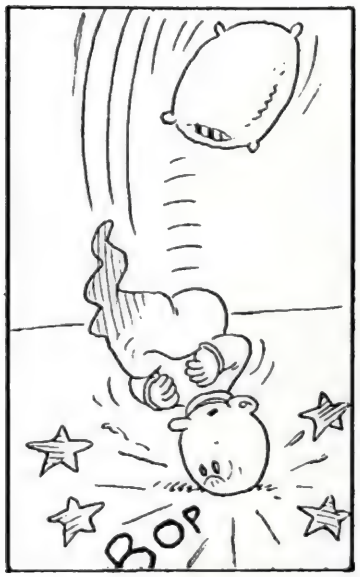

AH! UN BEL BUDINO ONDEGGIANTE PER DOLCE!
NO, È TAPIOCA!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.
E COSA?
DOVRESTI FARE QUALCOSA PER LE TUE MANIERE, PISELLINO!

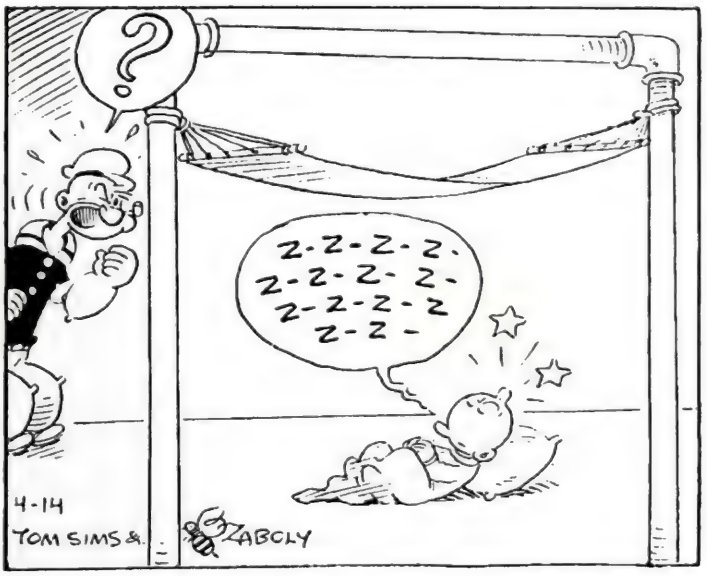
NON SEI D'AC-CORDO?
POTRESTI ESSERE DAVVERO UN SIMPATICO RAGAZZINO, SE SOLO CI PRO-VASSI!
?
IO SONO QUELLO CHE SONO ED È CODESTO CHE SONO!
FORSE QUESTA È LA MANIERA MIGLIORE DI ESSERE.
FAI DEGLI OTTIMI BUDINI, MILDRED!
TOM SIMS & ZABOLY 4-12

MANGIATE I VOSTRI SPINACI, COSÌ SAREBBITE FORTI E IN SALUTE. È TUTTO...
IN LIBERTÀ!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved
EHI, CAPO!
EHI, SIGNORINA, RIVI GIUSTO IN TEMPO!


È L'ORA DEL TUO SONNELLINO.
!
TI CHIAMO ALLE 8!
?
4-13
TOM SIM &
ZABOLY


DORMO IN UN'AMACA?
ERF
ERF
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc.,
ERF!
World rights reserved.
!


BOP


?
Z-Z-Z-Z-
Z-Z-Z-Z-
Z-Z-Z-Z
Z-Z-
4-14
TOM SIMS &
ZABOLY

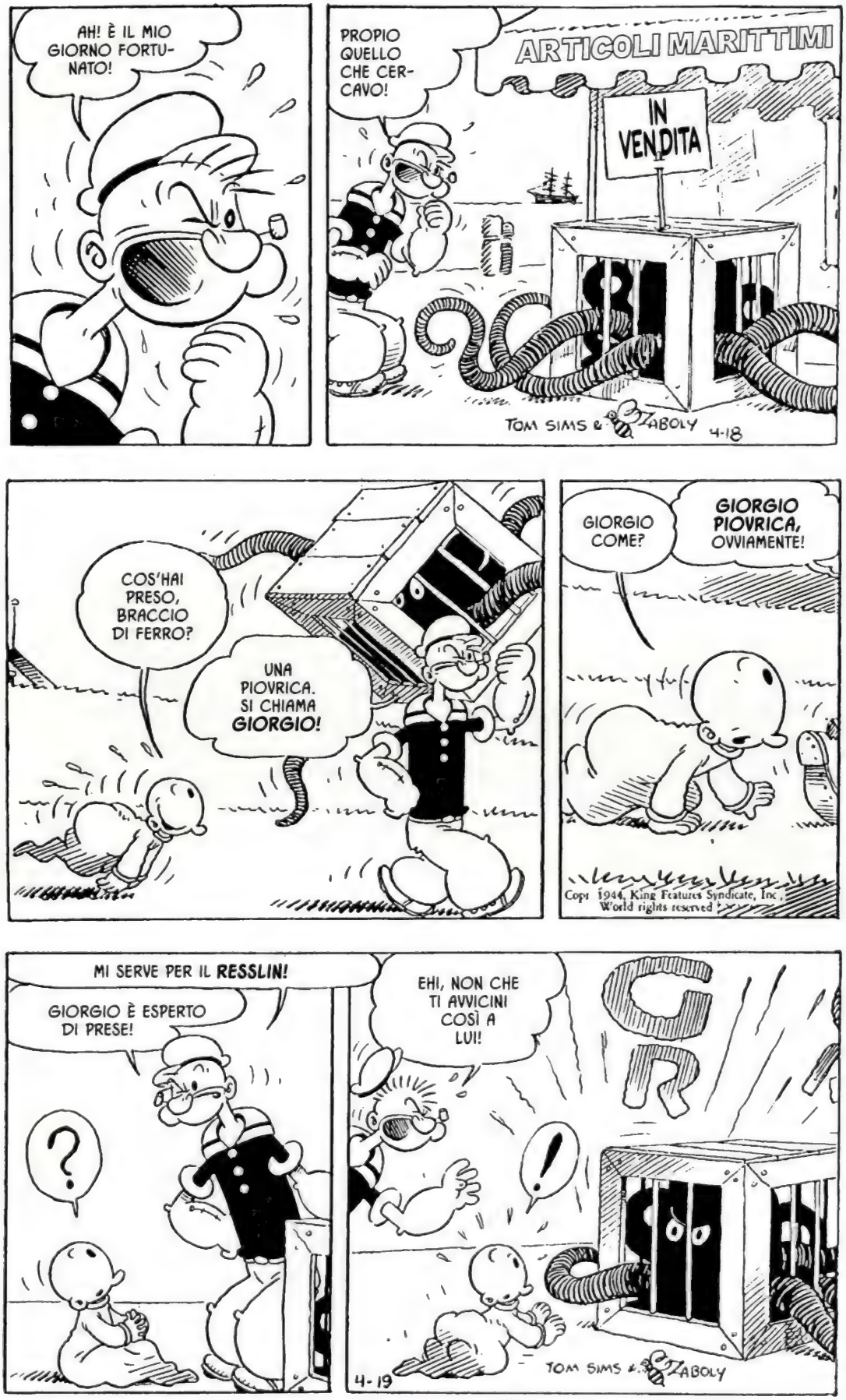
BENE, CAPO, CHE DICONO LE VOLONTARIE?
NON È QUELLO CHE DICONO LORO, MA QUELLO CHE DICO IO!
IO DICO CHE VOGLIO AZIONE!
?
Copr. 1944. King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

VIENI CON ME, ALLORA.
?

DICI CHE VUOI AZIONE, GIUSTO?
SÌ!

HARRY GORILLA
TOM SIMS & ZABOLY
BELL'ARIA, VERO?
LIETO CHE LA PENSI COSÌ!
AFFRONTA QUALSIASI MARINAIO DI SPINACIOLA AL WRESTLING
4-15

HARRY GORILLA
UN PUGILE NON HA SCAMPO CONTRO UN RESSLER!
COSÌ DICONO!
AFFRONTA QUALSIASI MARINAIO DI SPINACIOLA AL WRESTLING
TI STORCE I BRACCI!
TI STORCE IL COLLO!
ESATTO, BRACCIO DI FERRO!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.
TI STORCE I DITI!
TI TIRA IL NASO!
SÌ, PROPRIO COSÌ.
TI PIEGA I SPOLLICIONI!
4-17
TOM SIMS &
SCOLTATE, LA SMETTETE CHE SIETE D'ACCORDO CON ME?
OKAY, QUANDO AFFRONTI HARRY GORILLA?
HA! HA!
ABOLY
OKAY, ME LA VEDO CON HARRY GORILLA A RESSLIN!
PERÒ MI SERVE AIUTO!
INTANTO, DEVO CONOSCERE LE PRESE!
MI SERVE QUALCHEDUNO CHE MI FA ALLENAMENTO. UN ESPERTO!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.


AH! È IL MIO GIORNO FORTUNATO!
PROPIO QUELLO CHE CERCAVO!
ARTICOLI MARITTIMI
IN VENDITA
TOM SIMS & ZABOLY 4-18
COS'HAI PRESO, BRACCIO DI FERRO?
UNA PIOVRICA. SI CHIAMA GIORGIO!
GIORGIO COME?
GIORGIO PIOVRICA, OVVIAMENTE!
Copr 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved
MI SERVE PER IL RESSLIN!
GIORGIO È ESPERTO DI PRESE!
?
EHI, NON CHE TI AVVICINI COSÌ A LUI!
!
4-19
TOM SIMS & ZABOLY

DEVI BATTERE HARRY GORILLA, ALTRIMENTI A SPINACIOLA NON CI SARÀ PIÙ UN MARINAIO CON QUALCHE CENTESIMO IN TASCA!
GRAZIE CHE ME L'AVETE DETTO... SAPETE CHE IO NON CREDO NELLE SCORMESSE!
CHIEDO ALL'AMMIRAGLIO CHE LE FERMANO!
NON FARLO!

HA PUNTATO TUTTO QUELLO CHE HA SU DI TE!
OH, CRIBBRIO!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

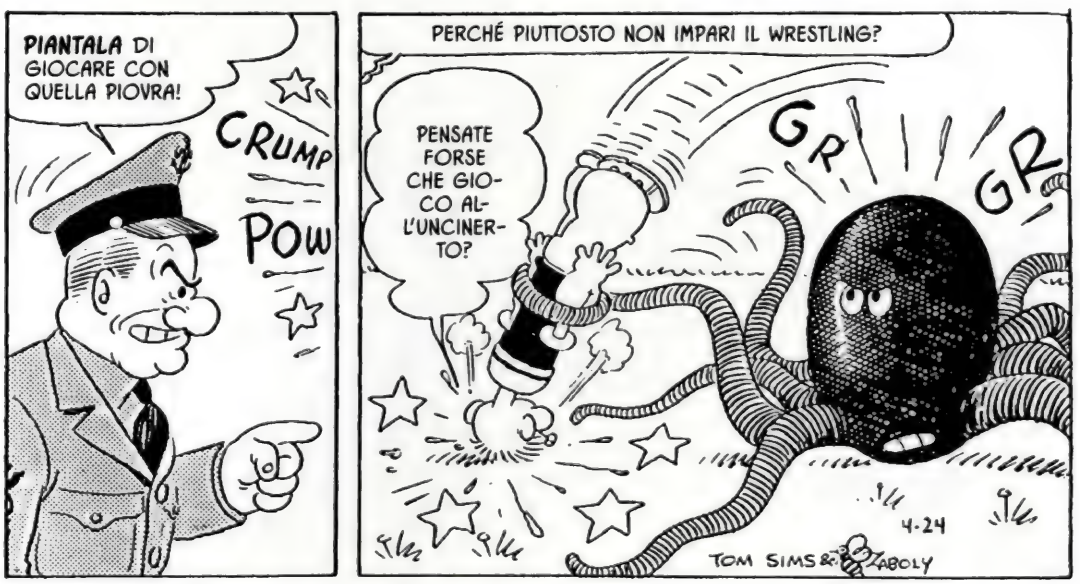
SE GIORGIO PIOVRA DEVE AIUTARE BRACCIO DI FERRO, HA BISOGNO DI ESSERE LIBERO!
BLAM
GR-
GR
4-20 TOM SIMS & LABOLY

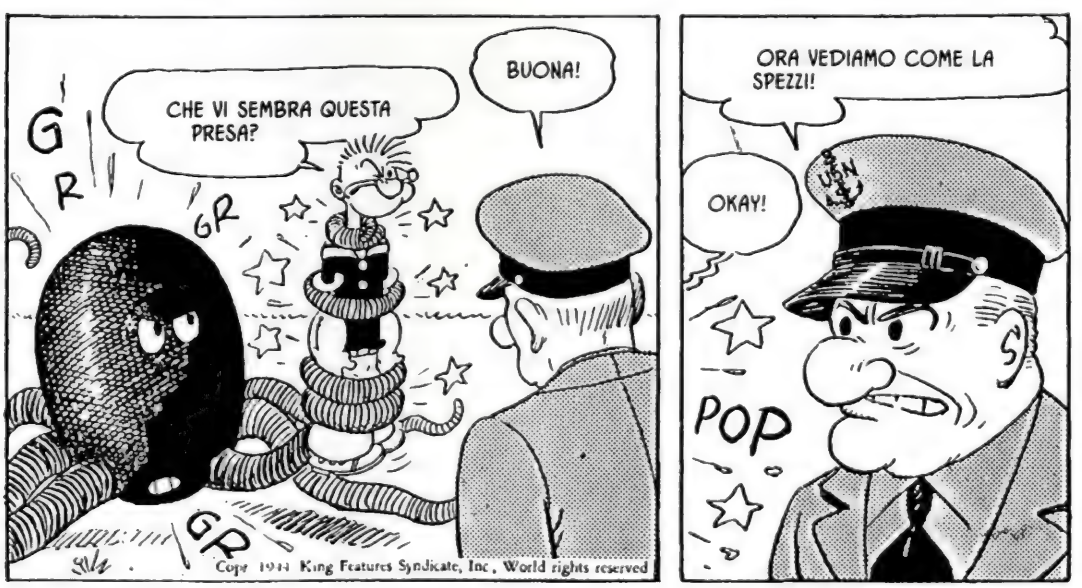
L'AMMIRAGLIO HA SPUNTATO SU DI ME! SE NON BATTO HARRY GORILLA, È UN BEL GUAIO!
GIÀ, TERMENDO!
CAMPO ADDESTR
LIMITE

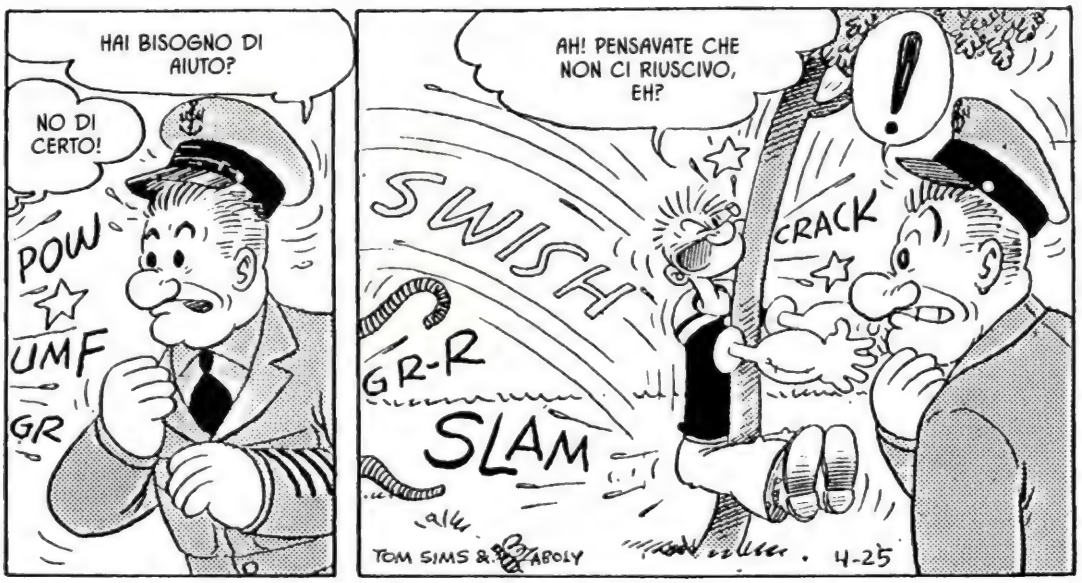
GIORGIO PIOVRICA È LA MIA UNICA POSSIBILITÀ!
PUÒ CHE M'INSEGNA LE PRESE!

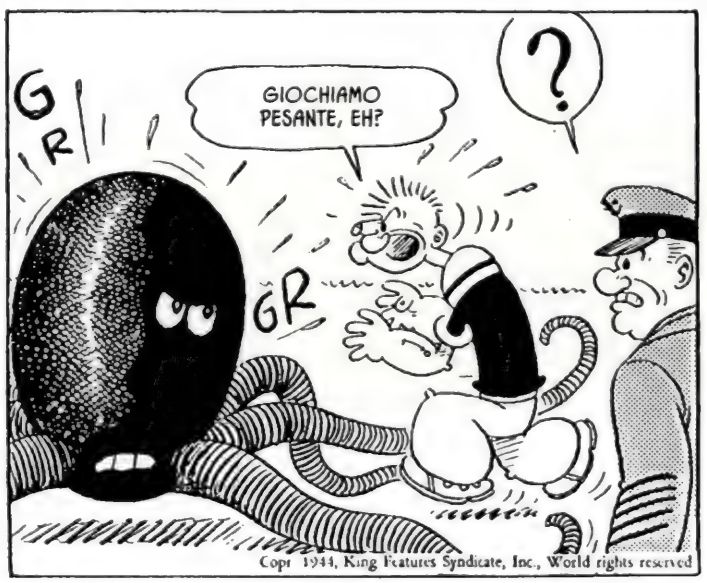
EHI, PICCOLO ZUCCONICO! LASCIALO IN PACE!
POW
BOP
ZUNK
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.
TRANQUILLO, BRACCIO DI FERRO! POSSO CAVARMELA!
TU DICI?
POW
BOP
GR
GR
4-21 TOM SIMS & ABOLY
CERTO CHE LO DICO!
PROPIO SICURO?
?
POW
BOP
GR-R
SICURO CHE SONO SICURO!
TU DICI?
BAM
BE', IO NON SONO COSÌ SICURO!
POP
SOCK
BOP
GR-
4-22 TOM SIMS & ABOLY
OKAY, SE LA PENSI COSÌ, ACCOMODATI! È TUTTO TUO!
!
ZIP
GR-R
GR
SPLAT
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

SICURO CHE BRACCIO DI FERRO POSSA AVERNE RAGIONE?
VEDRÒ CHE LO FACCIA!
HARRY GORILLA
AFFRONTA QUALSIASI MARINAIO DI SPINACIOLA AL WRESTLING
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.
BRACCIO DI FERRO È UN PUGILE, MA UN PUGILE PUÒ IMPARARE IL WRESTLING!


PIANTALA DI GIOCARE CON QUELLA PIOVRA!
CRUMP
POW
PERCHÉ PIUTTOSTO NON IMPARI IL WRESTLING?
PENSATE FORSE CHE GIOCO ALL'UNCINETTO?
GR
GR
4-24
TOM SIMS & ZABOLY

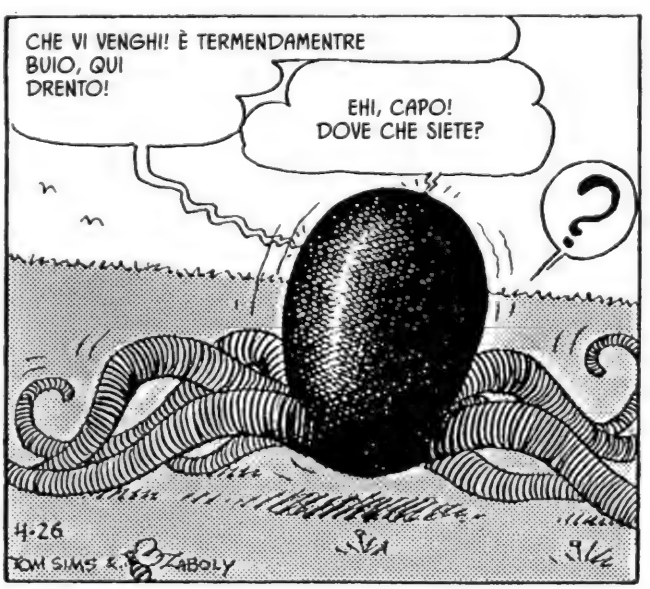

CHE VI SEMBRA QUESTA PRESA?
BUONA!
G
R
GR
GR
Copr. 1944 King Features Syndicate, Inc., World rights reserved
ORA VEDIAMO COME LA SPEZZI!
OKAY!
USN
POP


HAI BISOGNO DI AIUTO?
NO DI CERTO!
POW
UMF
GR
AH! PENSAVATE CHE NON CI RIUSCIVO, EH?
SWISH
GR-R
SLAM
CRACK
!
TOM SIMS & ZABOLY
4-25


GR
GIOCHIAMO PESANTE, EH?
?
GR
Copr 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

L'AMMIRAGLIO NON HA NULLA DI CUI PREOCCUPARSI.
NON PUÒ PERDERE!
GR
POW

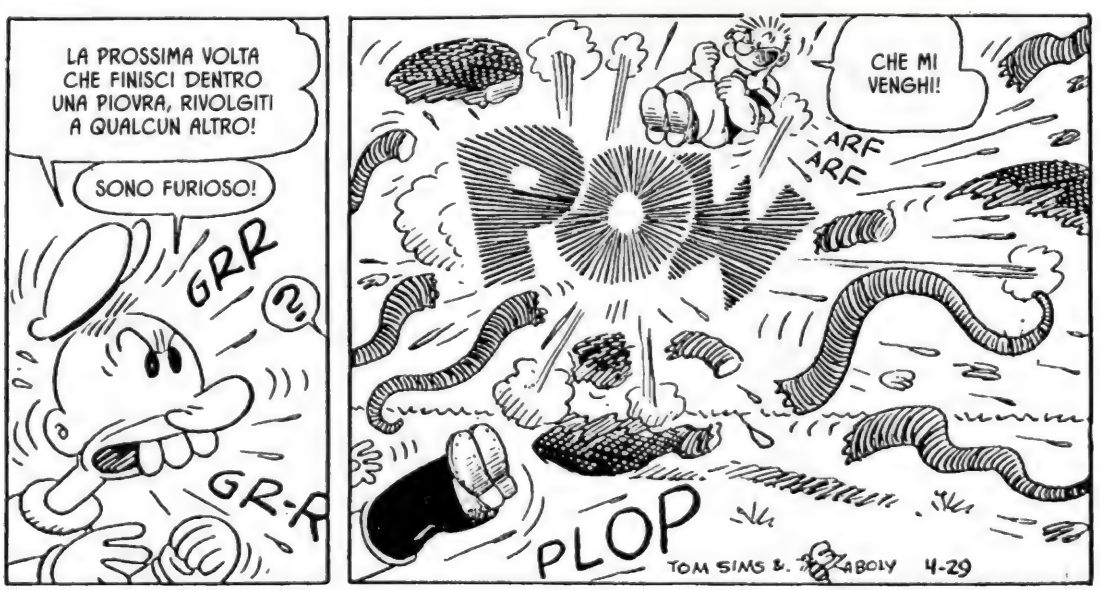
È L'UNICO WRESTLER AL MONDO CHE SI ALLENA CON UNA PIOVRA!
E COME SE LA CAVA?


CHE VI VENGHI! È TERMENDAMENTRE BUIO, QUI DRENTO!
EHI, CAPO! DOVE CHE SIETE?
?
4-26
TOM SIMS & ZABOLY

BE', NON È LA PRIMA VOLTA CHE STO DRENTO UNA PIOVRICA!
TRANQUILLO, BRACCIO DI FERRO! TI TIRO FUORI IO!
ARF! ARF!
SPORTAMI DEGLI SPINACI, OSCAR!
OKAY!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

GRANATE
LI HAI SPORTATI, OSCAR?
NO, MA QUANDO LA PIOVRA INGHIOTTE QUESTA, TIRA LA LINGUETTA E ASPETTA...
HO PROMESSO CHE TI TIRAVO FUORI!
4-27
TOM SIMS & ZABOLY

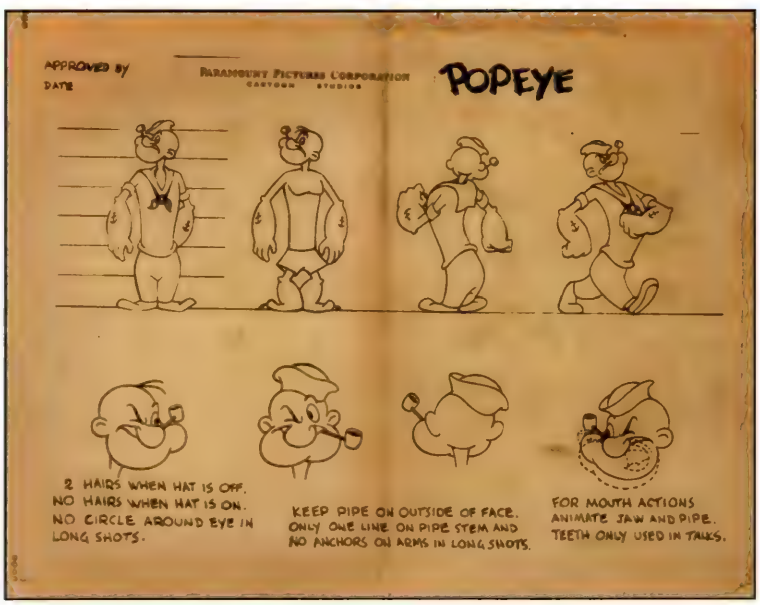
DITEMI, POLDO, BRACCIO DI FERRO HA UNA POSSIBILITÀ?
SARÒ L'ARBITRO DELL'INCONTRO!
E IO HO PUNTATO SU HARRY GORILLA!
L'ARBITRO È CONTRO BRACCIO DI FERRO! NON È LEALE!
TRANQUILLO, MILTON!
Copr. 1944, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.




FINE, MA LE AVVENTURE DI BRACCIO DI FERRO PROSEGUONO!

SEGAR

POPEYE®




# BRACCIO DI FERRO E MARIANNA

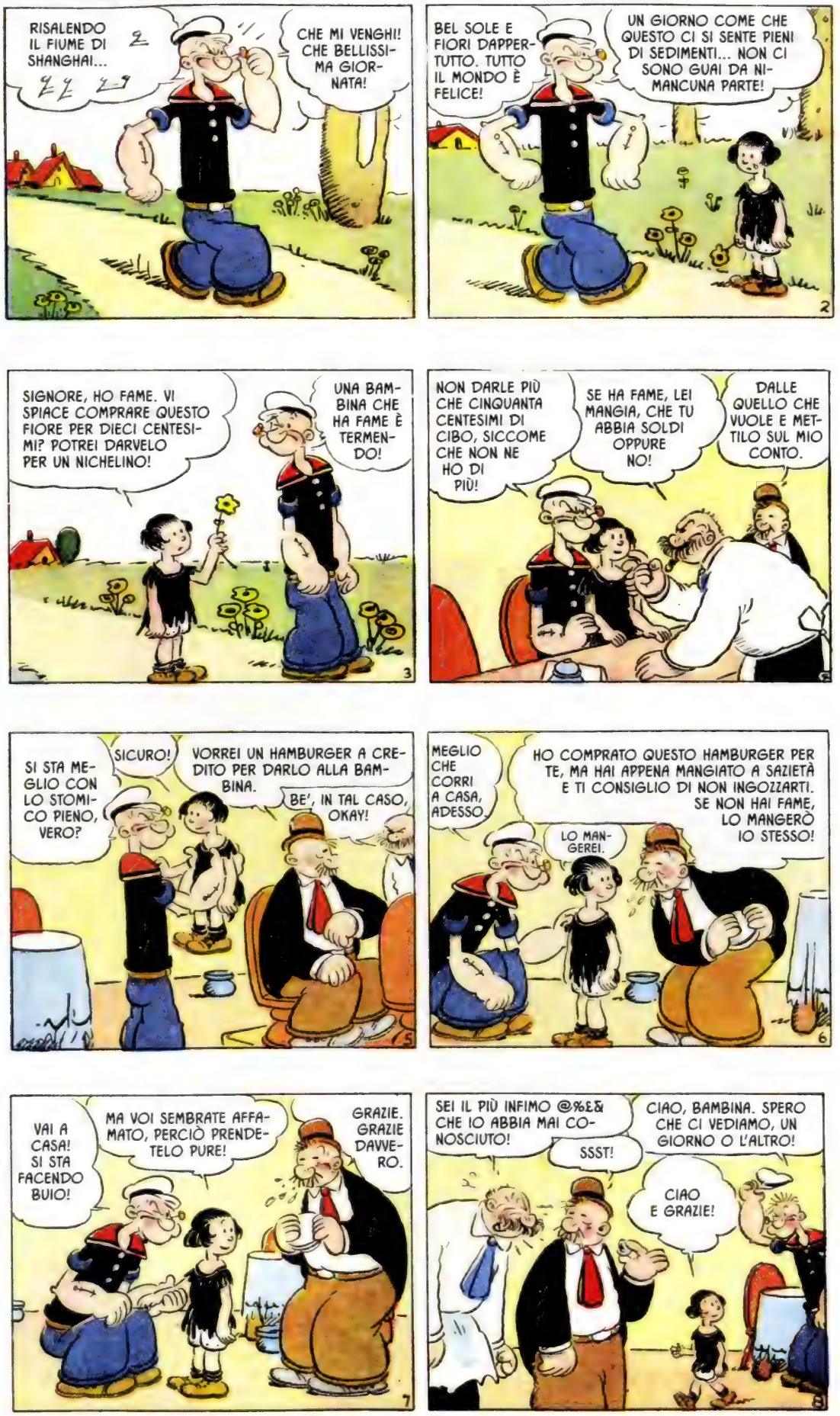
***Sunday pages* di Elzie Crisler Segar di *Thimble Theatre*, dal 29 maggio 1932 al 9 ottobre 1932.**

# LA PROPOSTA DEL SIGNOR SBRAITATORE

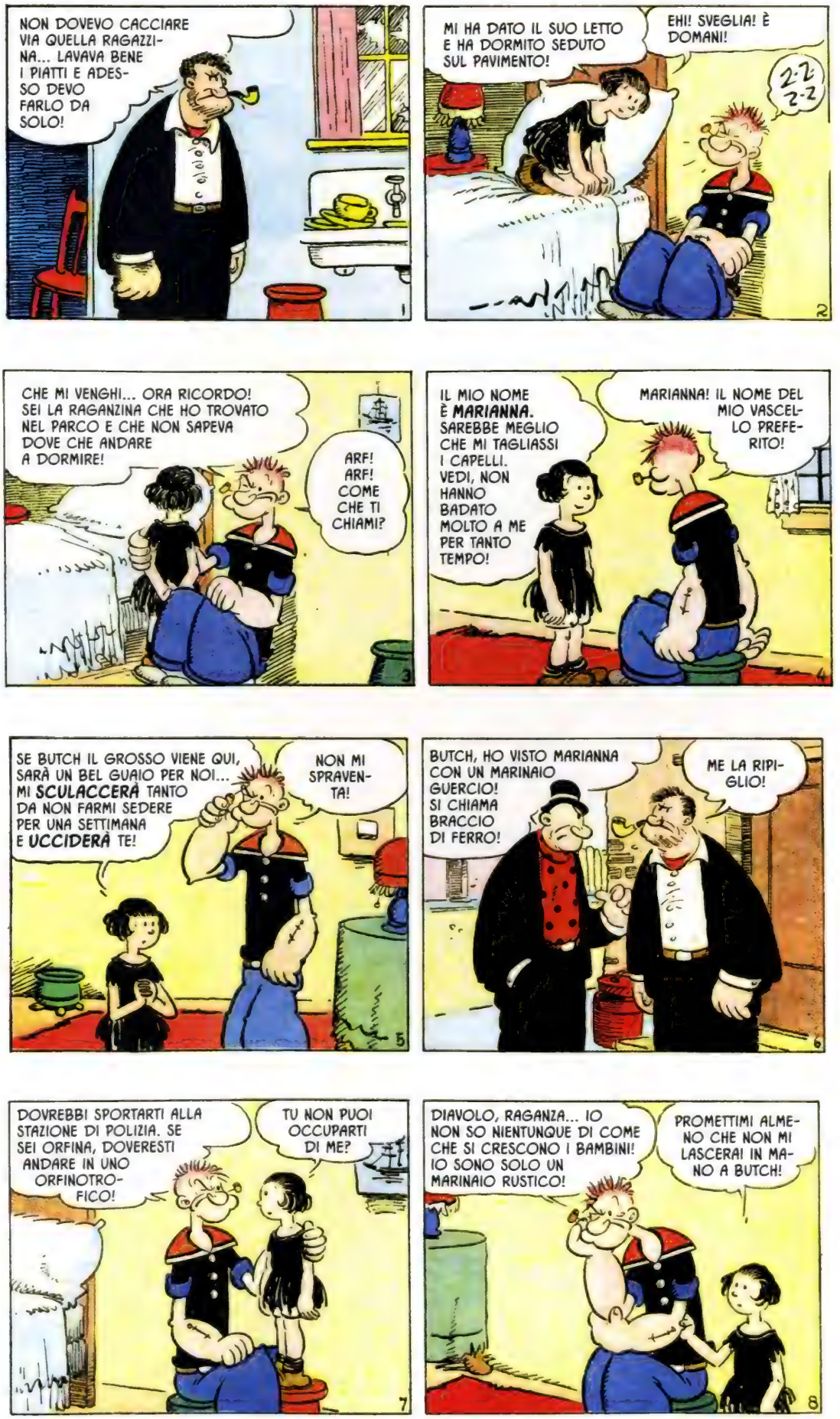
***Sunday pages* di Tom Sims e Bela Zaboly di *Thimble Theatre*, dal 14 gennaio 1940 al 28 gennaio 1940.**

**La somatica di Braccio di Ferro cambia in modo sensibile nel passaggio dalle vignette ai fotogrammi e viene semplificata ancora in coincidenza con la produzione di *cartoon* realizzati appositamente per la TV, con un budget a disposizione assai risicato. Per conferire al marinaio una migliore espressività facciale, non ci si cura più troppo di quale sia l'occhio funzionante e quale quello chiuso. In base alle necessità richieste dalle inquadrature, la loro alternanza è costante, come emerge anche da questo *model sheet* del 1960.**

## TUTTO IL MONDO È FELICE

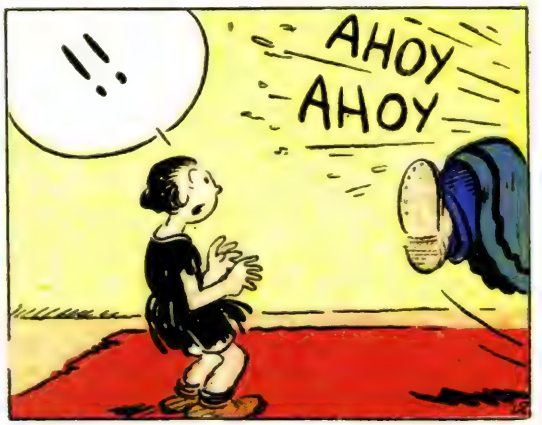


MI LASCIATE DORMIRE QUI AL RISTORANTE? FA FREDDO A DORMIRE NEL PARCO!
9
IO SO DI CHI È! STA DA BUTCH IL GROSSO. GLIELA RIPORTO!
NO! NO! MI HA CACCIATO VIA! È FURIOSO CON ME!
10
VIENI QUI, MARMOCCHIA!
GIÙ LE ZAMPE DALLA BAMBINA!
NO! NO! AAAH! AIUTO!
11
12
CHE DIAVOLO NE FACCIO DI TE?
PERCHÉ NON MI PORTI A CASA TUA?
A CASA! UH... IO HO SOLO UNA STRANZA IN UNA VECCHIA AFFITTACAMERE!
QUALSIASI COSA È MEGLIO CHE TORNARE DA BUTCH!
© 1932, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.
13
QUANDO LASCIO CADERE UN PIATTO, MI IMPRECA SEMPRE CONTRO... IO DETESTO LE IMPRECAZIONI! E TU?
ANCO IO! È VOLGARIO!
14
SEI DAVVERO UN UOMO GENTILE E CARINO!
CHI, IO? CHE MI VENGHI!
CARINO?
15
2-2
2-1
HA DAVVERO UNA GRANDE IMMAGINAZIONICA!
ARF! ARF!
CONTINUA... GUAI IN ARRIVO!
EGAR
16


NON DOVEVO CACCIARE VIA QUELLA RAGAZZINA... LAVAVA BENE I PIATTI E ADESSO DEVO FARLO DA SOLO!
1
MI HA DATO IL SUO LETTO E HA DORMITO SEDUTO SUL PAVIMENTO!
EHI! SVEGLIA! È DOMANI!
2-2 2-2
2
CHE MI VENGHI... ORA RICORDO! SEI LA RAGANZINA CHE HO TROVATO NEL PARCO E CHE NON SAPEVA DOVE CHE ANDARE A DORMIRE!
ARF! ARF! COME CHE TI CHIAMI?
3
IL MIO NOME È **MARIANNA.** SAREBBE MEGLIO CHE MI TAGLIASSI I CAPELLI. VEDI, NON HANNO BADATO MOLTO A ME PER TANTO TEMPO!
MARIANNA! IL NOME DEL MIO VASCELLO PREFERITO!
4
SE BUTCH IL GROSSO VIENE QUI, SARÀ UN BEL GUAIO PER NOI... MI **SCULACCERÀ** TANTO DA NON FARMI SEDERE PER UNA SETTIMANA E **UCCIDERÀ** TE!
NON MI SPAVENTA!
5
BUTCH, HO VISTO MARIANNA CON UN MARINAIO GUERCIO! SI CHIAMA BRACCIO DI FERRO!
ME LA RIPIGLIO!
6
DOVREBBI SPORTARTI ALLA STAZIONE DI POLIZIA. SE SEI ORFINA, DOVERESTI ANDARE IN UNO ORFINOTROFICO!
TU NON PUOI OCCUPARTI DI ME?
7
DIAVOLO, RAGANZA... IO NON SO NIENTUNQUE DI COME CHE SI CRESCONO I BAMBINI! IO SONO SOLO UN MARINAIO RUSTICO!
PROMETTIMI ALMENO CHE NON MI LASCERAI IN MANO A BUTCH!
8

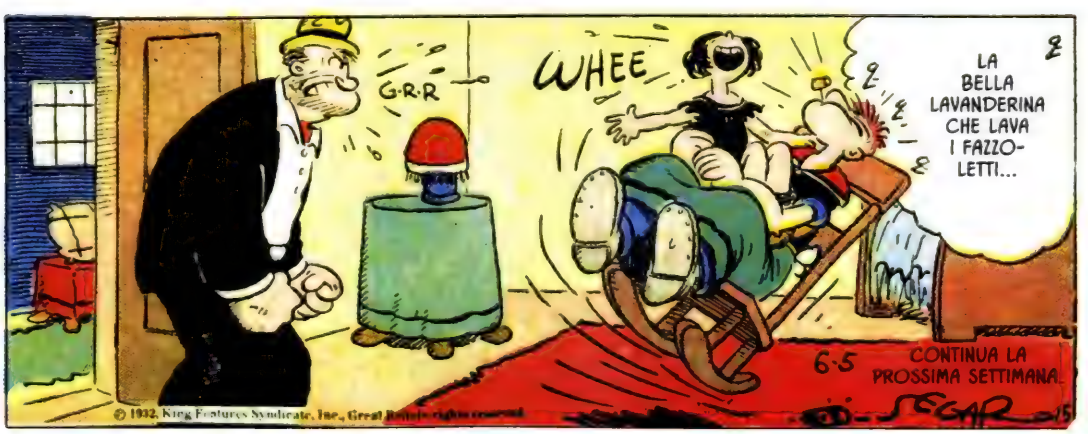
IO SO DI COSA HO BISOGNO. SAREBBE BELLO SE AVESSI UNA VERA MAM-MA!
NON SPIANGO DA TANTO TEMPO, MA CHE M'%@$%£, SE NON RICO-MINCIO ADES-SO!

PRESTATEMENE UNA O ME NE VADO DI QUI!
DI TUTTE...


!!
AHOY
AHOY

NON SI PUOLE DIRE CHE SONO LA TUA MAMMETTA, PERÒ FACCIAMO FINTA!

LA BARCHETTA IN MEZZO AL MARE È DIRETTA A SANTA FÈ...
ARF
ARF


G-R-R
WHEE
LA BELLA LAVANDERINA CHE LAVA I FAZZO-LETTI...
6-5
CONTINUA LA PROSSIMA SETTIMANA!
SEGAR
© 1932, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved

CONTINUA DALLA SCORSA SETTIMANA.
AH! È COSÌ!
E ALLORA?
OH! È LUI! È BUTCH! AIUTO!
1
MARIANNA! VIENI CON ME!
TIENI LE ZAMPE LONTANO DA LEI. TU NON HAI NIMANCUN DIRITTO SULLA BAMBINA! CHIARO?
MI SONO PERDUTA E SONO ENTRATA IN CASA SUA. LUI E SUA MOGLIE MI FACEVANO LAVORARE A MORTE. E MI SCULACCIAVANO TANTO!
2
SCOLTA, NONNA. SE NON ERI UNA DONNA, TI PRENDEVO A CALCI!
NON LASCIARE CHE TI FERMA!
IL SESSO NON VUOL DIRE NIENTUNQUE!
3
COME VEDI, SO MENARE PURO IO!
4
NONNA GLI HA DATO UN BELLO SGARNASSONE, EH?
EHI! TU NON SEI UNA DONNA!
GIOCAVA ALLA MAMMA PER FAR PIACERE A ME!
5
È VERO. NON SONO UNA DONNA SICCOME CHE SONO UN UOMINO!
E ANCHE $%&£MENTE IN GAMBA!
6
TI PORTO FUORI E TI FACCIO A PEZZI!
7
TI TRASFORMO IN UNO STROFINACCIO!
G·R·R·R·R
G·R·R·R
8

SINI-STRO!
BOP
9
DESTRO!
UGH
10
SWISH
SPLAT
SINI-STRO!
11
BRACCIO DI FERRO! ARRIVA UN POLIZIOT-TO! TI METTERÀ DENTRO PER RISSA!
DESTRO!
12
EHI! EHI! NONNA! COS'È TUTTO QUESTO TRAM-BUSTO?
BUON-GIORNO, AGENTE!
13
VEDETE, MIO MARITO DICE CHE STO DIVENTANDO VECCHIA E BRUTTA... A LUI PIAC-CIONO GIOVANI, BIONDE E BRU-NE. COSÌ L'HO MENATO!
14
COSÌ IMPARA! SCAZZOTTALO QUANTO VUOI, NONNA!
15
ARF! ARF! ARF! ARF! ARF! ARF!
HA! HA! HA! HA!
EGAR
6·12
16

CIAO, OLIVIA... TI PIACE LA MIA PICCOLA RAGANZA?
E COSÌ ERI SPOSATO, EH? È DAVVERO TUA FIGLIA?
CERTO. LUI È IL MIO BABBO!
INFINGARDO! PRENDI TUA FIGLIA E VATTENE VIA DI QUI!
SCOLTA, CARA. NON DIRE COSÌ, SICCOME CHE PER ME SAREBBIRO GUAI!
NO, NON È DAVVERO IL MIO BABBO... VORREI CHE LO FOSSE PERCHÉ È L'UOMO PIÙ SIMPATICO CHE CONOSCA!
ARF! ARF!
NON PENSO CHE TU SIA ABBASTANZA IN GAMBA PER ESSERE LA SUA FIDANZATA... LA DONNA MIGLIORE AL MONDO NON È ABBASTANZA PER LUI!
LE HAI INSEGNATO TU A PARLARE COSÌ?
NO, OLIVIA. NE È SCONVINTA. PENSA DAVVERO CHE SONO UN BUON UOMINO!
VADO A FARE UN PO' DI SOLDI COSÌ POSSO CHE SCRIVERLA IN UN BUON CONVITTO!
NON È CARINO?
M'IMPICCHERANNO PER QUESTO, MA...
...ORA **AMMAZZO** QUEL MARINAIO GUERCIO!
EHI, **SIGNOR BISCAZZIERI,** SIETE L'UOMINO CHE CERCAVO. CHE NE DITE DI UN INCRONTO CON IL VOSTRO PUGILE MIGLIORE, KID PANTERA?
NON CE L'HO CON TE, FIGLIOLO. PERCHÉ DOVREI FARTI UCCIDERE?
NO, NO! NIENTE INCONTRO!
MA, SIGNOR BISCAZZIERI! IO SONO UN $%£@ BUON PUGILE. INCASSO E MENO SGARNASSONI SUL MUSO COME NIMANCUN ALTRO!

CHE VI È PRESO A RANDELLARE COSÌ QUESTO TIZIO?
ZITTO, O MENO ANCHE VOI!
SPETTA CHE MI RIPIGLIO!
CRACK
MAI VISTO IN VITA MIA UN UOMO RIPRENDERSI COME AVETE FATTO VOI. AVRETE L'INCONTRO CON KID PANTERA E FARETE ANCHE UN BEL PO' DI DENARO!
GRAZIE, SIGNOR BISCAZZIERI!
CHE MI VENGHI, AFFRONTO KID PANTERA SUL RINGO!
EHI, MARIANNA! BUONE NOTIZIE!
LA SIGNORINA OYL MI HA INVITATA A CENA! NON È STATA DAVVERO GENTILE?
COSA? NIENTUNQUE SPINACI?
I BAMBINI DOVREBBIRO AVERE CIBO CHE FA STARE SANI OSSI E MUSCHIOLI!
6-19
SMANGIA I TUOI SPINACI, MARIANNA! COSÌ NON TI SERVE NIMANCUN OLIO DI RICINIO!
SEGAR

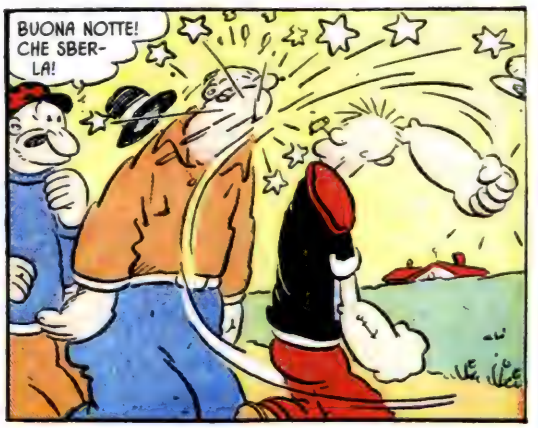
VUOI INSINUVARE CHE NON POSSO STRENDERE KID PANTERA?! SONO SORPESO!
AMMETTO CHE SEI IN GAMBA! MA NON COSÌ TANTO!
PAGHEREI VOLENTIERI MARTEDÌ UN HAMBURGER DI OGGI.
SCOLTA, BETTOLACCI. COMBATTO PER FARE UN PO' DI SOLDI SICCOME CHE VOGLIO MANDARE MARIANNA IN UN BEL CONVITTO. CON LEI CHE M'ISPIRIA, POSSO PESTARE CHIUNQUE-DUNO!
SERVIZIO! SERVIZIO! SERVIZIO!
BAM
MA NON HAI LETTO I GIORNALI? GUARDA CHE HA FATTO PANTERA NEGLI ULTIMI SEI MESI!
EHI! ASCOLTA! ASCOLTA!
BETTOLACCI... TU SAI SOLO QUELLO CHE LEGGI. METTI VIA I GIORNALI E SEI ORTUSO COME CHE PRIMA!
CHI È OTTUSO?
EHI! EHI, BETTOLACCI! ASCOLTA!
YU-HUU!
TI MERITERESTI UNA BELLA PESTATA... TI CREDI IL PIÙ DURO DELLA CITTÀ, EH?!
SAY SAY
POLDO! CHE $%£&@ VUOI?
MI DARESTI UN HAMBURGER?
NO!
COS'HA PANTERA CHE IO NON HO?
ALLORA, NON MI DAI UN HAMBURGER?
SÌ, NON TI DO UN HAMBURGER!
SEI PAZZO!
CHI È PAZZO?
EHI! EHI! ASCOLTA!

BE'... ALLORA, MI PRESTERESTI UN HAMBURGER?
!!!
SOCK
!
NO, BAMBINA MIA, NON SONO STATO SEMPRE COSÌ... HO VISTO GIORNI MIGLIORI... AVEVO AMICI, DENARO E FELICITÀ.
NON HAI UNA MAMMA?
NO. NIENTE MAMMA. NON HO MAMMA.
SÌ, ASSOLUTAMENTE NESSUNA MAMMA. NESSUNA MAMMA CHE BADAVA A ME. NON HO MOLTO PER CUI VIVERE.
SNIFF
PER FAVORE, DAI A QUEL POVERETTO UN HAMBURGER. PENSO CHE NE ABBIA BISOGNO.
NIENTE DA FARE. È UNA PESTE!
BE', ANCHE LE PESTI HANNO FAME, NO?
ISTINTO MATERNO, ECCO COSA CHE È!
OH, E VA BENE. NON SOPPORTO DI VEDERE LE LACRIME NEGLI OCCHI DI UNA BAMBINA!
ECCO! SPERO CHE TI SOFFOCHI!
OH, GRAZIE! GRAZIE!
DIVENTERÀ UNA VERA SIGNORA, VERO, BETTOLACCI?
CERTAMENTE!
SE MAI UN GIORNO DIVENTASSI PRESIDENTE, FARÒ QUALCOSA PER TE.

BADA A MARIANNA PER ME, OLIVIA. IO VADO DAL SIGNOR BISCAZZIERI!
FIRMO PER COMBATTERE CON KID PANTERA!
VA BENE!

PRIMA DI FIRMARE CON BRACCIO DI FERRO, VOGLIO VEDERE SE È DAVVERO UN BUON PUGILE... VOGLIO CHE VOI LO ATTACCHIATE QUANDO ARRIVA QUI!
DEVO CAPIRE SE HA LA STOFFA!

EHI, SGORBIO, ADESSO TI PESTIAMO DI BRUTTO!
A ME?

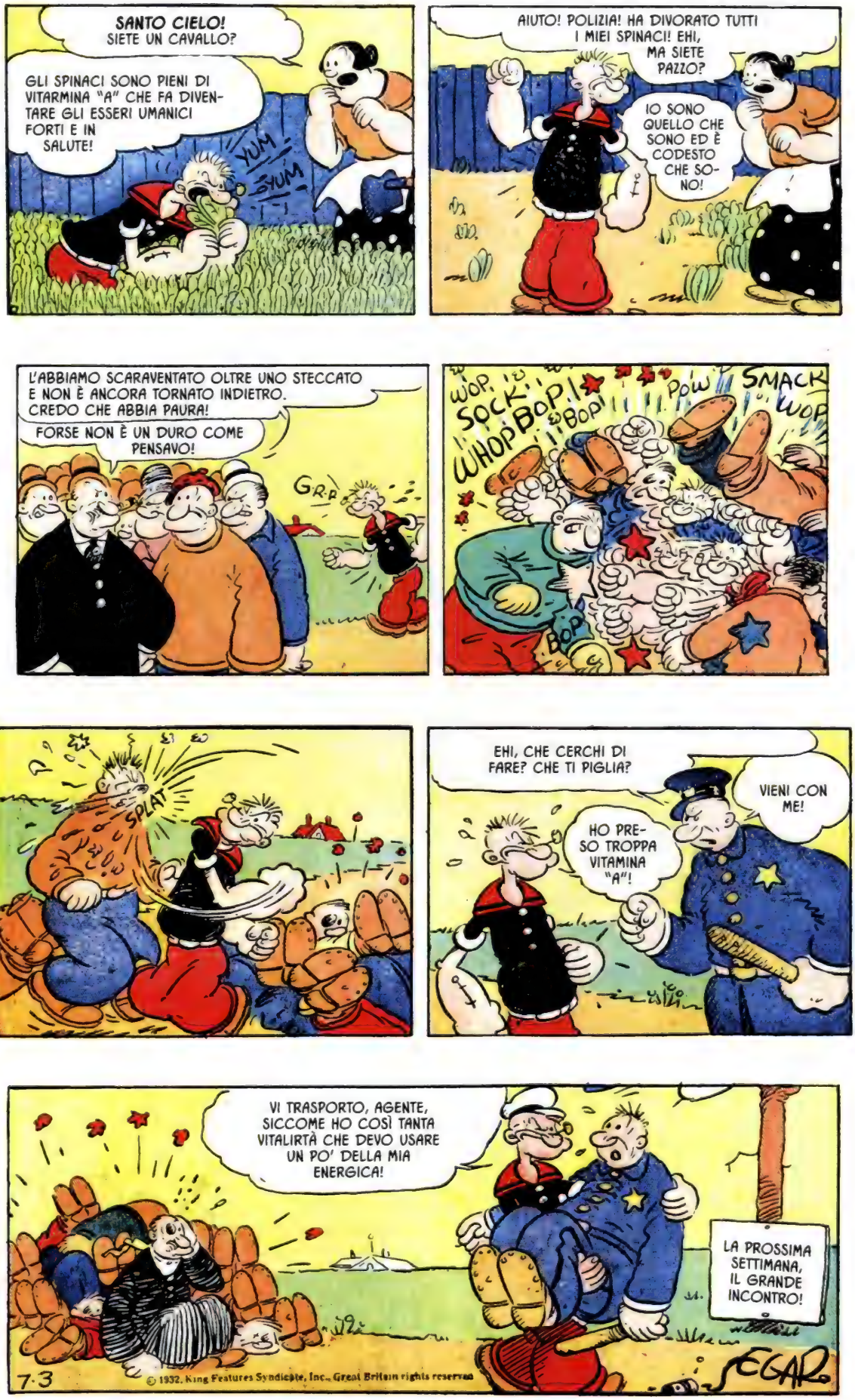

BUONA NOTTE! CHE SBERLA!

AVANTI, RAGAZZI! TUTTI INSIEME! IL SIGNOR BISCAZZIERI VUOLE VEDERE QUANTO SA INCASSARE!

SMACK

CHE MI VENGHI! NON POSSO BATTERE VENTI UOMINI!
EHI! VIA DAI MIEI SPINACI!

CHE SCEMO! SONO SPINACI?
CERTO! COSA PENSAVATE CHE FOSSERO? CAVOLI?!

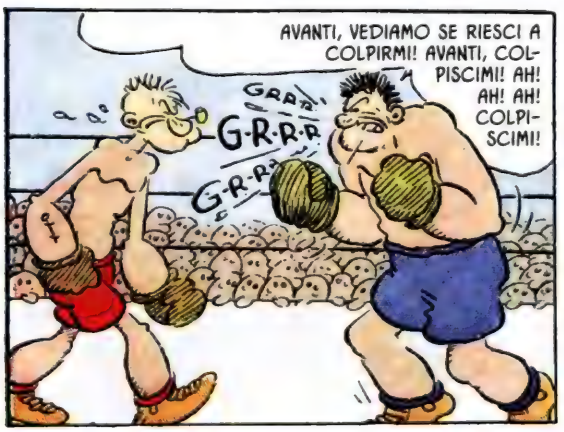

SANTO CIELO! SIETE UN CAVALLO?
GLI SPINACI SONO PIENI DI VITARMINA "A" CHE FA DIVENTARE GLI ESSERI UMANICI FORTI E IN SALUTE!
YUM
YUM
AIUTO! POLIZIA! HA DIVORATO TUTTI I MIEI SPINACI! EHI, MA SIETE PAZZO?
IO SONO QUELLO CHE SONO ED È CODESTO CHE SONO!
L'ABBIAMO SCARAVENTATO OLTRE UNO STECCATO E NON È ANCORA TORNATO INDIETRO. CREDO CHE ABBIA PAURA!
FORSE NON È UN DURO COME PENSAVO!
GRR
WOP
SOCK
WHOP
BOP
BOP
POW
SMACK
WOP
BOP
SPLAT
EHI, CHE CERCHI DI FARE? CHE TI PIGLIA?
HO PRESO TROPPA VITAMINA "A"!
VIENI CON ME!
VI TRASPORTO, AGENTE, SICCOME HO COSÌ TANTA VITALIRTÀ CHE DEVO USARE UN PO' DELLA MIA ENERGICA!
LA PROSSIMA SETTIMANA, IL GRANDE INCONTRO!
7-3
© 1932, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved
SEGAR

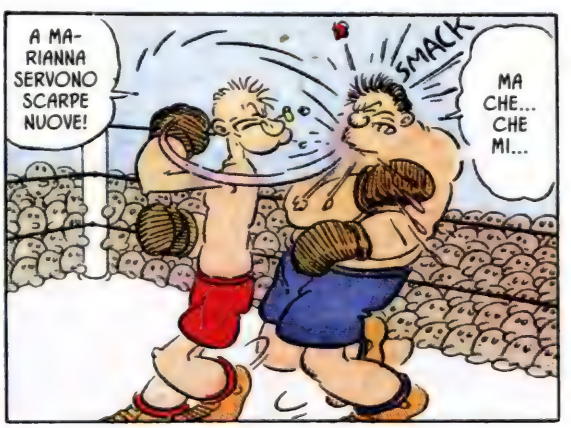
TRA POCHI MINUTI SALGO SUL RINGO A COMBATTERE IL TERRIBILE KID PANTERA. SE VINCO, SGUADAGNO BASTANZA DENARO PER MANDARTI IN UN BEL CONVITTO.
VINCERAI! TU PUOI FARE TUTTO, BRACCIO DI FERRO!

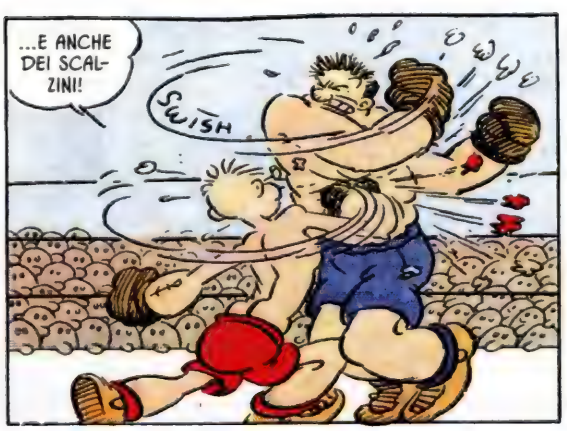
SE VINCO L'INCRONTO, MI DANNO DIECIMILA DORLARI. E NIENTUNQUE SE PERDO. SE NON VINCO, VOGLIO CHE METTI MARIANNA IN UN ORFINOTROFIO. SE PERDO, NON TORNO, SICCOME CHE NON POSSO SGUARDARLA PIÙ IN FACCIA!
VA BENE, BRACCIO DI FERRO.

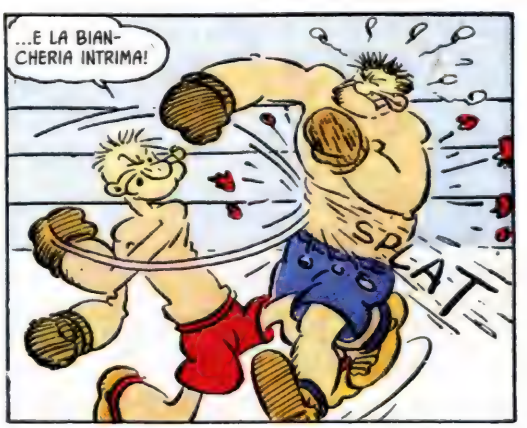
SO CHE PUOI BATTERE UNA DOZZINA DI UOMINI IN UNA ZUFFA DA STRADA, MA AFFRONTARE SUL RING UN PROFESSIONISTA COME IL MIO KID PANTERA È DIVERSO... NON VOGLIO CHE LA GENTE PENSI CHE AGGIUSTO GLI INCONTRI PER IL MIO CAMPIONE, PERCIÒ COMBATTI DURAMENTE!
OKAY. FAREBBI DEL MIO MEGLIO!

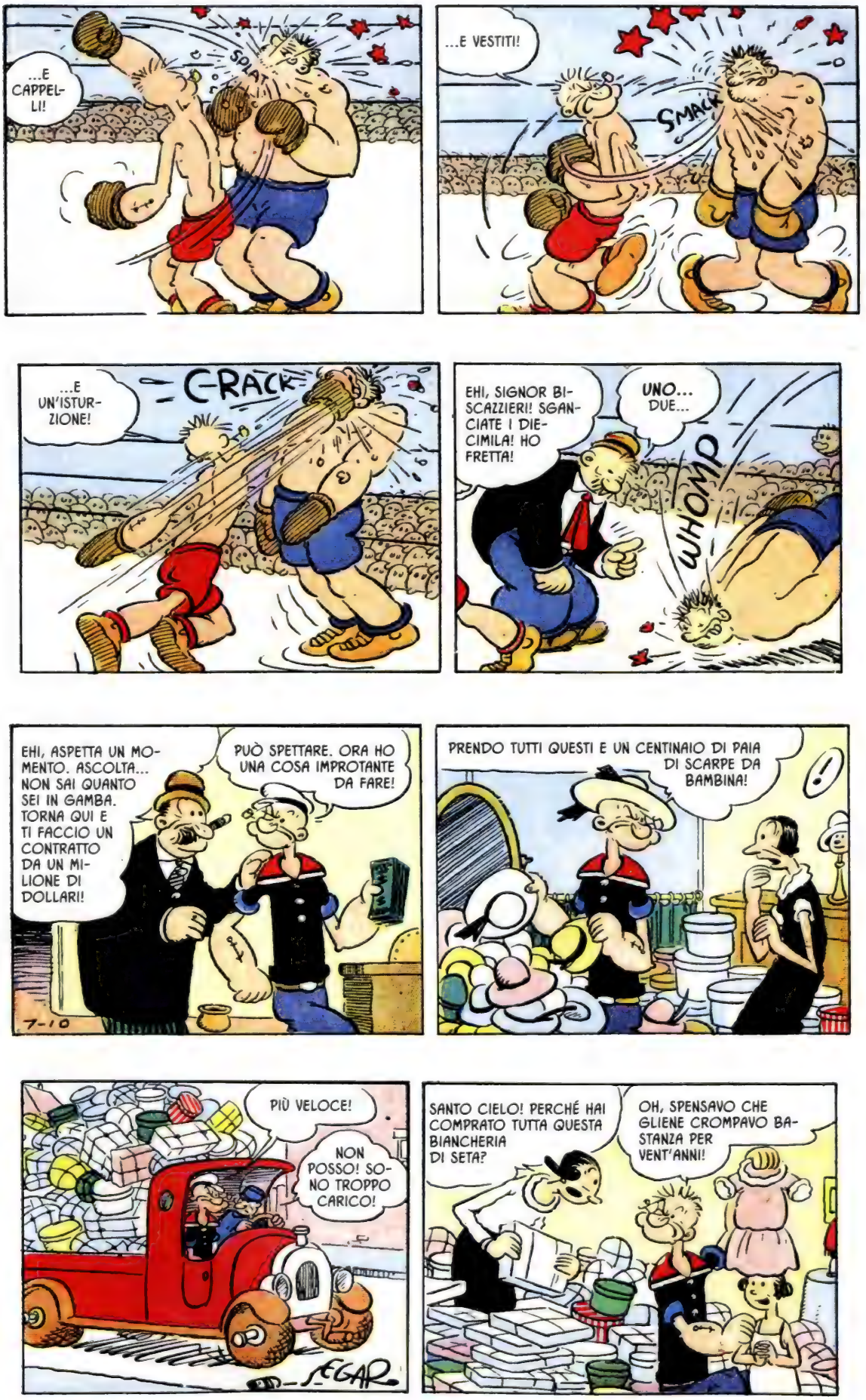
AL SUONO DEL GONG, L'IMBATTUTO PANTERA SI LANCIA IN AVANTI COME UNA BELVA DELLA GIUNGLA...
G-R-R

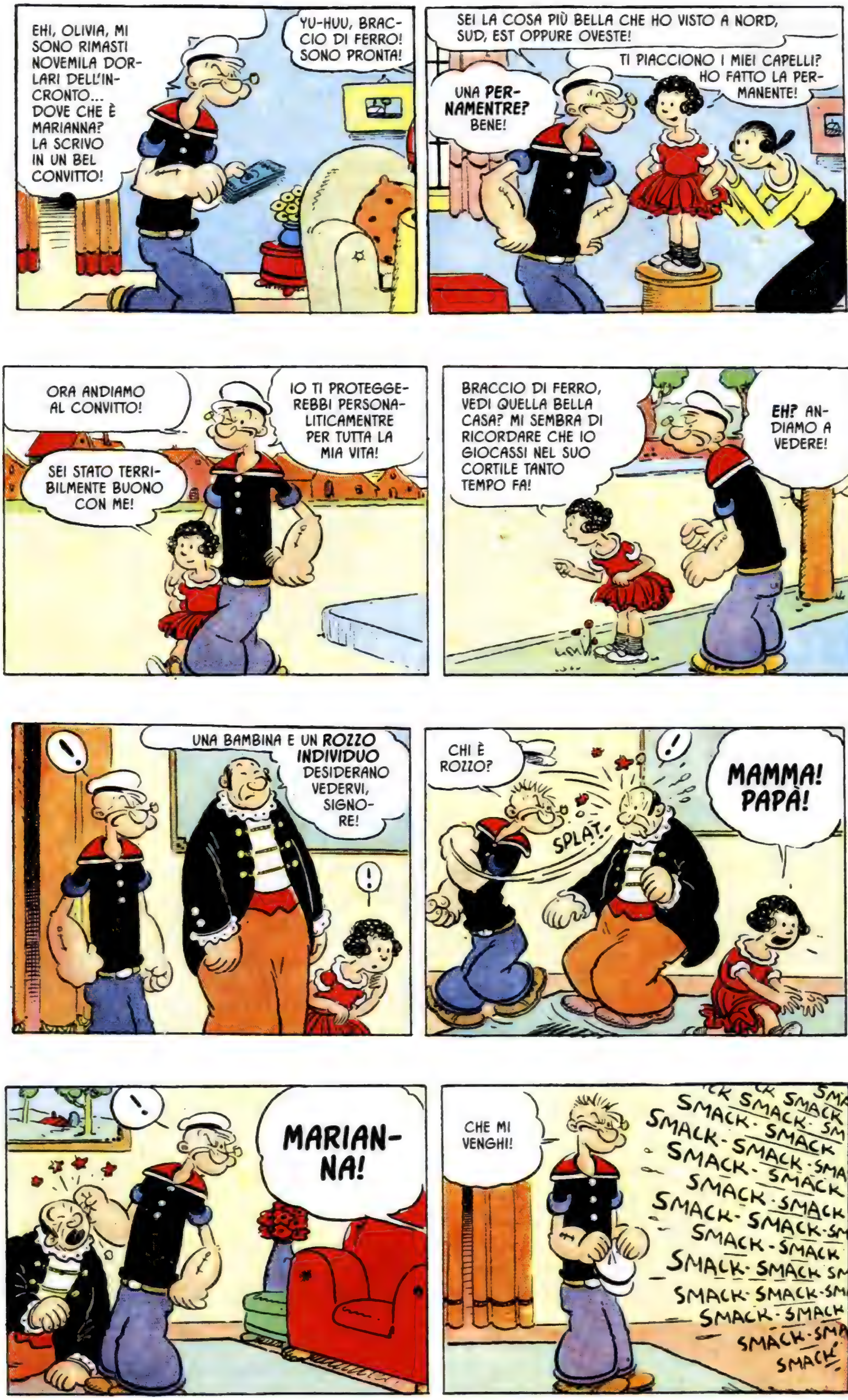

AVANTI, VEDIAMO SE RIESCI A COLPIRMI! AVANTI, COLPISCIMI! AH! AH! AH! COLPISCIMI!
GRRR
G-R-R-R
G-R-R


A MARIANNA SERVONO SCARPE NUOVE!
SMACK
MA CHE... CHE MI...

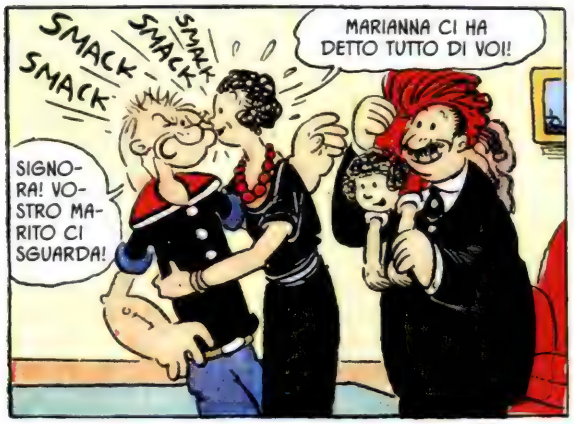

...E ANCHE DEI SCALZINI!
SWISH


...E LA BIANCHERIA INTRIMA!
SPLAT


...E CAPPELLI!
SPLAT
...E VESTITI!
SMACK
...E UN'ISTURZIONE!
CRACK
EHI, SIGNOR BISCAZZIERI! SGANCIATE I DIECIMILA! HO FRETTA!
UNO... DUE...
WHOMP
EHI, ASPETTA UN MOMENTO. ASCOLTA... NON SAI QUANTO SEI IN GAMBA. TORNA QUI E TI FACCIO UN CONTRATTO DA UN MILIONE DI DOLLARI!
PUÒ SPETTARE. ORA HO UNA COSA IMPROTANTE DA FARE!
7-10
PRENDO TUTTI QUESTI E UN CENTINAIO DI PAIA DI SCARPE DA BAMBINA!
PIÙ VELOCE!
NON POSSO! SONO TROPPO CARICO!
SEGAR
SANTO CIELO! PERCHÉ HAI COMPRATO TUTTA QUESTA BIANCHERIA DI SETA?
OH, SPENSAVO CHE GLIENE CROMPAVO BASTANZA PER VENT'ANNI!



EHI, OLIVIA, MI SONO RIMASTI NOVEMILA DORLARI DELL'INCRONTO... DOVE CHE È MARIANNA? LA SCRIVO IN UN BEL CONVITTO!
YU-HUU, BRACCIO DI FERRO! SONO PRONTA!
SEI LA COSA PIÙ BELLA CHE HO VISTO A NORD, SUD, EST OPPURE OVESTE!
TI PIACCIONO I MIEI CAPELLI? HO FATTO LA PERMANENTE!
UNA PERNAMENTRE? BENE!
ORA ANDIAMO AL CONVITTO!
IO TI PROTEGGEREBBI PERSONALITICAMENTRE PER TUTTA LA MIA VITA!
SEI STATO TERRIBILMENTE BUONO CON ME!
BRACCIO DI FERRO, VEDI QUELLA BELLA CASA? MI SEMBRA DI RICORDARE CHE IO GIOCASSI NEL SUO CORTILE TANTO TEMPO FA!
EH? ANDIAMO A VEDERE!
!
UNA BAMBINA E UN ROZZO INDIVIDUO DESIDERANO VEDERVI, SIGNORE!
!
CHI È ROZZO?
!
SPLAT
MAMMA! PAPÀ!
!
MARIANNA!
CHE MI VENGHI!
SMACK-SMACK-SMACK-SMACK-SMACK-SMACK-SMACK-SMACK-SMACK-SMACK-SMACK-SMACK-SMACK


SMACK
SMACK
SMACK
SMACK
MARIANNA CI HA DETTO TUTTO DI VOI!
SIGNORA! VOSTRO MARITO CI SGUARDA!

HO VINTO QUESTI SOLDI IN UN INCRONTO. VOGLIO CHE LI SPENDETE PER DARE IL MEGLIO ALLA BAMBINA!
MI AVETE RIPORTATO LA FELICITÀ E ADESSO VOLETE ANCHE DARMI DEI SOLDI! SIETE UNA PERSONA STRAORDINARIA!

ASPETTATE CHE APRA QUESTA CASSAFORTE. DOVETE ESSERE REMUNERATO!
ESSERE COSA?
?

EHI! CHE STORIA È QUESTA?
ECCO UN MILIONE DI DOLLARI PER VOI! IO SONO L'UOMO PIÙ RICCO DELLO STATO!

NON PRENDO DENARO SICCOME CHE HO FATTO UNA BUONA AZIONE CHE DOVEVA ESSERE FATTA. E NON VOGLIO NIMANCUNA "REMUNERAZIONICA"!
!

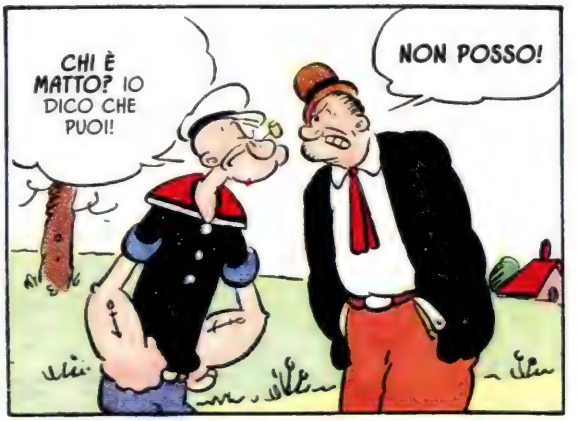
VOGLIO SOLTANTO UNA CIOCCHIA DEI CAPELLI DI MARIANNA!

DUE ANNI FA ABBIAMO AVUTO UN INCIDENTE IN AUTO! MIO MARITO E IO ERAVAMO SVENUTI E MARIANNA SI È ALLONTANATA. E POI...
TUTTO QUELLO CHE VUOLE È UNA CIOCCA DEI MIEI CAPELLI!
1992, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.
7-17

!
!
!
TIENI, BRACCIO DI FERRO! QUESTO È QUELLO CHE PENSO DI TE!
SEGAR

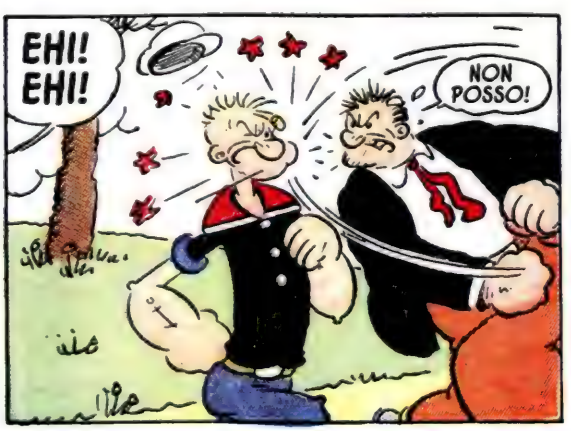
IL GIORNALE DICE CHE IL SIGNOR BISCAZZIERI HA LICENZIATO KID PANTERA PERCHÉ TU L'HAI BATTUTO!
PECCATO. MI DISPIACE PER KID!
SI SUSPONEVA CHE ERA UN BUON PUGILE, FINANCO CHE IO L'HO PESTATO UN PO'. IL GUAIO CON GLI INCRONTI DI PUGILATO È CHE PER CHI PERDE SI FA DURA!
SULLA PAGINA SPORTIVA PARLANO DI LUI.
DICE "PANTERA È ABBATTUTO. SIEDE NEL PARCO E MEDITA SULLA SUA SFORTUNA, GIORNO DOPO GIORNO"!
SPORTS
VADO A CERCARLO PER TIRARLO SU DI MORAGLIO!
HAI DAVVERO UN GRAN CUORE, BRACCIO DI FERRO!
ECCOLO!
LO RINCUORO! EHI! EHI!
COME CHE VA, VECCHIO MIO? TI TROVO BENE!
?
?
BE', IO NON STO AFFATTO BENE!
SONO STATO FORTUNATO IL GIORNO CHE TI HO BATTUTO. TU PUOI BATTERMI FACILMENTRE!
AH, SÌ? AH! MI HAI COLPITO COME NESSUN ALTRO AVEVA MAI FATTO! NON POTREI MAI BATTERTI!
DOPO CHE BRACCIO DI FERRO GLI AVRÀ TIRATO SU IL MORALE, SI SENTIRÀ MEGLIO!
NON ESSERE COSÌ DEPRESSICO. TU SEI UN PUGILE MIGLIORE CHE ME!
INVECE NO!

SCOLTA, PANTERA! IO DICO CHE MI PUOI BATTERE!
BAH, SEI TUTTO MATTO!


CHI È MATTO? IO DICO CHE PUOI!
NON POSSO!

VUOI DIRE CHE IO SONO UNO SBUGIARDO?
SÌ!

NON LO ACCETTO NIMANCO DA UN POLIZIOTTO!
IO DICO CHE PUOI BATTERMI!


EHI! EHI!
NON POSSO!

FERMATEVI! FERMATEVI!
EHI!
BASTA!
BOP
SMACK
SPLAT
SOCK
SPLAT
7-24

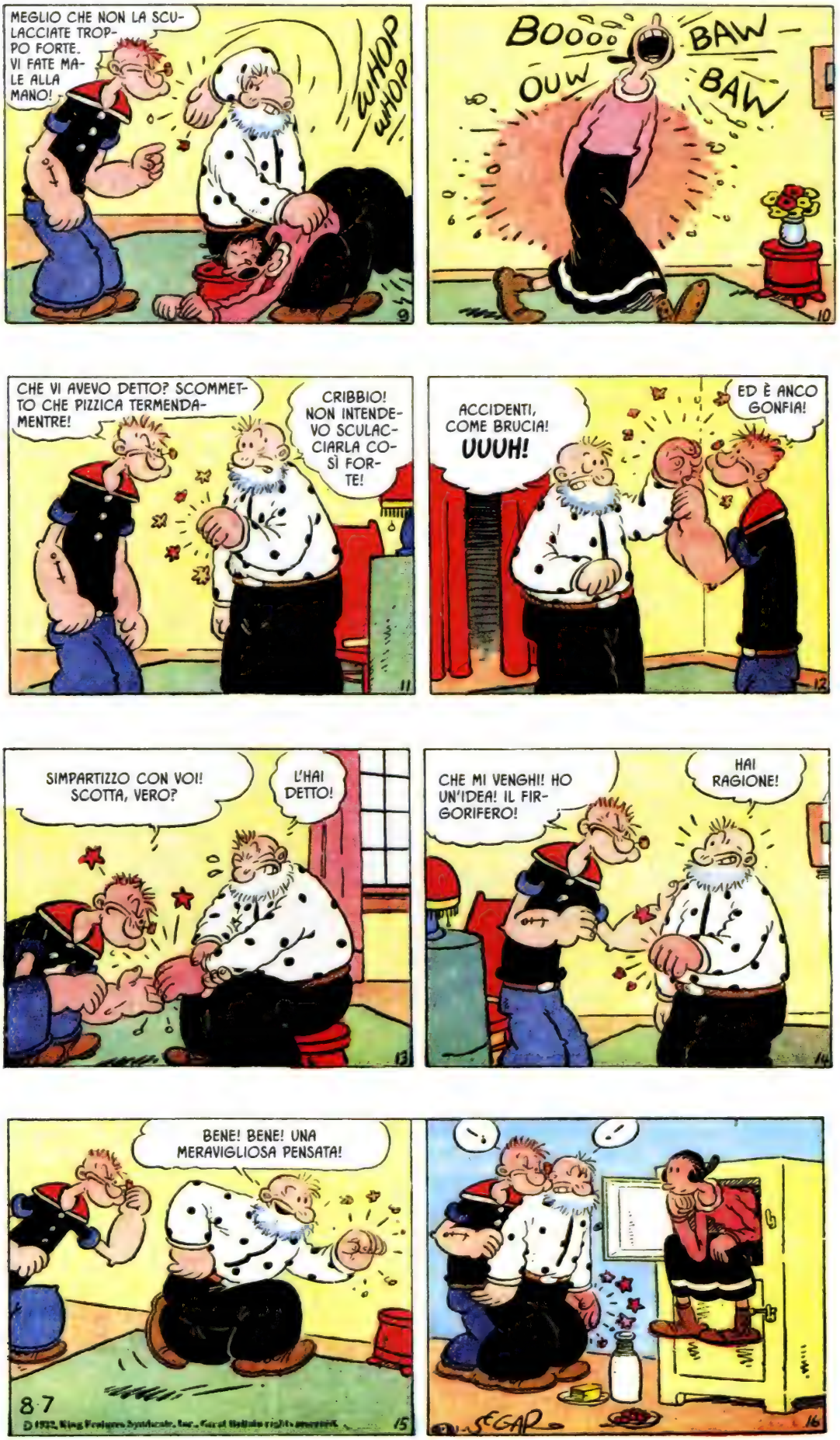
RIPETI QUELLO CHE TI HO DETTO ALTRIMENTI CONTINUO!
OH, E VA BENE! POSSO BATTERTI!

DI TUTTE LE IDIOZIE...
BE', SCOMUNQUE ALLA FINE HO AVUTO RAGIONE IO!
SEGAR

# UNA BUONA AZIONE

Z-Z-Z-
Z-Z-Z
SNIFF SNIFF
ARF! ARF!
9
CHE MI VENGHI!
MI SPIGLIASSE UN COLPO SE NON MANGIA MENTRE CHE DORME! NON SI È NIMANCO SVEGLIATO!
PROBABILMENTE PENSA CHE SI TRATTI DI UN SOGNO!
GIÀ... E CERCA DI SMANGIARLI TUTTI PRIMA CHE SI SVEGLIA!
YAWN... GOOORGLE!
DISGUSTOSO!
SGUARDA CHE STOMICO! FORSE CHE GLI FAREBBIRO MALE!
CERTO! SCOMMETTO CHE NON VORRÀ VEDERE PIÙ UN HAMBURGER IN VITA SUA!
7-31
SIGNORI, HO FATTO UN SOGNO DELIZIOSO. UN GRANDE VASSOIO PIENO DI APPETITOSI HAMBURGER.
E MI SONO SVEGLIATO CON UN TERRIBILE APPETITO. COSÌ...
© 1932, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.
15
...PAGHEREI VOLENTIERI MARTEDÌ UN HAMBURGER DI OGGI!
CRASH
16
SEGAR

## UNA SCARPA VECCHIA

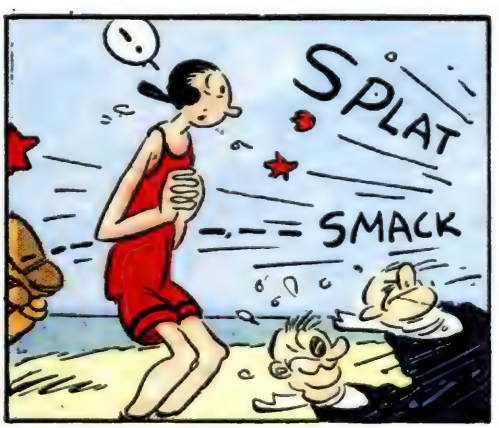

MEGLIO CHE NON LA SCULACCIATE TROPPO FORTE. VI FATE MALE ALLA MANO!
WHOP WHOP
9
BOOOO
BAW
OUW
BAW
10
CHE VI AVEVO DETTO? SCOMMETTO CHE PIZZICA TERMENDAMENTRE!
CRIBBIO! NON INTENDEVO SCULACCIARLA COSÌ FORTE!
11
ACCIDENTI, COME BRUCIA! UUUH!
ED È ANCO GONFIA!
12
SIMPARTIZZO CON VOI! SCOTTA, VERO?
L'HAI DETTO!
13
CHE MI VENGHI! HO UN'IDEA! IL FIRGORIFERO!
HAI RAGIONE!
14
BENE! BENE! UNA MERAVIGLIOSA PENSATA!
8·7
15
EGAR
16

## IL CONCORSO DI BELLEZZA

NO-13
LA NUMERO TREDICI. LA SIGNORINA OYL!
WHEE
CLAP
CLAP
WHEE
URRÀ! APPLAUDITE TUTTI SICCOME CHE OLIVIA OYL VINCE IL CRONCORSO!

SIETE MATTO?
NON VINCE!
PER NIENTE!
IO DICO CHE SÌ!

ORA VI FACCIO VEDERE!


SPLAT
SMACK

ECCO LA COPPA, CARA! NIMANCUNO BARA, QUANDO CHE CI SONO IO IN GIRO!

QUELLO CHE È GIUSTO È GIUSTO, VERO?...
CERTO, BRACCIO DI FERRO! CERTO!
8-14
SEGAR

## UNA BELLA SCULACCIATA

COSÌ! FAI FINTA CHE TI HO SCULARCIATO TERMENDAMENTRE!
BUUUU-UUH!
SE TUA MAMMA SCOPRE CHE NON L'HO FATTO, SE LA SPIGLIA CON ME!

GLI HO DATO UNA BELLA SUONATA, SIGNORA JONES!
BAAAH! UAAH!
OUCH
OUW

NON TI AVEVO DETTO DI AMMAZZARE QUASI MIO FIGLIO! CHE IDEA! PICCHIARLO COSÌ!
BRUTO!

NON PARLARE COSÌ A BRACCIO DI FERRO! NON MI HA NEMMENO TOCCATO!
INVECE SÌ! SSST... ZITTO OPPURE CONTI-NUO!

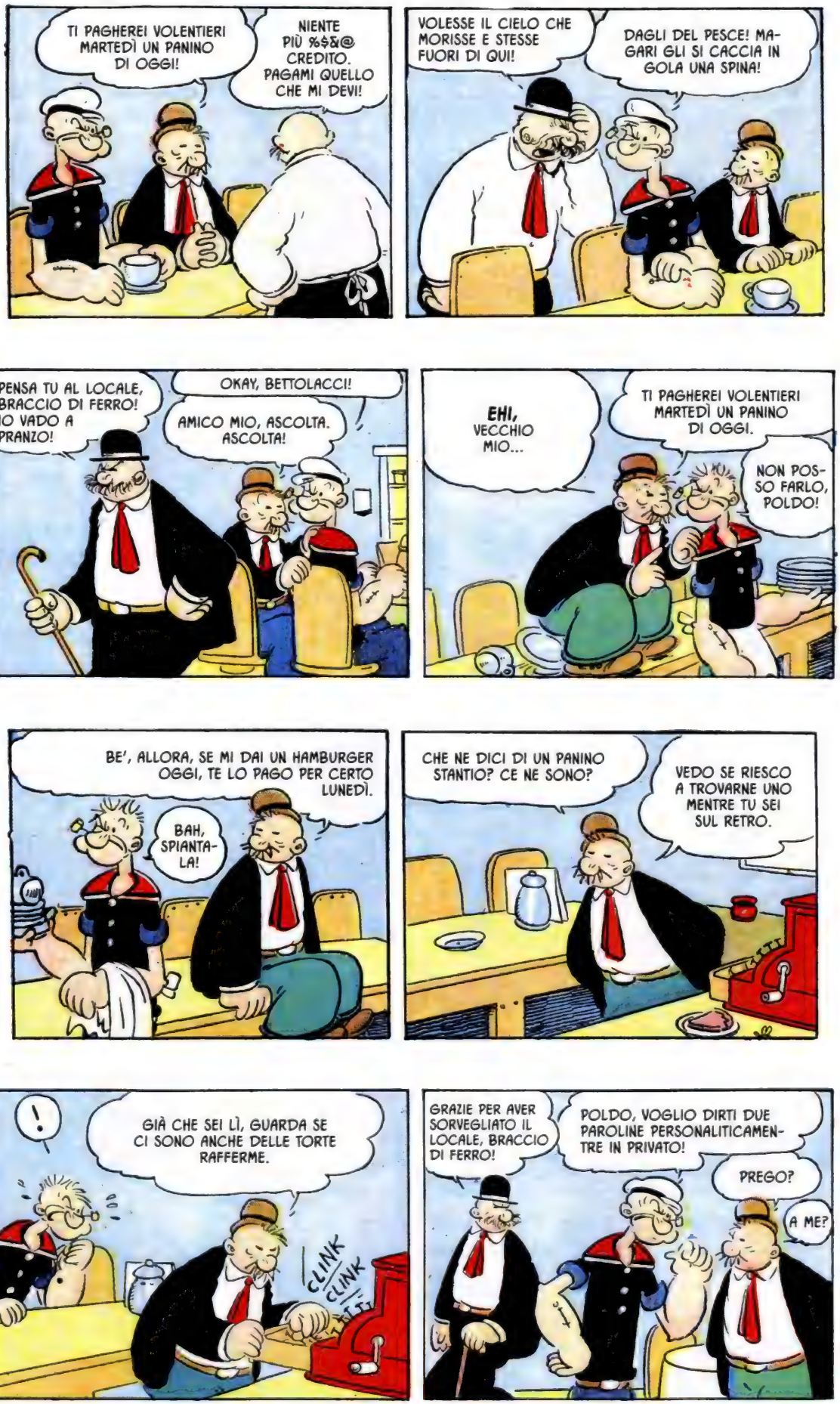
POSSO SCOPRIRE FACILMENTE SE LO HAI SCULACCIATO OP-PURE NO!
DIAVOLO!
RICORDATE CHE ANCO VOI SIETE STATO RAGAN-ZO UNA VOLTA, SIGNO-RA!

NON TI HA NEMMENO SFIORATO! ORA LE PRENDI CON LA PALETTA!

UN RAGANZO IN GAMBA... HA PREFE-RITO LA SCULAR-CIATA CHE FARMI SGRIDARE!
DA GRANDE DIVENTA UN GEORGIA WASHENTING!
TOYS
8-21

BUUU!
YU-HUUU! WILLY! TI HO SPORTATO QUALCHEDUN-COSA!
SEGAR

## ANCORA PANINI A CREDITO

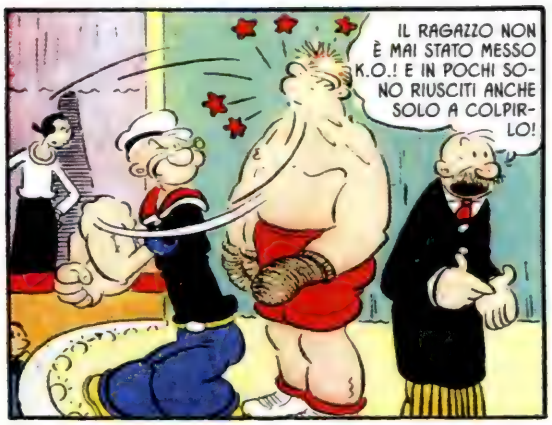


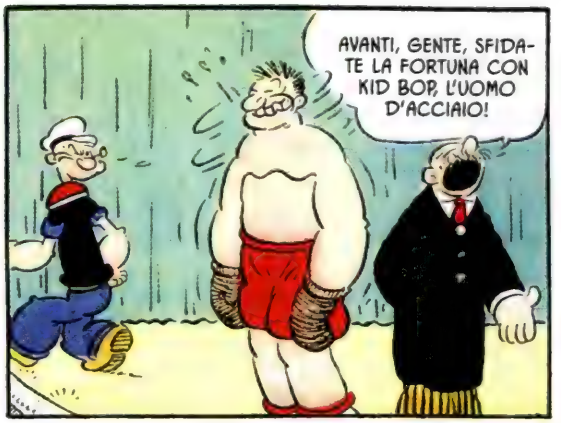
NON TI SVERGOGNI? HO VISTO COSA CHE HAI FATTO!
PROBABILMENTE TI RIFERISCI A QUALCUN ALTRO.
HAI SBAGLIATO PERSONA.
NON PROVARE A SMENTIRMI, ALTRIMENTI TI STACCO LE RECCHIE!
IO SONO QUALCUN ALTRO! NON TI HO MAI VISTO IN TUTTA LA MIA VITA. IO SONO INNOCENTE.
TU NON SEI IRNOCENTE! SEI COLPREVOLE COME CHE UN £%&@! COLPREVOLE COME CHE UN %$@£ CRINIMALE! ECCO COSA CHE SEI!
OH, E VA BENE. DIVIDO CON TE. ECCO TRENTA CENTESIMI, BUONUOMO. ORA VA' PURE.
DARNATO IDIOTA! NON VOGLIO SOLDI. CERCO DI FARTI UN FAVORIO! RIPORTAGLIELI.
MA HO PRESO SOLTANTO SESSANTA CENTESIMI. NON PUÒ DENUNCIARMI PER MENO DI UN DOLLARO.
RIPORTA I SESSANTA CENTRESIMI A BETTOLACCI. NON TI SVERGOGNI PROPIO?
SÌ, INVERO. MI HAI ILLUMINATO.
L'IDEA ERA QUESTA.
RIPORTO IL DENARO CHE HO PRESO.
8-28
L'ONESTÀ È LA SPOLITICA MIGLIORE!
TIENI, BETTOLACCI...
ECCO I SESSANTA CENTESIMI CHE TI DEVO.
SEGAR

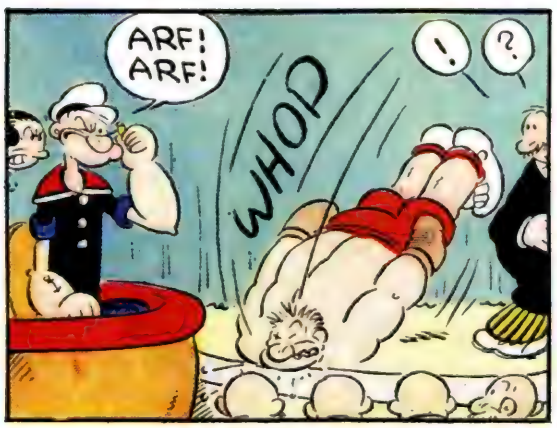
## ORA DICO UNA POÈSIA

QUALCHEDUN ALTRO PENSA CHE LE MIE POÈSIE SERIE SONO DIVERTENTI?
AMICO MIO, TI SPIACEREBBE RILEGGERMI IL SECONDO E IL TERZO VERSO DELLA TUA DELIZIOSISSIMA POESIA? TI PREGO, FALLO PER ME, AMICO MIO!
TI PIACE, POLDO?
"I TUOI OCCHI SONO NERI COME IL CIELO BLU, E IO SPERO CHE MI SGUARDI ANCHE TU, SEI PIÙ BELLA DI UNA BISTECCA DI MANZO, SICCOME CHE TI AMO COME IN UN ROMANZO"!
SNIFF
I TUOI DELIZIOSI VERSI HANNO TOCCATO IL MIO CUORE. È DAVVERO RICCA DI SENTIMENTO.
CERTO CHE È SEDIMENTALE! CI HO MESSO DRENTO IL MIO CUORE. PER QUESTO È BELLA!
IO SONO INNAMORATO DI DUE COSE: DELLA POESIA E DEGLI HAMBURGER.
"È ARSOLUTAMENTE BELLA, PERÒ/E DI CLASSE NE HA PROPRIO UN BEL PO'/LE ALTRE RAGANZE NON HANNO TUTTO CIÒ/ ED È PER QUESTO CHE LA AMO GIÀ DA UN PO'".
AMICO MIO, MI HAI DATO LA POESIA... MA **CHI...** CHI MI DARÀ GLI **HAMBURGER?**
A TE PIACE LA POÈSIA, E ALLORA IO TI CROMPO GLI HAMBURGER!
**OH, GRAZIE! GRAZIE MILLE!**
"SEI GENTILE COME LA BREZZICA DEL MARE/ HAI IL SORRISO CHE FA INNAMORARE/ A ME TU FAI IL CUORE BRILLARE/ SICCOME CHE TI AMO..."
BUONUOMO, PREPARAMI UN ALTRO HAMBURGER!
PAT
PAT
PAT
PAT
EGAR

## UNO SPETTACOLO DI VARIETÀ

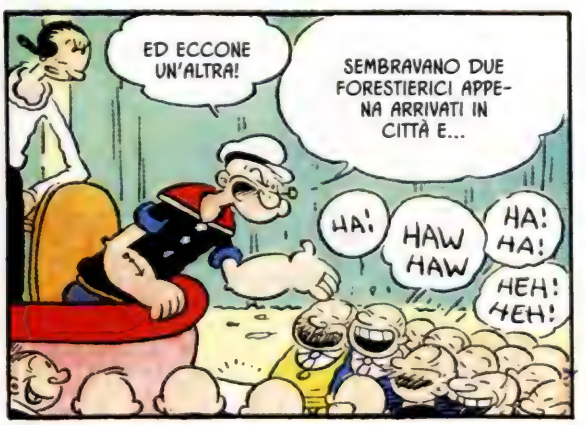

IL RAGAZZO NON È MAI STATO MESSO K.O.! E IN POCHI SONO RIUSCITI ANCHE SOLO A COLPIRLO!


AVANTI, GENTE, SFIDATE LA FORTUNA CON KID BOP, L'UOMO D'ACCIAIO!


ARF! ARF!
WHOP
!
?

TIENI CHIUSO IL BECCO!
E POI IZZY DICE...
EHI, AMICO! NON È COSÌ CHE L'HO SENTITA!

!
ORA VE NE RACCONTO UNA IO!
!


ED ECCONE UN'ALTRA!
SEMBRAVANO DUE FORESTIERICI APPENA ARRIVATI IN CITTÀ E...
HA!
HAW HAW
HA! HA!
HEH! HEH!

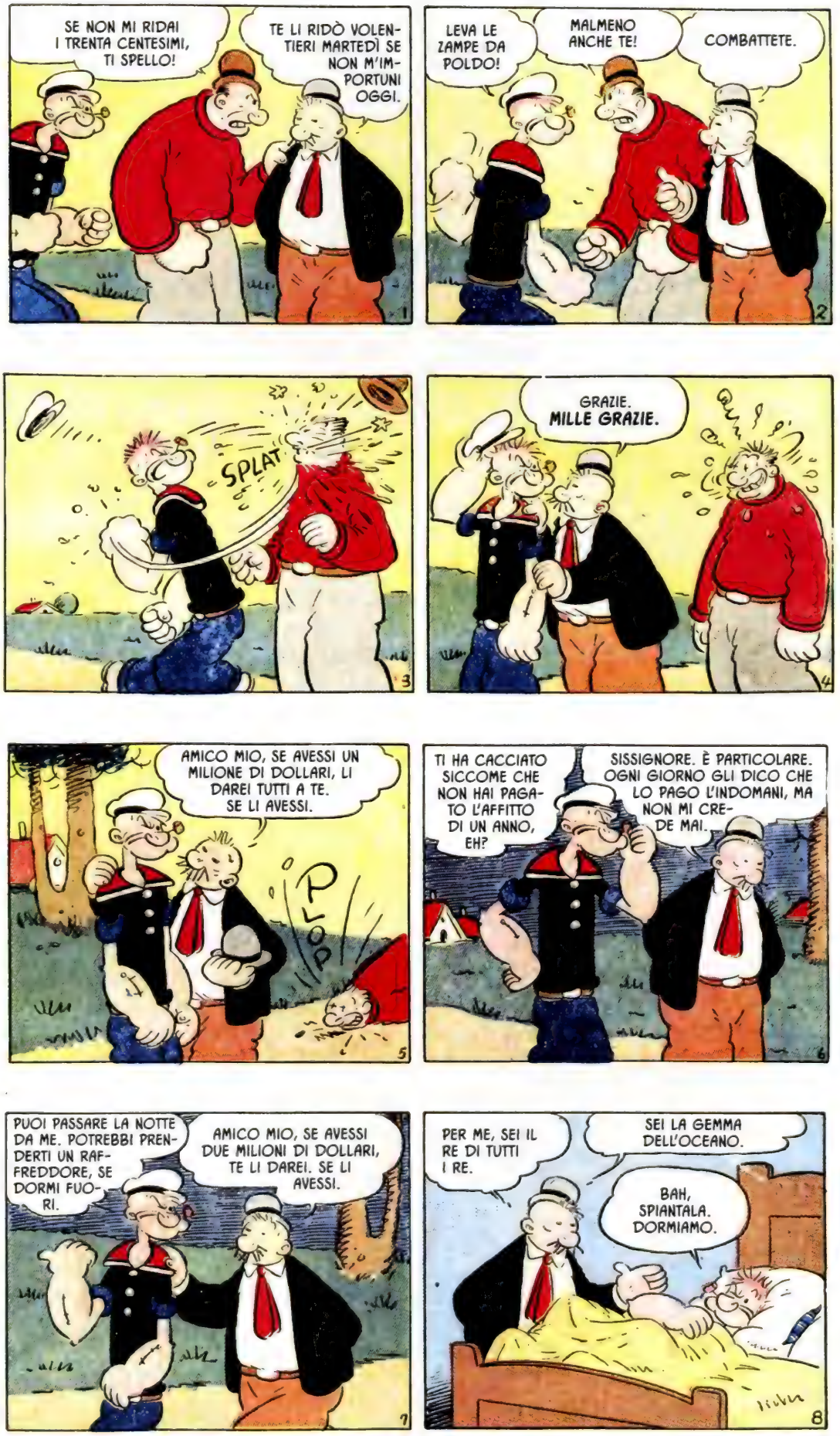
BUONA NOTTE! IO ME NE VADO!
EHI, NON VUOI CHE TI COMPAGNO A CASA?
NO!
9-11

CHE RAZZA DI DONNA CHE È!
MENOMALE CHE L'HO SCOPRITO!
-POOEY
SEGAR

## UNA BELLA FESTA!

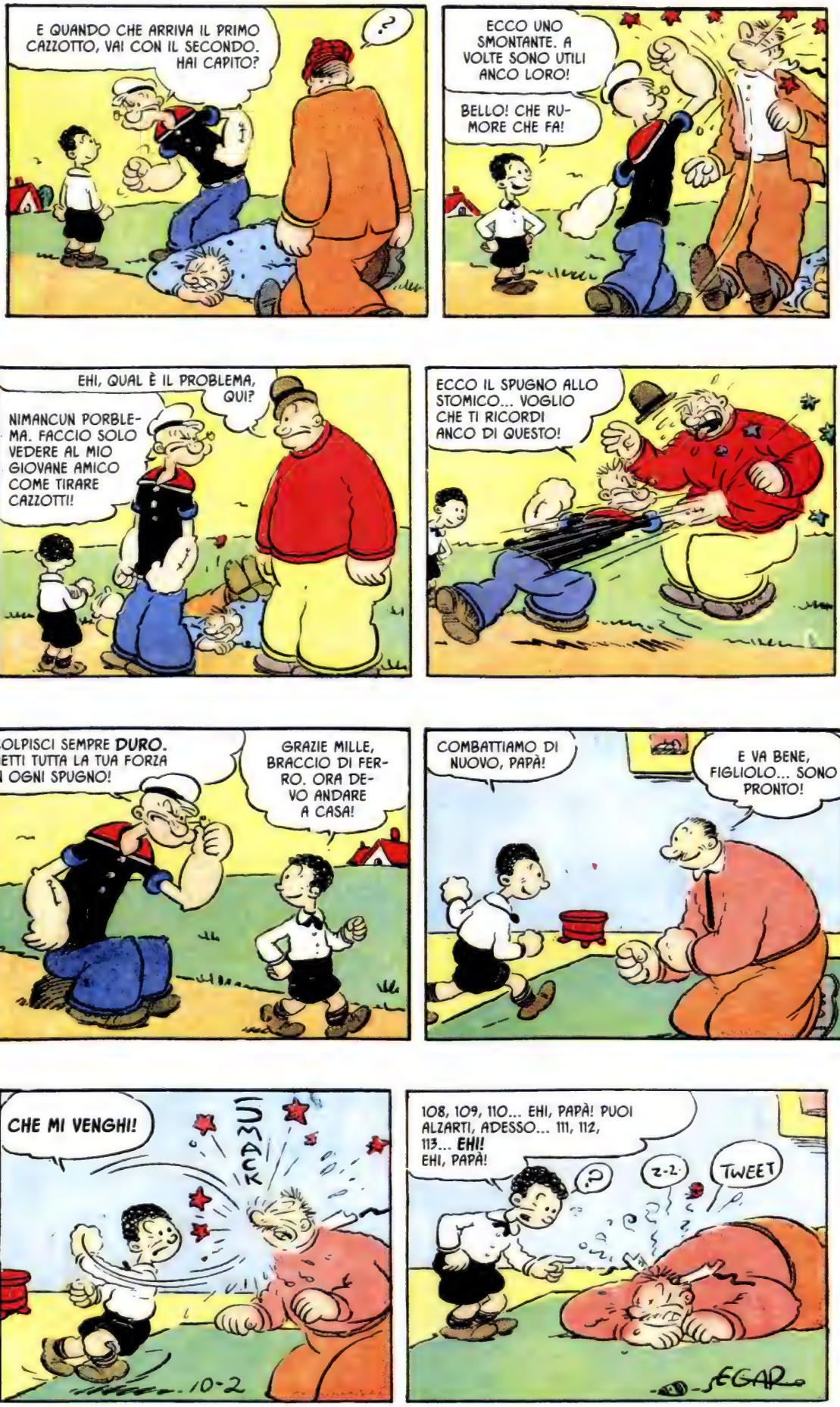
DOVE HAI IMPARATO A BALLARE?
NON HO IMPARATO. MI VIENE NATURAGLIO!
9
PST... AMICO MIO. MI SONO SCIVOLATI DI NUOVO.
10
BELLA FESTA.
GIÀ... DAGLI QUALCHEDUNALTRO AMBURGIO!
11
PENSI CHE LO FA PER GLI AMBURGI?
CERTO! SCOMMETTO CHE ACCADRÀ DI NUOVO!
12
CHE MI...
CIELO! NON MI DIRAI CHE SONO SCIVOLATI DI NUOVO?
13
SPETTAMI QUI. TORNO SUBITO!
DIGLI DI METTERCI DOPPIA PORZIONE DI SOTTACETI, CIPOLLA E LATTUGA.
14
BELLA FESTA, VERO?
LO ERA, UNA BELLA FESTA!
9-18
15
COSA? NIENTE HAMBURGER?
16
ED SEGAR

## LA GEMMA DELL'OCEANO

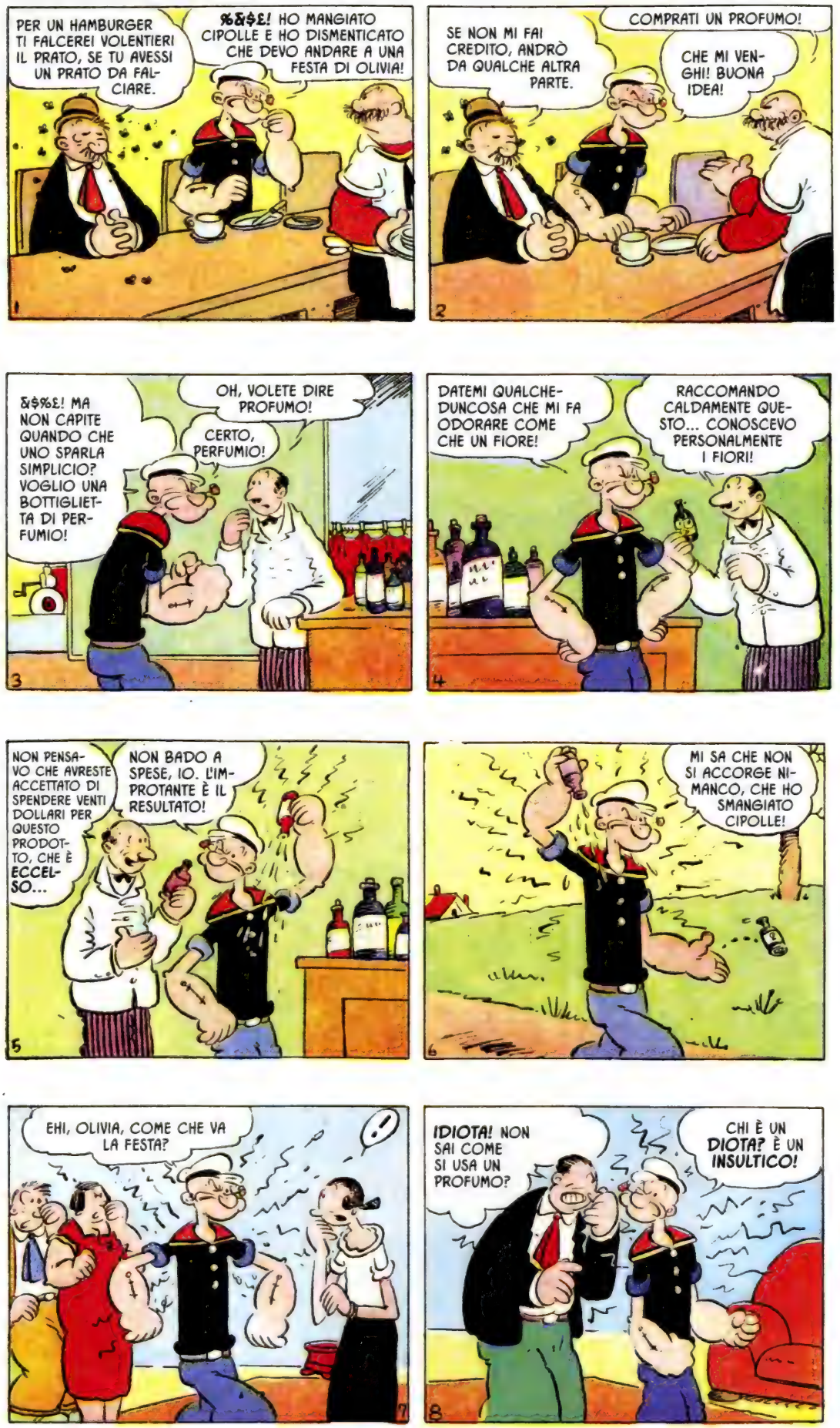


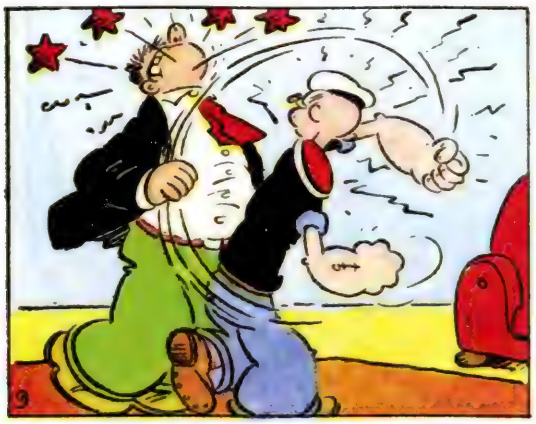
UN UOMO COME BRACCIO DI FERRO MERITA TUTTO DALLA VITA.
9
DUE ORE DOPO...
EHI! EHI, ASCOLTA!
10
EHI, DICO!
EHI!
11
TI PREGO... TI PREGO, APRI L'OCCHIO! EHI!
12
NON HO PAZIENZA CON QUELLI CHE HANNO IL SONNO COSÌ PESANTE! SVEGLIA!
BOP
13
CHE $%£&@ VUOI, POLDO?!
DEVO DIRTI CHE DUE MILIONI NON SONO ABBASTANZA PER TE.
14
IO NON SONO UN TACCAGNO, AMICO MIO. COSÌ TI DICO... SE AVESSI CINQUANTA MILIONI DI DOLLARI, TE LI DAREI. SE LI AVESSI.
E MI HAI SVEGLIATO PER QUESTO?
9:25
15
SE MI PRESTI UN HAMBURGER CRUDO PER METTERMELO SULL'OCCHIO, TE LO RESTITUISCO SENZA MENO IN BUONE CONDIZIONI.
!
16
SEGAR

## COME TI ISTRUISCO IL PAPÀ


E QUANDO CHE ARRIVA IL PRIMO CAZZOTTO, VAI CON IL SECONDO. HAI CAPITO?
?
ECCO UNO SMONTANTE. A VOLTE SONO UTILI ANCO LORO!
BELLO! CHE RUMORE CHE FA!
EHI, QUAL È IL PROBLEMA, QUI?
NIMANCUN PORBLEMA. FACCIO SOLO VEDERE AL MIO GIOVANE AMICO COME TIRARE CAZZOTTI!
ECCO IL SPUGNO ALLO STOMICO... VOGLIO CHE TI RICORDI ANCO DI QUESTO!
COLPISCI SEMPRE DURO. METTI TUTTA LA TUA FORZA IN OGNI SPUGNO!
GRAZIE MILLE, BRACCIO DI FERRO. ORA DEVO ANDARE A CASA!
COMBATTIAMO DI NUOVO, PAPÀ!
E VA BENE, FIGLIOLO... SONO PRONTO!
CHE MI VENGHI!
SMACK
108, 109, 110... EHI, PAPÀ! PUOI ALZARTI, ADESSO... 111, 112, 113... EHI! EHI, PAPÀ!
?
Z-Z
TWEET
SEGAR

## MALEDETTE CIPOLLE!





NON POSSIAMO RIMANERE QUI... TORNIAMO A CASA!
?
10

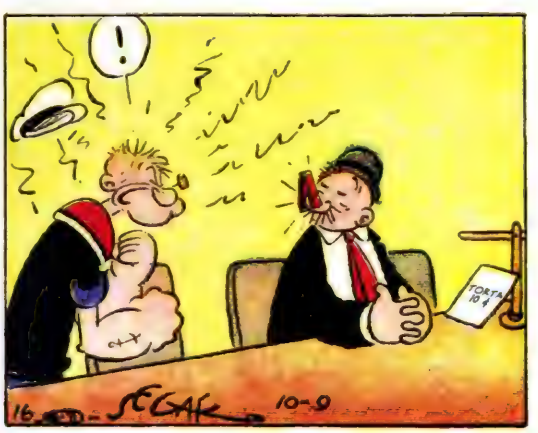
VUOI INSINUVARE CHE IL PERFUMIO NON HA UN BUON ODORIO?
LA QUANTITÀ GIUSTA DI PROFUMO VA BENE, MA TROPPO È INSOPPORTABILE! MI HAI ROVINATO LA FESTA! FUORI DI QUI!
11

SONO UN DISASTRICO! CERCO DI FARE LA COSA GIUSTA, MA SBAGLIO SEMPRE!
AMICO MIO, TU SEI CELESTIALE... SNIFF... SNIFF... LA TUA FRAGRANZA MI RIPORTA ALLA FANCIULLEZZA, QUANDO MI SDRAIAVO FRA I GERANI DEL GIARDINO DI MIA MADRE.
12

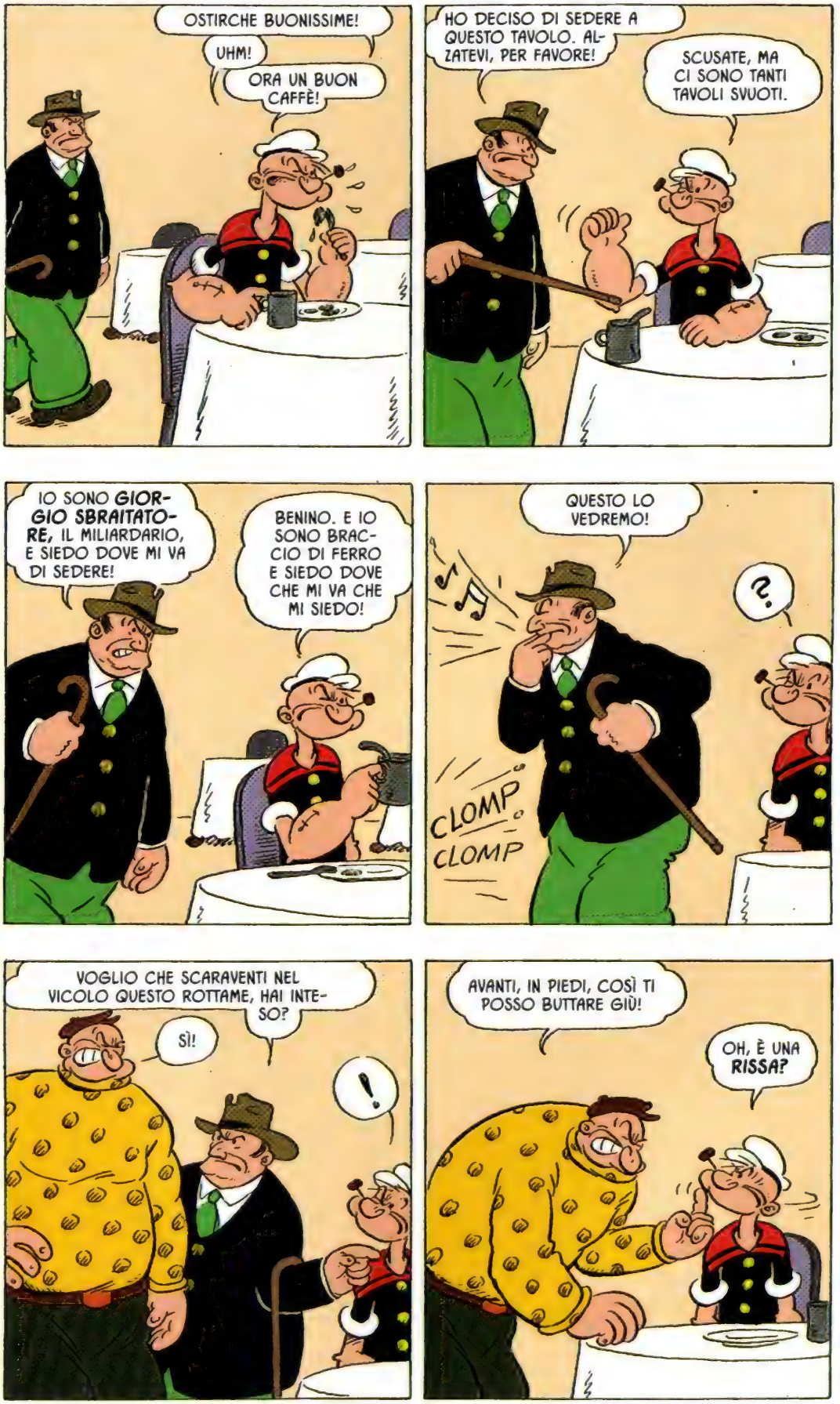
"OH, GENTILE RESPIRO DI PRIMAVERA,/ CHE DIFFONDI I TUOI AROMI NELL'AERE/ SÌ CHE AI MIEI PLACIDI SENSI SI AVVERA/ L'ISTANTE DI IMMENSO FELICE PIACERE..."
SNIFF SNIFF
13

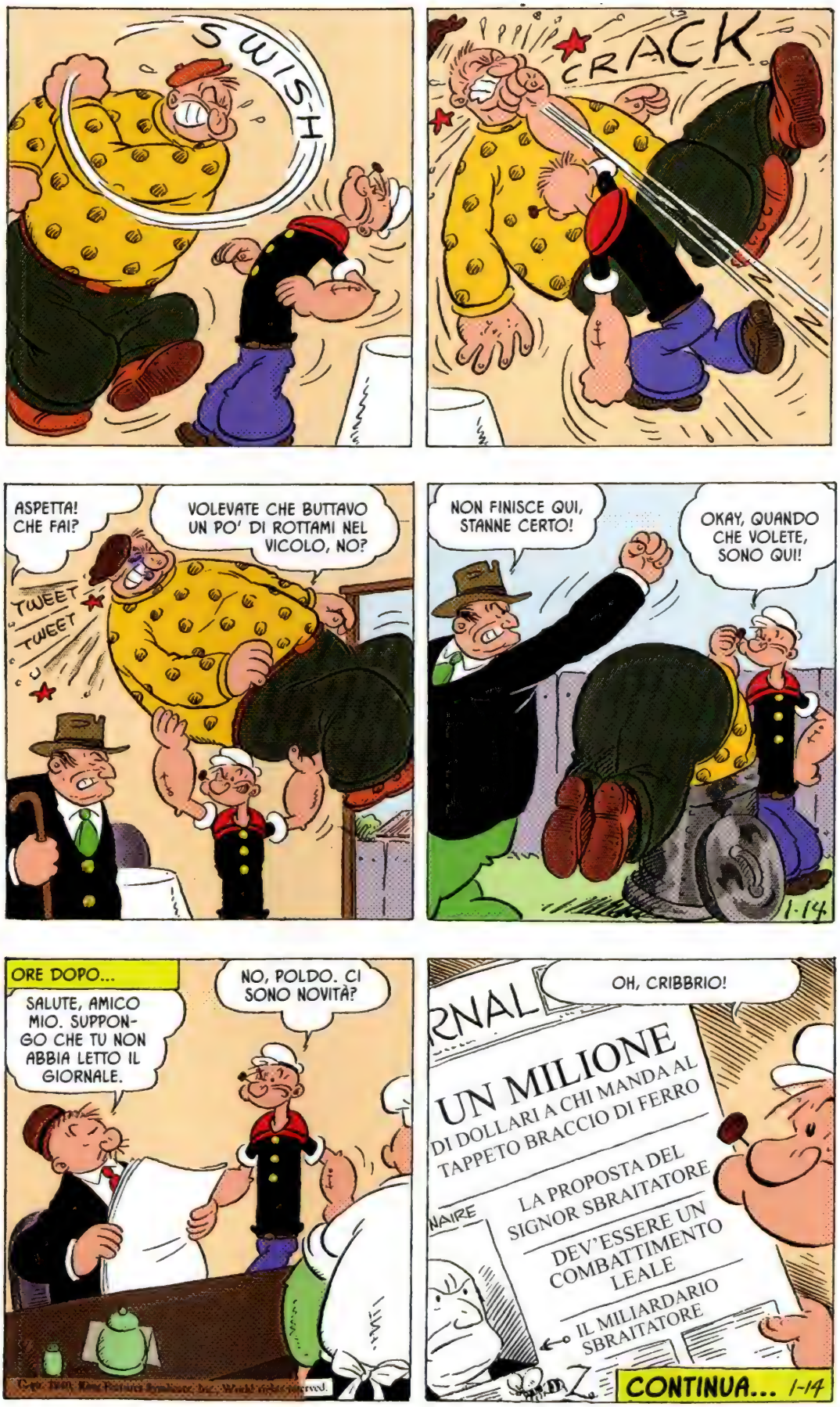
IL TUO DELIZIOSO PROFUMO MI RICORDA I PASCOLI RIGOGLIOSI NEI QUALI DIMORANO LE MUCCHE LE CUI CARNI SI MUTERANNO IN SUCCULENTI SANDWICH... AMICO MIO, MI COMPRERESTI UN HAMBURGER?
NO!
TORTA 10 ¢
14

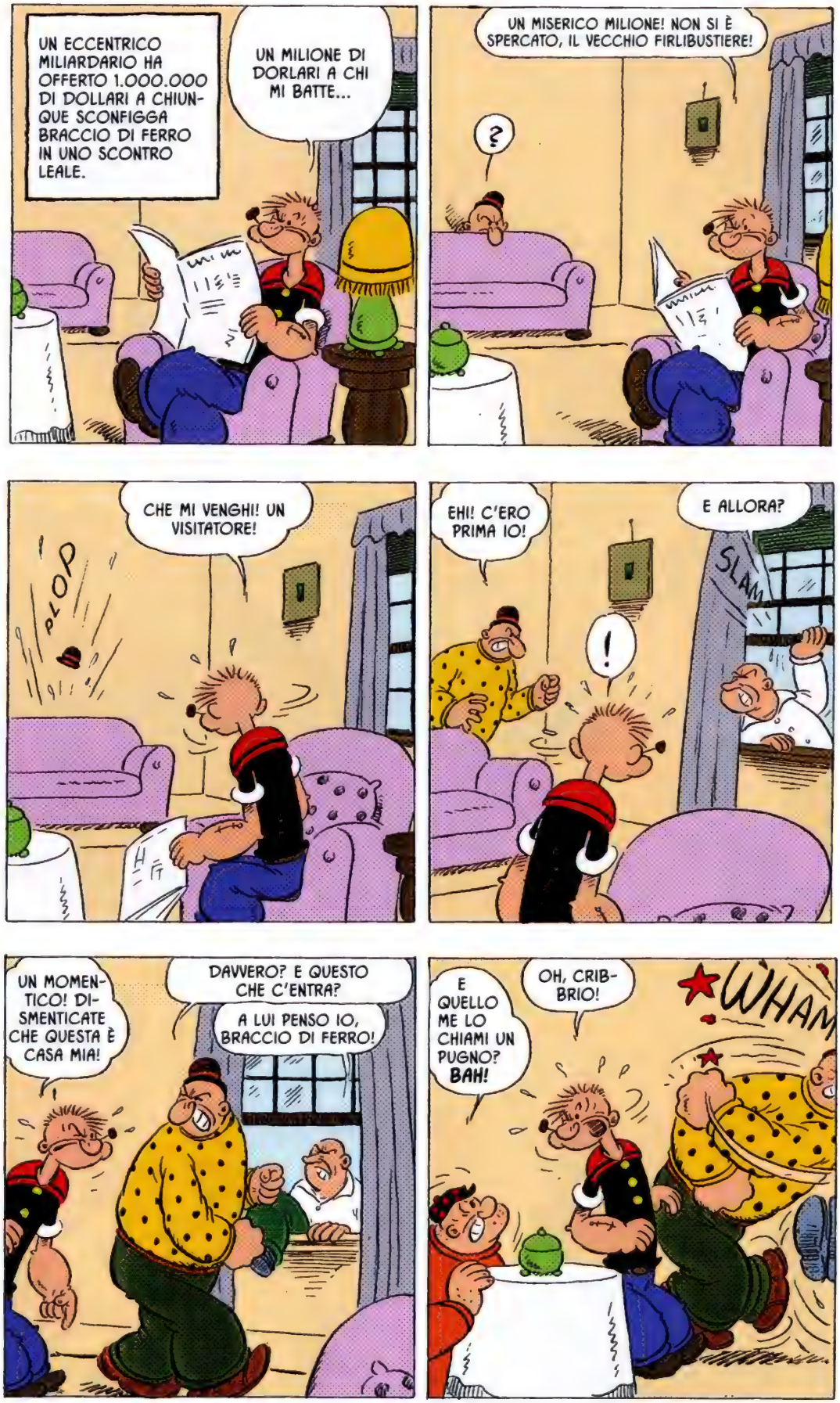
TORTA 10 ¢
15
© 1932 King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.

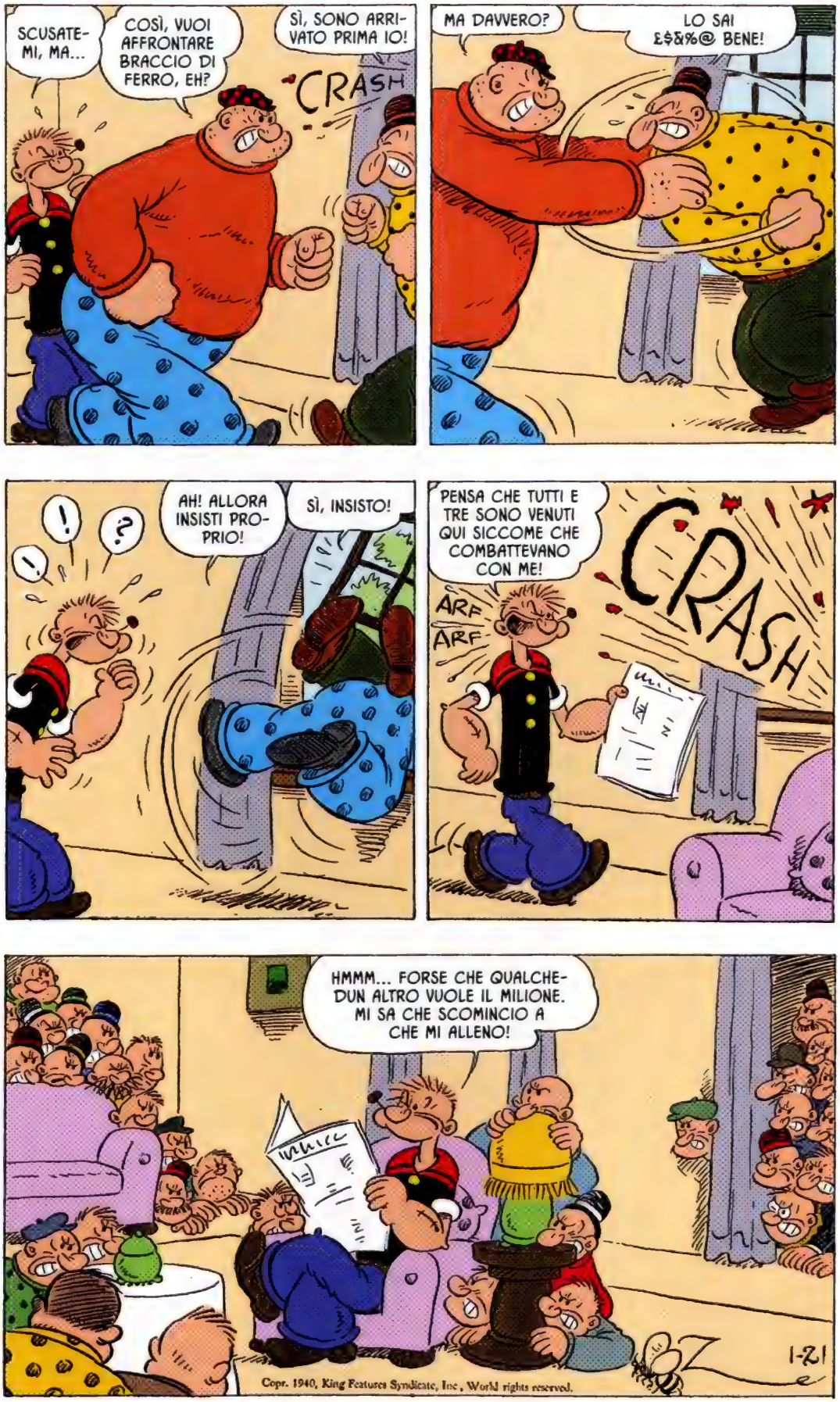

!
TORTA 10 ¢
16
SEGAR 10-9

## LA PROPOSTA DEL SIGNOR SBRAITATORE




SWISH
CRACK
ASPETTA! CHE FAI?
VOLEVATE CHE BUTTAVO UN PO' DI ROTTAMI NEL VICOLO, NO?
TWEET TWEET
NON FINISCE QUI, STANNE CERTO!
OKAY, QUANDO CHE VOLETE, SONO QUI!
1-14
ORE DOPO...
SALUTE, AMICO MIO. SUPPONGO CHE TU NON ABBIA LETTO IL GIORNALE.
NO, POLDO. CI SONO NOVITÀ?
OH, CRIBBRIO!
RNAL
UN MILIONE
DI DOLLARI A CHI MANDA AL TAPPETO BRACCIO DI FERRO
LA PROPOSTA DEL SIGNOR SBRAITATORE
DEV'ESSERE UN COMBATTIMENTO LEALE
IL MILIARDARIO SBRAITATORE
NAIRE
CONTINUA... 1-14


UN ECCENTRICO MILIARDARIO HA OFFERTO 1.000.000 DI DOLLARI A CHIUNQUE SCONFIGGA BRACCIO DI FERRO IN UNO SCONTRO LEALE.
UN MILIONE DI DORLARI A CHI MI BATTE...
UN MISERICO MILIONE! NON SI È SPERCATO, IL VECCHIO FIRLIBUSTIERE!
?
CHE MI VENGHI! UN VISITATORE!
PLOP
EHI! C'ERO PRIMA IO!
E ALLORA?
SLAM
!
UN MOMENTICO! DISMENTICATE CHE QUESTA È CASA MIA!
DAVVERO? E QUESTO CHE C'ENTRA?
A LUI PENSO IO, BRACCIO DI FERRO!
E QUELLO ME LO CHIAMI UN PUGNO? BAH!
OH, CRIBBRIO!
WHAM

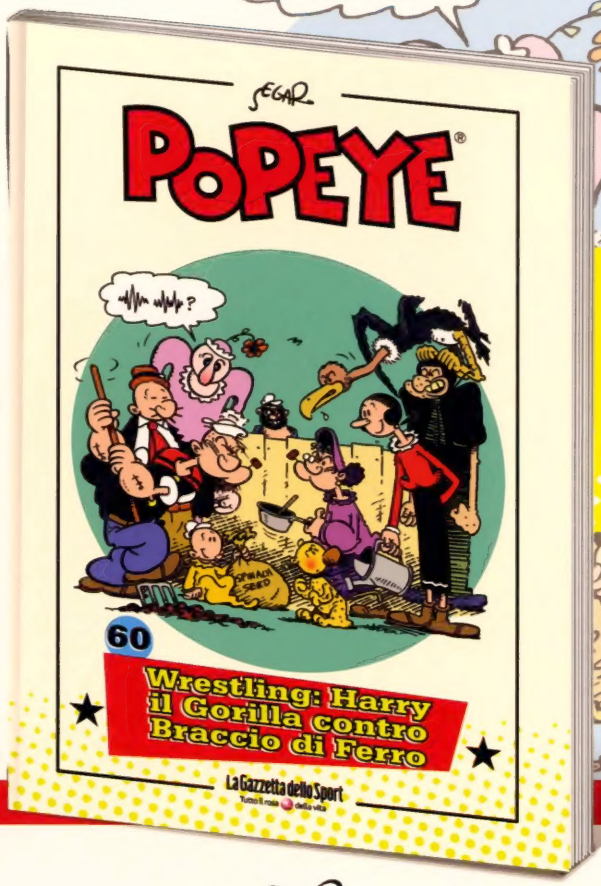

SCUSATE-MI, MA...
COSÌ, VUOI AFFRONTARE BRACCIO DI FERRO, EH?
SÌ, SONO ARRIVATO PRIMA IO!
CRASH
MA DAVVERO?
LO SAI £$&%@ BENE!
!
?
AH! ALLORA INSISTI PROPRIO!
SÌ, INSISTO!
PENSA CHE TUTTI E TRE SONO VENUTI QUI SICCOME CHE COMBATTEVANO CON ME!
ARF
ARF
CRASH
HMMM... FORSE CHE QUALCHEDUN ALTRO VUOLE IL MILIONE. MI SA CHE SCOMINCIO A CHE MI ALLENO!
1-21
Copr. 1940, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

FINORA IL MILIONE DI DOLLARI OFFERTO DAL MILIARDARIO SBRAITATORE È RIMASTO SULLA SUA SCRIVANIA, NON ASSEGNATO.
DIAMINE! UN GROSSO, BEL MILIONE DI DOLLARI!
SÌ, UN MILIONE DI DOLLARI NETTO È TUO, SE AFFRONTI BRACCIO DI FERRO E LO BATTI!
$1,000,000.00
MA SONO IN PARECCHI AD AMBIRE AL MILIONE...
BE', SE NON ALTRO, LO SCRONTO DEVE CHE È LEALE!
HMMM... È L'ORA DEI MIEI SPINACI!
SALVE, BRACCIO DI FERRO. COME VA?
BENE.
BENE, EH? PER ME, TU HAI TUTTA L'ARIA DA UN MILIONE DI DOLLARI!
COSA?
HO DETTO CHE HAI L'ARIA DA UN MILIONE DI DOLLARI!
SOCK

FINE DELL'EPISODIO

**Come ultima testimonianza *made in Italy* della presente collana, ecco una retrocopertina del vecchio mensile *Braccio di Ferro* lanciato nel 1962 dall'editore e tipografo romano Giuseppe Vita. L'*editor* e disegnatore tuttofare Massimo Liorni "lucida" una gag di Sagendorf e un gioco, dove compare il pirata Occhio di Ferro (Patcheye). Per la fretta di andare in stampa, nella prima vignetta viene omesso il titolo, di solito applicato tipograficamente alla pagina.**

# Nel prossimo numero




© 2018 King Features Syndicate, Inc. ™Hearst Holdings, Inc.

Si concludono le avventure del nostro amato Braccio di Ferro. Nella prima parte il nostro amico divoraspinaci deve affrontare un insolito avversario, mentre nella seconda è il solito Poldo a dargli filo da torcere. Completa il numero un piccolo stock di tavole domenicali di Tom Sims e Bela Zaboly, che in questa produzione hanno appena raccolto il testimone da Doc Winner.

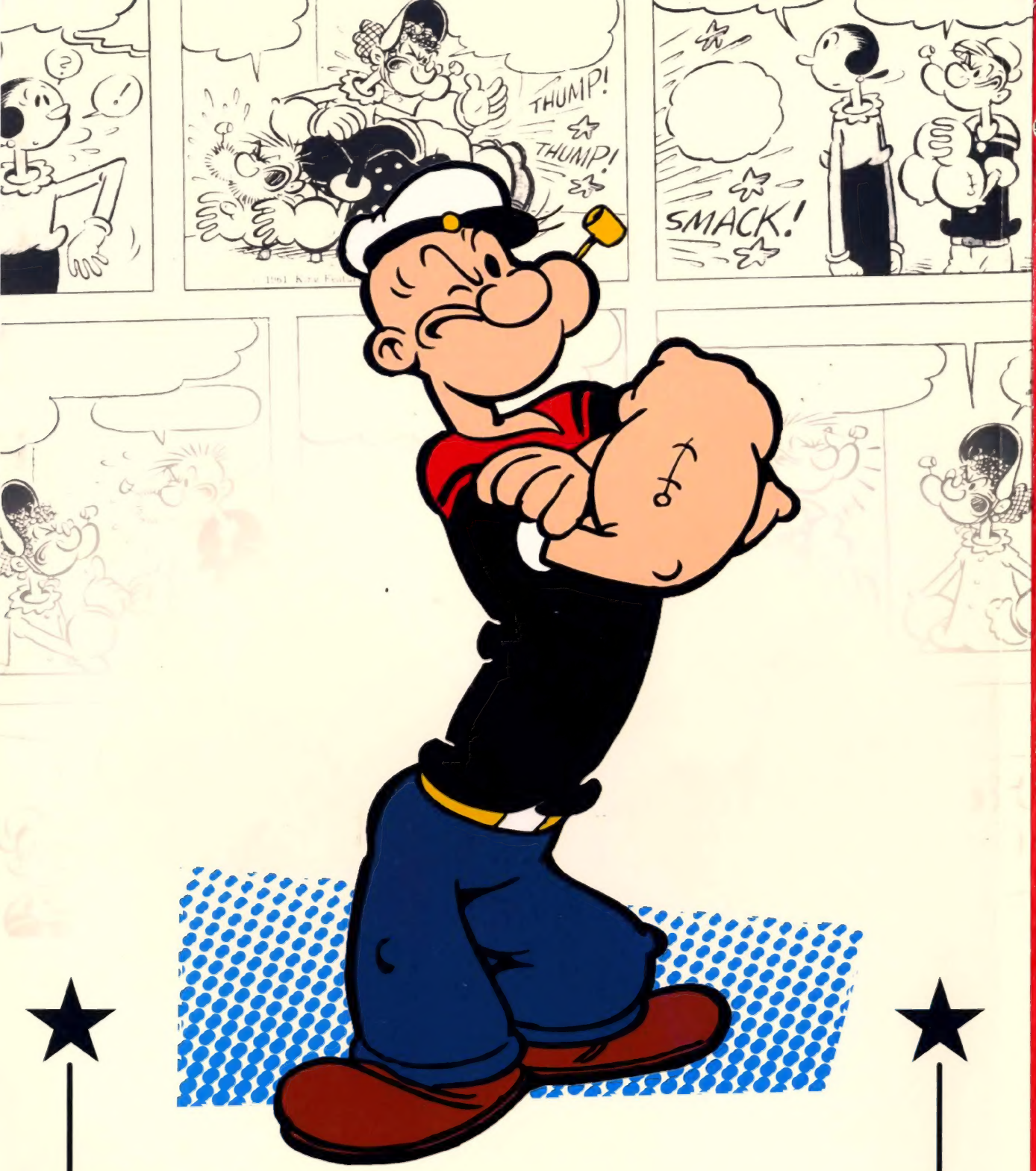
SEGAR

POPEYE®

LA SESSANTESIMA USCITA, *WRESTLING: HARRY IL GORILLA CONTRO BRACCIO DI FERRO,* DAL 21 SETTEMBRE IN EDICOLA

SOLO € 4,99

1. Braccio di Ferro nella Valle Nera
2. Braccio di Ferro e la sorella della Strega di Mare
3. L'arca di Braccio di Ferro
4. Regina Olivia
5. L'isola del bottino
6. Nuvole di guerra
7. Braccio di Ferro e lo strano potere del Jeep
8. Alla ricerca di Braccio di Legno, "Babbo di bordo"
9. La melodia del mistero
10. Braccio di Ferro e Susanna
11. Papà corre la cavallina
12. La valle dei Goon
13. Pescicani mangia-panini e spinaci di mare
14. Il monarca di Roccaverza
15. Re Pisellino
16. Berenice, la gallina fischiona africana
17. Braccio di Ferro il marinaio
18. Il falso spasimante di Olivia
19. Una coppia di fanabutti [sic!]
20. La cozza negra
21. L'amore nella giungla
22. Il mistero di Colle Pietrascura
23. Il mistero Wiltson
24. La banca a senso unico
25. La grande guerra casareccia
26. Troppi re!
27. Teschiopoli
28. Balla, raganza, balla!
29. L'Ottavo Mare
30. Lunga vita al re
31. Popeye re di Popilania
32. Braccio di Ferro reporter
33. Popeye a Puddleburg
34. Amore e soldi
35. Selvaggi bianchi
36. La sorgente del succo di spinaci
37. Braccio di Ferro e le Arpie
38. L'uccello della pioggia
39. Nel castello di Neutopia
40. Il campione errante
41. Il campione errante nella terra dei Jeep
42. I sette figli della Strega di Mare
43. Braccio di Ferro e la casa del mistero
44. Se dici testamenti, dici parenti
45. Braccio di Ferro in: Davy Jones e il Goon di mare 1
46. Braccio di Ferro in: Davy Jones e il Goon di mare 2
47. Le girinopillole di Poldo
48. L'ammiraglio Braccio di Ferro
49. Braccio di Ferro e il suo doppio
50. L'Isola del Sol Ponente
51. L'imbasciatore speciale
52. Braccio di Ferro in "Limbo"
53. Voglio la mamma!
54. Per chi suonano le campane?
55. La polvere di mare 1
56. La polvere di mare 2
57. Io son chi sono, ecco cosa sono
58. Braccio di Ferro entra in Marina 1
59. Braccio di Ferro entra in Marina 2
60. Wrestling: Harry il Gorilla contro Braccio di Ferro




LE RACCOLTE DE LA GAZZETTA DELLO SPORT
POPEYE N. 59 - Braccio di Ferro entra in Marina 2
Pubblicazione settimanale a € 4,99

La Gazzetta dello Sport
Tutto il rosa della vita

POPEYE 59
Braccio di Ferro entra in Marina 2
La Gazzetta dello Sport